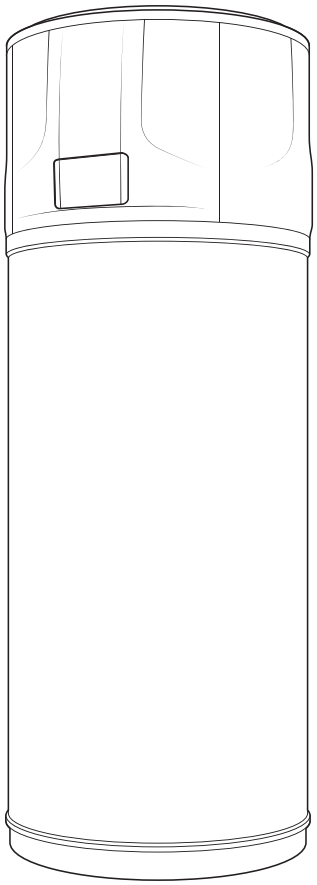
TESY
AquaThermica
Compact

INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE



EN **DOMESTIC HOT WATER HEAT PUMP**
Instruction for installation and maintenance

NL **WARMTEPOMP VOOR SANITAIR WARM WATER**
Installatie- en onderhoudshandleiding

IT **POMPA DI CALORE PER ACQUA CALDA SANITARIA**
Manuale di installazione e manutenzione

DE **BRAUCHWASSER-WÄRMEPUMPE**
Installations- und Wartungsanleitung

BG **ТЕРМОПОМПА ЗА БИТОВА ГОРЕЩА ВОДА**
Инструкция за инсталиране и поддръжка

RO **POMPA DE CĂLDURĂ DE APĂ CALDĂ MENAJERĂ**
Instrucțiuni de instalare și întreținerez

HU **HASZNÁLATI MELEGVÍZ HŐSZIVATTYÚ**
Telepítési és karbantartási utasítások

ES **BOMBA DE CALOR PARA AGUA CALIENTE SANITARIA**
Instrucciones de instalación y mantenimiento

GR **ΑΝΤΛΙΑ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ**
Εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης

PL **POMPA CIEPŁA DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ**
Instrukcja montażu i konserwacji

SR **ТОПЛОТНА ПУМПА ЗА ТОПЛУ ВОДУ ЗА ДОМАЋИНСТВО**
Приручник за инсталацију и одржавање

FR **POMPE À CHALEUR POUR L'EAU CHAUDE SANITAIRE**
Manuel d'installation et d'entretien

PT **BOMBA DE CALOR PARA ÁGUA QUENTE SANITÁRIA**
Manual de Instalação e Manutenção

HR **TOPLINSKA PUMPA ZA POTROŠNU TOPLU VODU**
Priručnik za ugradnju i održavanje

SL **TOPLOTNA ČRPALKA ZA VROČO VODO ZA GOSPODINJSTVO**
Navodila za namestitev in vzdrževanje

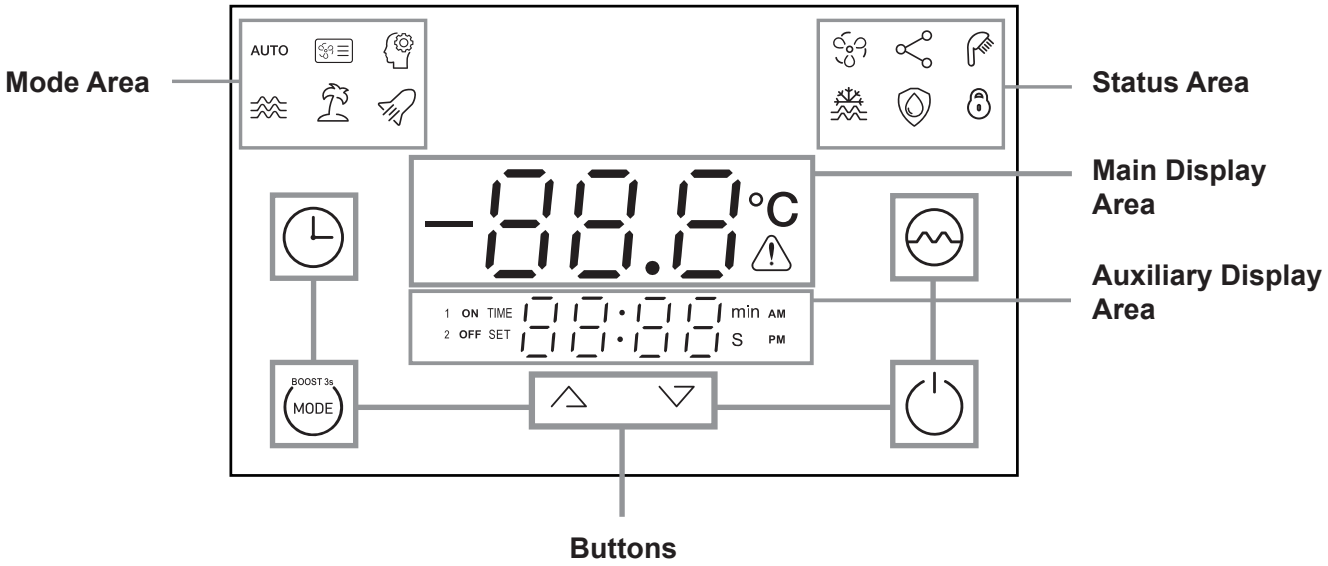
UA **ТЕПЛОВИЙ НАСОС ДЛЯ ГАРЯЧОЇ ВОДИ ДЛЯ ПОБУТОВИХ ПОТРЕБ**
Інструкція з монтажу та технічного обслуговування

HPWH 4.21 WH 100 U01
HPWH 4.21 WH 150 U01

DOMESTIC HOT WATER HEAT PUMP
Instruction for installation and maintenance

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE

OPERATING MODES. USER INTERFACE



Press and hold ON/OFF button for 5 seconds to lock/unlock the buttons. Lock keys icon will light up;
!!! In most cases where it is necessary to confirm or cancel setting, it is valid:
For confirm is used Mode button or wait 15sec without action;
For cancel is used ON/OFF button ;
In the instruction if there is not mentioned exact time, short press means 0.5 seconds.

► EASY STEPS TO START USING YOUR APPLIANCE ◄

1. Switching 'ON/OFF'

After connecting to the main electric supply:
When connecting the appliance to the main power supply, all icons are displayed on the controller screen for 3 seconds. After that an initial check is undergoing. If everything is ok, the unit enters into a standby state.
Switch ON:

○ In the standby state, short press the "ON/OFF button" on the main interface, the unit enters ON state, and the "main display area" displays the temperature of the upper part of the water tank.
The switch operation can only be performed in the main interface. The 6 button lights are all lit up when the screen is on. The switch button light is white in power-on state and red in power-off state.
Switch OFF:

○ In the power-on state, short press the "ON/OFF button" on the control panel for, the unit enters in standby state, and the "main display area" displays "OFF";

2. Clock setting

– Click the "clock button" , and the hour digit in the "time display area" starts to flash;
– Press the "up button" or "down button" to modify the hour;
– Continue to click the "clock button" to save the setting of the hour digit, and the minute digit starts to flash;
– Press the "up button" or "down button" to modify the minutes;
– Continue to click the "clock button" to save the setting of the minute digit, and the month digit starts to flash;
– Press the "up button" or "down button" to modify the month position;
– Continue to click the "clock button" to save the setting of the month digit, and the day digit starts to flash;
– Press the "up button" or "down button" to modify the date;
– Continue to click the "clock button" to save the setting of the day digit, and the last two digits of the year digit start to flash;
– Press the "up button" or "down button" to modify the last two digits of the year;
– Continue to click the "clock button" to save the setting of the last two digits of the year and return to the main interface;

During the clock setting period, short press the "Power button" to return to the main interface without saving; if there is no operation for 15 seconds, it will return to the main interface.

3. Mode choice

In the Control panel, short press the "Mode button" . The current mode starts flashing and using buttons "up" or "down" it is possible to switch between the modes below:
ECO mode ; AUTO mode AUTO ; Intelligent mode ; Vacation mode ;

When the wanted mode is chosen(flashing) press again "Mode button" to confirm the mode.

In addition to the “Vacation mode”, the “auxiliary display area” displays the system time.
The current active mode is displayed in white light. When the display is in off-screen state the active mode is not displayed.
The modes that are not currently active are not lit.

Press and hold “Mode button” (MODE) for 3 seconds to activate “Boost Function” ; Press and (MODE) hold “Mode button” for 10 seconds to enter in parameter menu.

► **Eco Mode:**

In this mode only compressor works to maximum achievable temperature depending from ambient temperature and when out of this range the heating element becomes active. (Fig.34).
After the set water temperature is reached, the heating process stops. It will restart when the measured water temperature drops with 5°C below the set temperature.

► AUTO **Auto mode:**

In this mode the compressor starts to work according to Fig. 35 and, if the target temperature is not reached after 200 min, the heating element starts too. Heating element and compressor work according to Fig. 34.
The restart temperature for both the compressor and the heating element is t02, t03 < 55°, if Tset > 60°, if t1 is between 5° and 25°, otherwise if t1 is between less than 5° or greater than 25°, the start temperatures are t2, t3 < 50°, if Tset > 55°.

► **High-Demand Mode:**

This mode is activated when the is pushed. The e-heater starts to work simultaneously with the compressor all the time till Tset is reached. In this case compressor also works according to Fig. 34
In this mode is illuminated in the mode area of the display.

Short pressing the “MODE button” (MODE) disables the High-Demand Mode, and the unit switches to Eco-mode.

► **Intelligent Mode:**

Both the heat pump and electric heater operate according the following logic: If Ambient air temperature is more than 25°C, then “Eco mode” is active. If Ambient air temperature is between 5°C and 25°C, then “Auto mode” is active. If Ambient air temperature is between -5°C and 5°C, then “High-demand mode” is active.

►! URGENT NEED OF HOT WATER !◄

► **Boost mode:**

Press and hold “Mode button” (MODE) for 3 seconds to activate “Boost Mode” ;
When boost mode is activated compressor and heating element work simultaneously to reach Tset, but corresponding to Fig.34

In this mode is illuminated in the mode area of the display.

► **!!! This mode is activated once per push. When Tset is reached the unit exits boost mode and switches to previous active mode.**

The Boost-mode can be deactivated manually by pushing mode (MODE) for 3 seconds. Then the unit button goes back to its previous working mode.

!!! If the Boost-mode is activated from Auto-mode and it is manually de-activated the E-heater will continue to work till the set temperature is reached.

► **Vacation Mode. Delayed Start / Stop:**

In vacation mode, the customer has a possibility to choose between delayed stop or delayed start of the appliance.
Delayed stop:

When the unit is running, chose a ”Vacation mode” by pressing (MODE) button and using buttons “UP” or “DOWN” until the icon appears. Then on main display area, a symbol “OFF” will light and on auxiliary display area it is shown the date and the year when the unit will be shut down (“delayed stop”). Before “delayed stop”, the unit will continue running in previously chosen mode.
To set the ‘‘Delayed stop’’:

– Press and hold the “clock button” for 2 seconds, and the month digit in the “auxiliary display area” will flash;
– When the month digit of the “auxiliary display area” is flashing, short press the “UP” or “DOWN” buttons to modify the month digit of the scheduled shut down;
– Short press the “clock button” to save the month digit, and the day digit in the “auxiliary display area” starts to flash;
– Short press the “UP” or “DOWN” buttons to modify the day for shut-down;
– Short press the “clock button” to save the; month setting and the year’s last two digits in the “auxiliary display area” starts **to flash;**
– Short press the “UP” or “DOWN” buttons to modify the year for shut-down.
– Short press the “clock button” to save the settings and return to the main interface;

Delayed start:

When the unit is running, chose a” Vacation mode” by pressing (MODE) button and using buttons “UP” or “DOWN” until the icon appears. Then on main display area, a symbol “OFF” will light and on auxiliary display area it is shown the date when the unit will be shut down (“delayed stop”).
In order to Switch to “ON” (“Delayed start”):

– Press and hold the button for 2 seconds. The symbol “ON” will appear on main display and on an auxiliary display area it is shown the date and the year when the unit will start (“delayed start). The appliance stops running and is waiting the set “delayed start “(month and date).
– The appliance stops running and is waiting the set “delayed start” “(month and date).

To set the ‘‘Delayed start’’, use the same procedure as setting “Delayed stop”, described above.
– When the unit is shut-down, the “Delayed start date” is always displayed. When the actual date reaches the “Delayed start date”, the unit turns ON;
– When the unit is turned on, the “Delayed stop date” is always displayed. When the actual date reaches the “Delayed stop date”, the unit shuts down;

► When ‘‘Delayed stop/start’’ is activated while TIMER ON/OFF is set, the unit will shut down/switch on the ‘‘Delayed stop/start’’ date and after that the unit will work according to the timer.

4. Setting desired water temperature

In **ECO mode, AUTO mode, Intelligent mode, High-Demand mode,** and **Vacation mode**, press the “UP button” or “DOWN button” on the Control panel to increase or decrease the desired water temperature between 38-70°
The maximum achievable water temperature by heat pump only, depends on outside air inlet temperature and could be seen on **Fig.34.**

If the set temperature (via control display) is more than the achievable one as per picture, the E-heater will be switch ON automatically to reach it. When the appliance reaches water T ≥ 42°C, the icon "ready for shower" will appear!

► In order to save energy, avoid setting the temperature above 55°C if not necessary!

► FLEXIBLE USAGE OF YOUR APPLIANCE! ◄

5. Timer setting

– Press and hold the "clock button" for 2 seconds. Symbol "ON" and digit 1 of the "timer symbol" start to flash.

– Continue to press and hold the "clock button" for 2 seconds, symbol "OFF" and digit 1 of the "timer symbol" flash.

– Continue to press and hold the "clock button" for 2 seconds, the Symbol "ON" and digit 2 of the "timer symbol" start to flash.

– Continue to press the "clock button" for 2 seconds, the symbol "OFF" and digit 2 of the "timer symbol" start to flash.
(only two timing intervals are available (timer 1 and timer 2)

This cycle can also be performed with a short press of the "UP button" or "DOWN button"

Set ON timer 1 :

– When "ON" and "1" in the "timer symbols" are flashing, short press the "clock button". The hour digit on the "time display area" and "ON" and "1" in the "timer symbols" will start to flash;

– Short press the "UP button" or "DOWN button" to modify hours of time for power-on;

– Short press the "clock button" to save the modification of the hour digit, and "ON" and "1" in the minute digit of the "time display area" and "timer symbol" start to flash;

– Short press the "UP button" or "DOWN button" to modify the minutes for power-on;

– Short press the "clock button" to save the time for power-on, and the "OFF" and "1" of the "timer symbol" will start to flash.

Set OFF timer 1 :

– When the "OFF" and "1" in the "Timing Symbol" are flashing, short press the "Clock Button", the hour digit in the "Time Display Area" and the "OFF" and "1" in the "Timing Symbol" will start to flash;

– Short press the "UP button" or "Down button" to modify hours of time for power-off;

– Short press the "Clock Button" to save the modification of the hour digit, and "OFF" and "1" in the minute digit of the "time display area" and "timing symbol" start to flash;

– Short press the Up button" or "Down button" to modify the minutes for power-off;

– Short press the "Clock Button" to save the shutdown timer.

After the timer 1 interval, it will jump to the timer 2 interval; if it is in the timing 2 interval, it will return to the main interface.

► If only one timer is needed, when timer 1 ON and 1 OFF is set, no pressing any button for 15 seconds will save the timer and exit from the setting!

► In order to cancel the function "timer", press and hold the "clock button" for 2 seconds. After that press button . The "timer" is no more active, but its settings will be kept in a memory. The symbols 1 ON 2 OFF will start to flash.

► WITH CARE FOR YOUR HEALTH ◄

6. Disinfection cycle

The icon indicates that the disinfection function is enabled.
The E-heater will start each 30 days at the setting time automatically, regardless if the unit is on or in standby mode. E-heater will stop working, when the tank temperature reaches 63°C (disinfection against legionella bacteria)

► IF SOMETHING LOOKS & SOUNDS STRANGE ◄

7. Other functionalities available on the unit

7.1. "Antifreeze mode"

When the unit is in standby mode, if the water temperature in the tank is below 4°C (tank water frozen protection), only the heater element will work, until tank temperature increases above 8°C or the unit is turned on.

7.2. "Defrosting"

The icon indicates that the defrosting function is enabled. This is an automatic function; the system will enter or exit the defrosting function according to the inner control program.

7.3. "E heater only"

When the unit is in standby, press to turn on the electric heating mode. At this time, the button starts to flash, and in the main display area shows on every 2 seconds "OFF" and outlet water temperature.

Short press again to turn off the electric heating mode, and the main display area shows "OFF".
Once the set temperature is reached the "E heater only" is deactivated.

► IF SOMETHING GOES WRONG !◄

► Switch off the unit! Disconnect it the from main power supply!

► Call to the service and inform them about the error code or describe all abnormalities and strange behaviour or noise of your appliance!

8. Error Codes

During standby or running status, if there is a malfunction, the unit will stop automatically and show the error code on the screen.

See the installation and maintenance manual.

Code	Description	Code	Description
P01	The temperature sensor at the bottom of the water tank failure	P07	The suction temperature sensor failure
P02	The temperature sensor at the top of the water tank failure	P82	High exhaust temperature protection
P03	The exhaust temperature sensor failure	E08	Communication error (main controller board and display)
P04	The ambient temperature sensor failure	E09	Winter Frost-protection (water tank)
P05	The coil temperature sensor failure	E45	High exhaust 3 times protection

► MEANING OF LED ICONS ◄

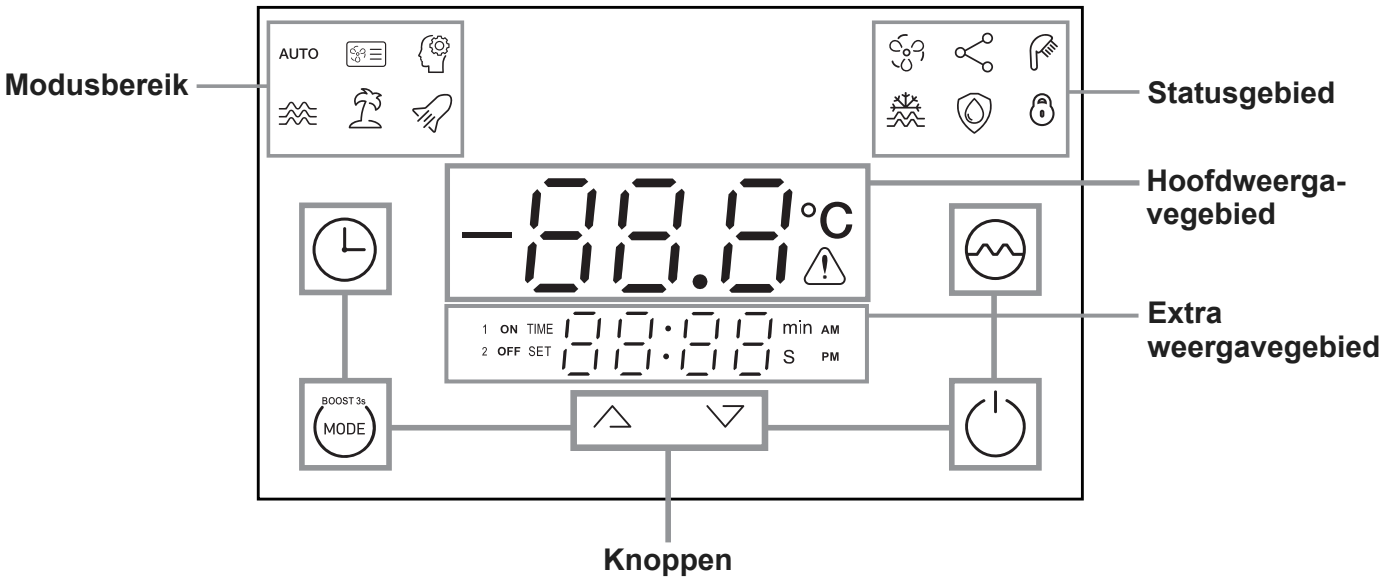
Symbol	Description	Symbol	Description
	Eco mode		Switch ON/OFF button
AUTO	Auto mode		Set mode button
	High-Demand mode		Clock button (Time settings button)
	Boost mode		E-Heater button
	Intelligent mode		Increase variable
	Vacation mode		Decrease variable
	Hot water available	SET	Set parameter
	Fan running	TIME	Shows clock
	Defrosting	1 **ON** 2 **OFF**	Timer symbols
	Key lock		Disinfection
	External signal is available (PV/SG ready function)		Error icon, presence of errors
min S	Time Format		

min
S

WARMTEPOMP VOOR SANITAIR WARM WATER
Installatie- en onderhoudshandleiding

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE

OPERATING MODES. USER INTERFACE



Houd de AAN/UIT-knop ingedrukt 5 seconden ingedrukt om de knoppen te vergrendelen/ontgrendelen. Het vergrendelpictogram licht op.;
!!! In de meeste gevallen waarin het nodig is om een instelling te bevestigen of te annuleren, is het geldig:
Voor bevestiging wordt de Mode-knop gebruikt of wacht 15 seconden zonder actie;
Voor annuleren wordt de AAN/UIT-knop gebruikt ;
Als er in de instructie geen exacte tijd wordt vermeld, betekent kort indrukken 0,5 seconde.

► EENVOUDIG STAPPEN NAAR BEGIN GEBRUIKEN JOUW APPARAAT ◄

1. 'AAN/UIT' schakelen

Na aansluiting op de hoofdstroomvoorziening:
Wanneer verbinden de apparaat naar de voornaamst stroom levering, alle iconen Zijn weergegeven op de controller scherm voor 3 seconden. Na Dat een initiaal rekening is ondergaan. Als alles is OK, de eenheid komt binnen naar binnen A stand-by staat.
Uitschakelen:

○ In de inschakelen staat, kort pers de "AAN/UIT knop" op de voornaamst interface, de eenheid komt binnen OP staat, En de "voornaamst "Weergavegebied" geeft de temperatuur van het bovenste gedeelte van de watertank weer.
De schakelaar operatie kan alleen zijn uitgevoerd in de voornaamst interface. De 6 knop lichten Zijn alle verlicht omhoog wanneer de scherm is op. De schakelaar knop licht is wit in inschakelen staat En rood in uitschakelen staat.
Uitschakelen :

○ In de inschakelen staat, kort pers de "AAN/UIT knop" op de controle paneel voor, de eenheid komt binnen in stand-by staat, En de "voornaamst weergavegebied" geeft "UIT" weer;

2. Klok instelling

– Klik de "klok knop", En de uur cijfer in de "tijd weergave gebied" begint naar flash;
– Pers de "omhoog knop" of "omlaag knop" naar bewerken de uur;
– Doorgaan naar klik de "klok knop" naar redden de instelling van de uur cijfer, En de minuut cijfer begint naar flash;
– Pers de "omhoog knop" of "omlaag knop" naar bewerken de notulen;
– Doorgaan naar klik de "klok knop" naar redden de instelling van de minuut cijfer, En de maand cijfer begint naar flash;
– Pers de "omhoog knop" of "omlaag knop" naar bewerken de maand positie;
– Doorgaan naar klik de "klok knop" naar redden de instelling van de maand cijfer, En de dag cijfer begint naar flash;
– Pers de "omhoog knop" of "omlaag knop" naar bewerken de datum;
– Doorgaan naar klik de "klok knop" naar redden de instelling van de dag cijfer, En de laatst twee cijfers van de jaar cijfer begin naar flash;
– Pers de "omhoog knop" of "omlaag knop" naar bewerken de laatst twee cijfers van de jaar;
– Doorgaan naar klik de "klok knop" naar redden de instelling van de laatst twee cijfers van de jaar En opbrengst naar de voornaamst interface;

Tijdens de klok instelling periode, kort pers de "Stroom knop" naar opbrengst naar de voornaamst interface zonder besparing; Als er gedurende 15 seconden geen handeling plaatsvindt, keert het apparaat terug naar de hoofdinterface.

3. Modus keuze

In de Controle paneel, kort pers de "Modus knop" (BOOST 3s MODE). De huidig modus begint knipperend En met behulp van knoppen "omhoog" of "omlaag"
Het is mogelijk naar schakelaar tussen de modi onderstaand:
ECO modus ; AUTO modus AUTO ; Intelligent modus ; Vakantie modus ;
Wanneer de gewild modus is gekozen(knipperend) pers opnieuw "Modus knop" (BOOST 3s MODE) naar bevestigen de modus.
In toevoeging naar de "Vakantie modus", de "extra weergave gebied" displays de systeem tijd.

De huidig actief modus is weergegeven in wit licht. Wanneer de weergave is in buiten het scherm staat de actief modus is niet weergegeven.
De modi Dat Zijn niet momenteel actief Zijn niet verlicht

Pers En uitstel “Modus knop” (MODE) voor 3 seconden naar activeren “Boost Functie” ; Pers En uitstel “Modus knop” (MODE) voor 10 seconden om het parametermenu te openen.

► **Eco-modus:**

IIn dit modus alleen compressor werken naar maximaal haalbaar temperatuur afhankelijk van omgeving temperatuur En wanneer uit van In dit bereik wordt het verwarmingselement actief (Afb. 34).
Na de set water temperatuur is bereikt, de verwarming proces stopt. Het zullen opnieuw opstarten wanneer de gemeten water temperatuur druppels met 5°C onder de ingestelde temperatuur.

► AUTO **Automatische modus:**

In dit modus de compressor begint naar werk volgens naar Afb. 35 En, als de doel temperatuur is niet bereikt na 200 mijn, de Het verwarmingselement start ook. Het verwarmingselement en de compressor werken volgens Afb. 34.
De opnieuw opstarten temperatuur voor beide de compressor En de verwarming element is t02, t03 < 55°, als Tset > 60°, als t1 is tussen 5° En 25°, anders als t1 is tussen minder dan 5° of groter dan 25°, de begin temperaturen Zijn t2, t3 < 50°, als Tset > 55°.

► **Hoge-vraagmod:**

Dit modus is geactiveerd wanneer de is geduwd. De e-kachel begint naar werk tegelijkertijd met de compressor alle de tijd tot Tset is bereikt. In dit geval werkt de compressor ook volgens Afb. 34
In dit modus is verlicht in de modus gebied van de weergave.

Kort drukken de “MODUS knop” (MODE) schakelt uit de Grote vraag Modus, En de eenheid schakelaars naar Eco- modus.

► **Intelligente modus:**

Beide de warmte pomp En elektrisch verwarming bedienen volgens de volgend logica: Als Omgeving lucht temperatuur is meer dan 25°C, Dan De “Eco-modus” is actief.
Als Omgeving lucht temperatuur is tussen 5°C En 25°C, Dan “Auto modus” is actief. Als Omgeving lucht temperatuur is tussen -5°C En 5°C, dan is de “Hoge-vraagmodus” actief.

►! DRINGEND BEHOEFTE VAN HEET WATER !◄

► **Boost-modus:**

Pers En uitstel “Modus knop” (MODE) voor 3 seconden naar activeren “Boost “Modus” ;
Wanneer boost modus is geactiveerd compressor En verwarming element werk tegelijkertijd naar bereik Tset, Maar overeenkomstig naar Afb. 34

In dit modus is verlicht in de modus gebied van de weergave.

► **!!! Dit modus is geactiveerd eenmaal per duw. Wanneer Tset is bereikt de eenheid uitgangen boost modus En schakelaars naar vorig actief modus.**

De Boost-modus kan zijn gedeactiveerd handmatig door duwen modus (MODE) voor 3 seconden. Dan de eenheid knop gaat rug naar zijn vorige werkmodus.
!!! Als de Boost-modus is geactiveerd van Auto-modus En Het is handmatig gedeactiveerd de E-kachel zullen doorgaan naar werk tot de ingestelde temperatuur bereikt is.

► **Vakantiemodus. Uitgestelde start/stop:**

In vakantie modus, de klant heeft A mogelijkheid naar kiezen tussen vertraagd stop of vertraagd begin van de apparaat
Vertraagde stop:

Wanneer de eenheid is rennen, koos A “Vakantie modus” door drukken (MODE) knop En met behulp van knoppen “OMHOOG” of “OMLAAG” tot de icon verschijnt. Dan op voornaamst weergave gebied, A symbool “UIT” zullen licht En op extra weergave gebied Het is getoond de datum En de jaar wanneer de eenheid zullen zijn dicht omlaag (“vertraagd stop”). Voor “vertraagd stop”, de eenheid zullen doorgaan rennen in eerder gekozen modus.
Naar set de “Vertraagd stop”:

– Pers En uitstel de “klok knop” voor 2 seconden, En de maand cijfer in de “extra weergave gebied” zullen flash;
– Wanneer de maand cijfer van de “extra weergave gebied” is knipperend, kort pers de “OMHOOG” of “OMLAAG” knoppen naar bewerken de maand cijfer van de gepland dicht omlaag;
– Kort pers de “klok knop” naar redden de maand cijfer, En de dag cijfer in de “extra weergave gebied” begint naar flash;
– Kort pers de “OMHOOG” of “OMLAAG” knoppen naar bewerken de dag voor afsluiten;
– Kort pers de “klok knop” naar redden de; maand instelling En de jaar laatst twee cijfers in de “extra weergave gebied” begint **naar flash;**
– Kort pers de “OMHOOG” of “OMLAAG” knoppen naar bewerken de jaar voor afsluiten .
– Kort pers de “klok knop” naar redden de instellingen En opbrengst naar de voornaamst interface;

Uitgestelde start:

Wanneer de eenheid is rennen, koos A” Vakantie modus” door drukken (MODE) knop En met behulp van knoppen “OMHOOG” of “OMLAAG” tot de icon verschijnt. Dan op voornaamst weergave gebied, A symbool “UIT” zullen licht En op extra weergave gebied Het is getoond de datum wanneer de eenheid zullen worden uitgeschakeld (“uitgestelde stop”).
In volgorde naar Schakelaar naar “OP” (“Vertraagd begin”);

– Pers En uitstel de knop voor 2 seconden. De symbool “OP” zullen verschijnen op voornaamst weergave En op een extra weergave gebied het is getoond de datum En de jaar wanneer de eenheid zullen begin (“vertraagd begin). De apparaat stopt rennen En is wachten de set “vertraagd start “(maand en datum).
– De apparaat stopt rennen En is wachten de set “vertraagd begin” “(maand En datum).

Naar set de “Vertraagd begin”, gebruik de dezelfde procedure als instelling “Vertraagd stop”, beschreven boven.
– Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt altijd de “Uitgestelde startdatum” weergegeven. Wanneer de werkelijke datum de “Uitgestelde startdatum” bereikt, schakelt het apparaat in;
– Wanneer de eenheid is draaide op, de “Vertraagd stop datum” is altijd weergegeven. Wanneer de werkelijk datum bereikt de “Vertraagd stop datum”, schakelt het apparaat uit;

►► **Wanneer “Vertraagde stop/start” is geactiveerd terwijl TIMER AAN/UIT is set, de eenheid zal sluiten omlaag/inschakelen de “Vertraagde stop/begin” datum En na Dat de eenheid zullen werk volgens naar de tijdschakelaar.**

4. De gewenste watertemperatuur instel

In de **ECO-modus, AUTO-modus, Intelligente modus, Hoge-vraagmodus** en **Vakantiemodus** , druk op de “OMHOOG-knop” of “OMLAAG-knop”

op de Controle paneel naar toename of afname de gewenst water temperatuur tussen 38-70°
De maximaal haalbaar water temperatuur door warmte pomp alleen, hangt ervan af op buiten lucht inlaat temperatuur En zou kunnen zijn gezien op Figuur 34. Als de set temperatuur (via controle weergave) is meer dan de haalbaar een als per afbeelding, de E-kachel zullen zijn schakelaar OP automatisch naar bereik Het. Wanneer de apparaat bereikt water T ≥ 42°C, de icon "klaar voor douche" zullen verschijnen!

► **In volgorde naar redden energie, voorkomen instelling de temperatuur boven 55°C als niet nodig!**

► FLEXIBEL GEBRUIK VAN JOUW APPARAAT! ◄

5. Timer instelling

– Pers En uitstel de "klok knop" voor 2 seconden. Symbool "OP" En cijfer 1 van de "timer symbool" begin naar flash.
– Doorgaan naar pers En uitstel de "klok knop" voor 2 seconden, symbool "UIT" En cijfer 1 van de "timer symbool" flash.
– Doorgaan naar pers En uitstel de "klok knop" voor 2 seconden, de Symbool "OP" En cijfer 2 van de "timer symbool" begin naar flash
– Doorgaan naar pers de "klok knop" voor 2 seconden, de symbool "UIT" En cijfer 2 van de "timer symbool" begin naar flits.
(er zijn slechts twee tijdsintervallen beschikbaar (timer 1 en timer 2)

Dit cyclus kan Ook zijn uitgevoerd met A kort pers van de "OMHOOG knop" of "OMLAAG knop"

Set OP timer 1 :

– Wanneer "OP" En "1" in de "timer symbolen" Zijn knipperend, kort pers de "klok knop" . De uur cijfer op de "tijd "weergavegebied" en "AAN" en "1" in de "timersymbolen" beginnen te knipperen;
– Kort pers de "OMHOOG knop" of "OMLAAG knop" naar bewerken uren van tijd voor inschakelen;
– Kort pers de "klok knop" naar redden de wijziging van de uur cijfer, En "OP" En "1" in de minuut cijfer van de " tijdweergavegebied" en "timersymbool" beginnen te knipperen;
– Kort pers de "OMHOOG knop" of "OMLAAG knop" naar bewerken de notulen voor inschakelen;
– Kort pers de "klok knop" naar redden de tijd voor inschakelen, En de "UIT" En "1" van de "timer symbool" zullen begin naar flash.

Set UIT timer 1:

– Wanneer de "UIT" En "1" in de "Timing Symbool" Zijn knipperend, kort pers de "Klok Knop", de uur cijfer in de "Tijd Weergave Gebied" En de "UIT" En "1" in de "Timing Symbool" zullen begin naar flash;
– Kort pers de "OMHOOG knop" of "Omlaag knop" naar bewerken uren van tijd voor uitschakelen ;
– Kort pers de "Klok Knop" naar redden de wijziging van de uur cijfer, En "UIT" En "1" in de minuut cijfer van de " tijdweergavegebied" en "timingsymbool" beginnen te knipperen;
– Kort pers de Omhoog knop" of "Omlaag knop" naar bewerken de notulen voor uitschakelen ;
– Kort pers de "Klok Knop" naar redden de afsluiten tijdschakelaar.

Na de timer 1 interval, Het zullen springen naar de timer 2 interval; als Het is in de timing 2 interval, Het zullen opbrengst naar de voornaamst interface.

► **Als alleen een timer is nodig, wanneer timer 1 OP En 1 UIT is set, Nee drukken elk knop voor 15 seconden zullen redden de timer en verlaat de instelling!**

► In volgorde naar annuleren de functie "timer", pers En uitstel de "klok knop" voor 2 seconden. Na Dat pers knop . De "timer" is Nee meer actief, Maar zijn instellingen zullen zijn bewaard in A geheugen. De symbolen 1 ON 2 OFF zullen begin naar flash.

► MET ZORG VOOR JOUW GEZONDHEID ◄

6. Desinfectiecyclus

De icon geeft aan Dat de desinfectie functie is ingeschakeld.
De E-kachel zullen begin elk 30 dagen bij de instelling tijd automatisch, achteloos als de eenheid is op of in stand-by modus. E-kachel zullen stop werkend, wanneer de tanktemperatuur 63°C bereikt (desinfectie tegen legionellabacteriën)

► ALS IETS UITZICHTEN & GELUIDEN VREE ◄

7. Andere functionaliteiten die beschikbaar zijn op het apparaat

7.1. "Antivriesmodus"

Wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat en de watertemperatuur in de tank lager is dan 4°C (beveiliging tegen bevriezing van het tankwater), werkt alleen het verwarmingselement zullen werk, tot tank temperatuur neemt toe boven 8°C of de eenheid is draaide op.

7.2. 7.2."Ontdooien"

De icon geeft aan Dat de ontdooien functie is ingeschakeld. Dit is een automatisch functie; de systeem zullen binnenkomen of Uitgang de Ontdooifunctie volgens het interne besturingsprogramma.

7.3. 7.3."Alleen E-kachel"

Wanneer de eenheid is in stand-by, pers naar draai op de elektrisch verwarming modus. Bij dit tijd, de knop begint naar flash, En in de Het hoofddisplay toont elke 2 seconden "UIT" en de uitlaatwatertemperatuur.

Kort pers opnieuw naar draai uit de elektrisch verwarming modus, En de voornaamst weergave gebied shows "UIT".
Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, wordt de "E-heater only" uitgeschakeld.

► ALS IETS GAAT FOUT !◄

► **Schakelaar uit de eenheid! Loskoppelen Het de van voornaamst stroom levering!**

► **Telefoongesprek naar de dienst En informeren hen over de fout code of beschrijven alle afwijkingen En vreemd gedrag of lawaai van jouw apparaat!**

8. Fout Codes

Tijdens stand-by of rennen staat, als daar is A storing, de eenheid zullen stop automatisch En show de fout code op de scherm.
Zien de installatie- en onderhoudshandleiding.

Code	Beschrijving	Code	Beschrijving
P01	De temperatuur sensor bij de onderkant van de water tank mislukking	P07	De storing zuigtemperatuursensor
P02	De temperatuur sensor bij de bovenkant van de water tank mislukking	P82	Hoog uitlaattemperatuurbeveiliging
P03	De storing uitlaattemperatuursensor	E08	Communicatiefout (hoofdcontrollerbord en display)
P04	De storing van de omgevingstemperatuursensor	E09	Winter Vorstbeveiliging (watertank)
P05	De storing spoeltemperatuursensor	E45	Hoog uitlaat 3 keer bescherming

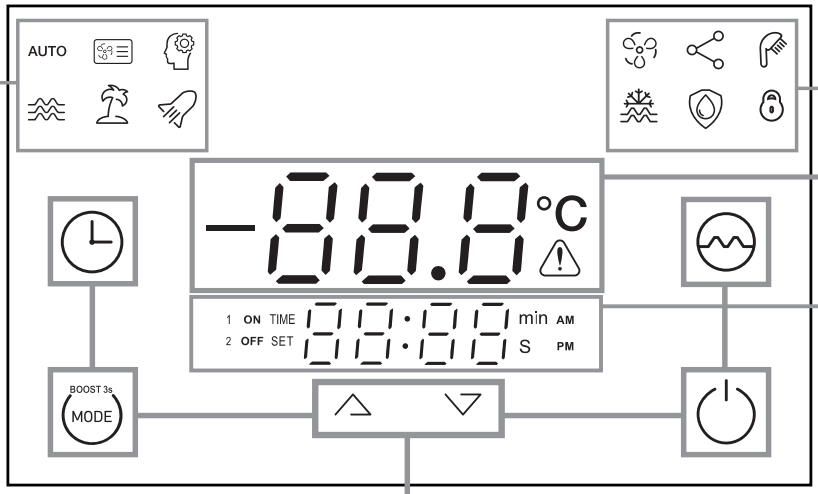
► BETEKENIS VAN LED ICONEN ◄

Symbool	Beschrijving	Symbool	Beschrijving
	Eco modus		AAN/UIT-knop
AUTO	Auto modus		Set modus knop
	Hoge- vraagmodus		Klok knop (Tijd instellingen knop)
	Versterken modus		E-verwarming knop
	Intelligente modus		Verhoog variabele
	Vakantie modus		Variabele verlagen
	Heet water beschikbaar	SET	Set parameter
	Fan rennen	TIME	Shows klok
	Ontdooien	1 **ON** 2 **OFF**	Timer symbolen
	Sleutel slot		Desinfectie
	Extern signaal is beschikbaar (PV/SG ready-functie)		Fout icon, aanwezigheid van fouten
S	Tijd Formaat		

POMPA DI CALORE PER ACQUA CALDA SANITARIA
Manuale di installazione e manutenzione

ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO. INTERFACCIA UTENTE



Tenere premuto il pulsante ON/OFF per 5 secondi per bloccare/sbloccare i pulsanti. L'icona dei tasti di blocco si illuminerà;
!!! Nella maggior parte dei casi in cui è necessario confermare o annullare l'impostazione, è valido:
Per confermare si utilizza il pulsante Mode oppure attendere 15 secondi senza eseguire alcuna azione;
Per annullare si utilizza il pulsante ON/OFF ;
Nelle istruzioni, se non è specificato il tempo esatto, una breve pressione corrisponde a 0,5 secondi.

► SEMPLICI PASSI PER INIZIARE A UTILIZZARE IL TUO ELETTRODOMESTICO◄

1. Accensione/Spegnimento

Dopo aver collegato l'apparecchio alla rete elettrica:
Quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica, tutte le icone vengono visualizzate sullo schermo del controller per 3 secondi. Successivamente viene eseguito un controllo iniziale. Se tutto è a posto, l'unità entra in stato di standby.

Accensione:

○ In modalità standby, premere brevemente il pulsante "ON/OFF" sull'interfaccia principale, l'unità entra in modalità ON e l'"area di visualizzazione principale" mostra il
Temperatura della parte superiore del serbatoio dell'acqua.
L'operazione di commutazione può essere eseguita solo nell'interfaccia principale. Le 6 luci dei pulsanti sono tutte accese quando lo schermo è acceso. La luce del pulsante di commutazione è bianca quando l'alimentazione è accesa e rossa quando l'alimentazione è spenta..

Spegnimento:

○ Quando l'unità è accesa, premere brevemente il pulsante "ON/OFF" sul pannello di controllo per mettere l'unità in standby; l'area di visualizzazione principale mostrerà "OFF";

2. Impostazione dell'orologio

– Clicca sul "pulsante dell'orologio", e la cifra delle ore nell'area di visualizzazione dell'ora inizierà a lampeggiare;
– Premere il "pulsante su" o "down button" per modificare l'ora;
– Continuare a cliccare sul "pulsante dell'orologio" per salvare l'impostazione delle ore e i minuti inizieranno a lampeggiare;
– Premere il "pulsante su" o il "pulsante giù" per modificare i minuti;
– Continuare a premere il "pulsante dell'orologio" per salvare l'impostazione delle cifre dei minuti, e la cifra del mese inizierà a lampeggiare;
– Premere il "pulsante su" o il "pulsante giù" per modificare la posizione del mese;
– Continuare a premere il "pulsante dell'orologio" per salvare l'impostazione della cifra dei mesi e la cifra dei giorni inizierà a lampeggiare;
– Premere il "pulsante su" o il "pulsante giù" per modificare la data;
– Continuare a premere il pulsante "orologio" tper salvare l'impostazione della cifra del giorno, e le ultime due cifre dell'anno inizieranno a lampeggiare;
– Premere il "pulsante su" o il "pulsante giù" per modificare le ultime due cifre dell'anno;
– Continuare a premere il "pulsante dell'orologio" per salvare l'impostazione delle ultime due cifre dell'anno e tornare all'interfaccia principale;

Durante il periodo di impostazione dell'orologio, premere brevemente il "pulsante di accensione" per tornare all'interfaccia principale senza salvare; Se non viene eseguita alcuna operazione per 15 secondi, si tornerà all'interfaccia principale.

3. Scelta della modalità

Nel pannello di controllo, premere brevemente il "pulsante Mode" .
La modalità corrente inizia a lampeggiare e utilizzando i pulsanti "su" o "giù"

È possibile passare alle seguenti modalità:
Modalità ECO ; Modalità AUTO ; Modalità intelligente ; Modalità vacanza ;

Quando viene selezionata la modalità desiderata (lampeggiante), premere nuovamente il pulsante “Mode” per confermare la modalità.
Oltre alla “modalità vacanza”, l’”area di visualizzazione ausiliaria” mostra l’ora di sistema.
La modalità attualmente attiva viene visualizzata con luce bianca. Quando il display è spento, la modalità attiva non viene visualizzata.
Le modalità che non sono attualmente attive non sono illuminate.

Tenere premuto il “pulsante Mode” per 3 secondi per attivare la “funzione Boost” ; Tenere premuto il “pulsante Mode” per 10 secondi per accedere al menu dei parametri.

► **Modalità Eco:**
In questa modalità solo il compressore funziona alla massima temperatura raggiungibile a seconda della temperatura ambiente e, quando questa supera tale intervallo,entra in funzione la resistenza elettrica (Fig. 34).
Una volta raggiunta la temperatura dell’acqua impostata, il compressore si arresta. Il processo di riscaldamento riprende quando la temperatura reale dell’acqua scende di 5°C al di sotto della temperatura impostata.

► AUTO **Modalità automatica:**
n questa modalità il compressore inizia a funzionare secondo quanto illustrato nella Fig. 35 e, se la temperatura desiderata non viene raggiunta dopo 200 minuti, entra in funzione anche l’elemento riscaldante. L’elemento riscaldante e il compressore funzionano secondo quanto illustrato nella Fig. 34.
La temperatura di riavvio sia per il compressore che per l’elemento riscaldante è t02, t03< 55°, se Tset> 60°, se t1 è compreso tra 5° e 25°, altrimenti se t1 è inferiore a 5° o superiore a 25°, le temperature di avvio sono t2, t3< 50°, se Tset> 55°.

► **Modalità ad alta richiesta:**

Questa modalità si attiva quando si preme il pulsante “ Il riscaldatore elettrico inizia a funzionare contemporaneamente al compressore fino al raggiungimento di Tset. In questo caso il compressore funziona anche secondo la Fig. 34.
In questa modalità, il pulsante è illuminato nell’area delle modalità del display.

Premendo brevemente il pulsante “MODE”, il pulsante disattiva la modalità ad alta richiesta e l’unità passa alla modalità Eco.

► **Modalità intelligente:**
Sia la pompa di calore che il riscaldatore elettrico funzionano secondo la seguente logica: se la temperatura dell’aria ambiente è superiore a 25 °C, si attiva la “modalità Eco”. Se la temperatura dell’aria ambiente è compresa tra 5 °C e 25 °C, si attiva la “modalità Auto”. Se la temperatura dell’aria ambiente è compresa tra -5 °C e 5 °C, si attiva la “modalità Alta richiesta”.

►! URGENTE NECESSITÀ DI ACQUA CALDA !◄

► **Modalità Boost:**

Tenere premuto il pulsante “Mode” per 3 secondi per attivare la “Modalità Boost” ;
Quando la modalità boost è attivata, il compressore e l’elemento riscaldante funzionano simultaneamente per raggiungere Tset, ma in base a quanto indicato nella Fig. 34

In questa modalità, l’icona si illumina nell’area delle modalità del display.

► **!!! Questa modalità si attiva una volta per ogni pressione. Quando viene raggiunta la temperatura Tset, l’unità esce dalla modalità boost e passa alla modalità attiva precedente.**

La modalità Boost può essere disattivata manualmente premendo il pulsante di modalità per 3 secondi. Il pulsante dell’unità torna quindi alla modalitàdi funzionamento precedente.

!!! Se la modalità Boost viene attivata dalla modalità Auto e viene disattivata manualmente, il riscaldatore elettrico continuerà a funzionare fino al raggiungimento della temperatura impostata.

► **Modalità Vacanza. Avvio/Arresto ritardato:**
In modalità vacanza, il cliente ha la possibilità di scegliere tra l’arresto ritardato o l’avvio ritardato dell’apparecchi.
Arresto ritardato:

Quando l’unità è in funzione, selezionare la “modalità Vacanza” premendo il pulsante “ e utilizzando i pulsanti “UP” o “DOWN” fino a quando non appare l’icona . Quindi, nell’area di visualizzazione principale, si accenderà il simbolo “OFF” e nell’area di visualizzazione ausiliaria verrà visualizzata la data e l’anno in cui l’unità verrà spenta (“arresto ritardato”). Prima dell’”arresto ritardato”, l’unità continuerà a funzionare nella modalità precedentemente selezionata.
Per impostare l’”arresto ritardato”:

– Tenere premuto il pulsante “orologio” per 2 secondi e la cifra del mese nell’area di visualizzazione ausiliaria lampeggerà;
– Quando la cifra del mese nell’area di visualizzazione ausiliaria lampeggia, premere brevemente il pulsante “UP” o “DOWN” per modificare la cifra del mese spegnimento programmato;
– Premere brevemente il pulsante “orologio” per salvare la cifra del mese e la cifra del giorno nell’area di visualizzazione ausiliaria inizierà a lampeggiare;
– Premere brevemente i pulsanti “UP” o “DOWN” per modificare il giorno di spegnimento;
– Premere brevemente il pulsante “orologio” per salvare l’impostazione del mese e le ultime due cifre dell’anno nell’area di visualizzazione ausiliaria iniz
a lampeggiare;
– Premere brevemente i pulsanti “UP” o “DOWN” per modificare l’anno di spegnimento.
– Premere brevemente il pulsante “orologio” per salvare le impostazioni e tornare all’interfaccia principale;
Avvio ritardato:

Quando l’unità è in funzione, selezionare la “Modalità vacanza” premendo il pulsante “ “ e utilizzando i pulsanti “UP” o “DOWN” fino a quando non compare l’icona . Quindi, nell’area di visualizzazione principale, si accenderà il simbolo “OFF” e nell’area di visualizzazione ausiliaria verrà visualizzata la data e l’anno in cui l’unità verrà spenta (“arresto ritardato”). Prima dell’”arresto ritardato”, l’unità continuerà a funzionare nella modalità precedentemente selezionata.
Per passare a “ON” (“Avvio ritardato”);

– Tenere premuto il pulsante “ “ per 2 secondi. Il simbolo “ON” apparirà sul display principale e su un’area ausiliaria del display verrà visualiz-

zata la data e l'anno in cui l'unità si avvierà ("avvio ritardato"). L'apparecchio smette di funzionare e rimane in attesa dell'avvio ritardato impostato (mese e data).

– L'apparecchio smette di funzionare e rimane in attesa dell'avvio ritardato impostato (mese e data).

Per impostare l'"avvio ritardato", utilizzare la stessa procedura descritta sopra per l'impostazione dell'"arresto ritardato".

– Quando l'unità è spenta, viene sempre visualizzata la "Data di avvio ritardato". Quando la data effettiva raggiunge la "Data di avvio ritardato", l'unità si accende;

– Quando l'unità è accesa, viene sempre visualizzata la "Data di arresto ritardato". Quando la data effettiva raggiunge la "Data di arresto ritardato", l'unità si spegne;

► Quando "Arresto/avvio ritardato" è attivato mentre TIMER ON/OFF è impostato, l'unità si spegnerà/accenderà alla data di "Arresto/avvio ritardato" e successivamente funzionerà in base al timer.

4. Impostazione della temperatura dell'acqua desiderata

In modalità **ECO, AUTO, Intelligent, High-Demand** e **Vacation**, premere il pulsante "UP" ∧ o il pulsante "DOWN" ∨ sul pannello di controllo per aumentare o diminuire la temperatura dell'acqua desiderata tra 38 e 70°C.

La temperatura massima dell'acqua raggiungibile solo con la pompa di calore dipende dalla temperatura dell'aria esterna in ingresso ed è riportata nella **Fig. 34.**

Se la temperatura impostata (tramite il display di controllo) è superiore a quella raggiungibile come da immagine, il riscaldatore elettrico si accenderà automaticamente per raggiungerla. Quando l'apparecchio raggiunge una temperatura dell'acqua di 42°C, apparirà l'icona "pronto per la doccia"!

► IPer risparmiare energia, evitare di impostare la temperatura oltre i 55°C se non necessario!

► UTILIZZO FLESSIBILE DEL VOSTRO APPARECCHIO! ◄

5. Impostazione del timer

– Tenere premuto il "pulsante dell'orologio" per 2 secondi. Il simbolo "ON" e la cifra 1 del "simbolo del timer" iniziano a lampeggiare.

– Continuando a tenere premuto il "pulsante dell'orologio" per 2 secondi, il simbolo "OFF" e la cifra 1 del "simbolo del timer" lampeggiano.

– Continuare a tenere premuto il "pulsante dell'orologio" per 2 secondi, il simbolo "ON" e la cifra 2 del "simbolo del timer" iniziano a lampeggiare.

– Continuare a premere il pulsante "orologio" per 2 secondi, il simbolo "OFF" e la cifra 2 del "simbolo timer" iniziano a lampeggiare.
(sono disponibili solo due intervalli di tempo (timer 1 e timer 2)

Questo ciclo può essere eseguito anche premendo brevemente il "pulsante UP" ∧ o il "pulsante DOWN" ∨ .

Impostazione del timer 1 su ON:

– Quando "ON" e "1" nei "simboli del timer" lampeggiano, premere brevemente il pulsante "clock". La cifra delle ore nell'area di visualizzazione dell'ora e "ON" e "1" nei simboli del timer inizieranno a lampeggiare;

– Premere brevemente il pulsante "UP" ∧ o "DOWN" ∨ per modificare le ore di accensione;

– Premere brevemente il pulsante "clock" per salvare la modifica della cifra delle ore, e "ON" e "1" nella cifra dei minuti dell'"area di visualizzazione dell'ora" e il "simbolo del timer" iniziano a lampeggiare;

– Premere brevemente il pulsante "UP" ∧ o "DOWN" ∨ per modificare i minuti di accensione;

– Premere brevemente il "pulsante dell'orologio" per salvare l'ora di accensione; le voci "OFF" e "1" del "simbolo del timer" inizieranno a lampeggiare.

Impostare il timer di spegnimento 1:

– Quando "OFF" e "1" nel "simbolo del timer" lampeggiano, premere brevemente il "pulsante dell'orologio", la cifra delle ore nell' "area di visualizzazione dell'ora" e "OFF" e "1" nel "simbolo del timer" inizieranno a lampeggiare;

– Premere brevemente il "pulsante UP" ∧ o "Down" ∨ per modificare le ore di spegnimento;

– Premere brevemente il pulsante "Clock" per salvare la modifica dell'ora, e "OFF" e "1" nei minuti dell'area di visualizzazione dell'ora e il simbolo del timer iniziano a lampeggiare;

– Premere brevemente il pulsante "UP" ∧ o "Down" ∨ per modificare i minuti di spegnimento;

– Premere brevemente il "pulsante dell'orologio" per salvare il timer di spegnimento.

Dopo l'intervallo del timer 1, passerà all'intervallo del timer 2; se si trova nell'intervallo del timer 2, tornerà all'interfaccia principale..

► Se è necessario un solo timer, quando il timer 1 è impostato su ON e 1 su OFF, non premendo alcun pulsante per 15 secondi il timer verrà salvato e si uscirà dall'impostazione!

►Per disattivare la funzione "timer", tenere premuto il pulsante "clock" per 2 secondi. Successivamente, premere il pulsante . Il "timer" non è più attivo ma le impostazioni saranno conservate in una memoria. I simboli 1 ON 2 OFF inizieranno a lampeggiare.

► CON CURA PER LA VOSTRA SALUTE ◄

6. Ciclo di disinfezione

L'icona indica che la funzione di disinfezione è abilitata.

Il riscaldatore elettrico si avvia automaticamente ogni 30 giorni all'ora impostata, indipendentemente dal fatto che l'unità sia accesa o in modalità standby. Il riscaldatore elettrico smette di funzionare quando la temperatura del serbatoio raggiunge i 63°C (disinfezione contro il batterio della legionella).

► SE QUALCOSA SEMBRA E SUONA STRANO ◄

7. Altre funzionalità disponibili sull'unità

7.1. "Modalità antigelo"

Quando l'unità è in modalità standby, se la temperatura dell'acqua nel serbatoio è inferiore a 4°C (protezione antigelo dell'acqua del serbatoio), funzionerà solo l'elemento riscaldante , fino a quando la temperatura del serbatoio non supera gli 8°C o l'unità non viene accesa.

7.2. "Sbrinamento"

L'icona indica che la funzione di sbrinamento è abilitata. Si tratta di una funzione automatica; il sistema entrerà o uscirà dalla funzione di sbrinamento in base a al programma di controllo interno.

7.3. "Solo riscaldatore elettrico"

Quando l'unità è in standby, premere il pulsante di accensione/spegnimento per attivare la modalità di riscaldamento elettrico. A questo punto, il pulsante di accensione/spegnimento inizia a lampeggiare e nell'area principale del display dell'unità di controllo viene visualizzato ogni 2 secondi "OFF" e la temperatura dell'acqua in uscita.

Premere nuovamente brevemente il pulsante per disattivare la modalità di riscaldamento elettrico e l'area di visualizzazione principale mostrerà "OFF". Una volta raggiunta la temperatura impostata, la modalità "Solo riscaldamento elettrico" viene disattivata.

► SE QUALCOSA VA STORTO !◄

► Spegnere l'unità! Scollegarla dall'alimentazione elettrica principale!

► Chiamare l'assistenza e comunicare il codice di errore o descrivere tutte le anomalie, i comportamenti strani o i rumori dell'apparecchio!

8. Codici di errore

Durante lo stato di standby o di funzionamento, in caso di malfunzionamento, l'unità si arresta automaticamente e visualizza il codice di errore sullo schermo.

Consultare il manuale di installazione e manutenzione.

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
P01	Guasto del sensore di temperatura nella parte inferiore del serbatoio dell'acqua	P07	Guasto del sensore di temperatura di aspirazione
P02	Guasto del sensore di temperatura nella parte superiore del serbatoio dell'acqua	P82	Protezione da temperatura di scarico elevata
P03	Guasto del sensore della temperatura di scarico	E08	Errore di comunicazione (scheda controller principale e display)
P04	Guasto del sensore della temperatura ambiente	E09	Protezione antigelo invernale (serbatoio dell'acqua)
P05	Guasto del sensore di temperatura della serpentina	E45	Protezione da scarico elevato 3 volte

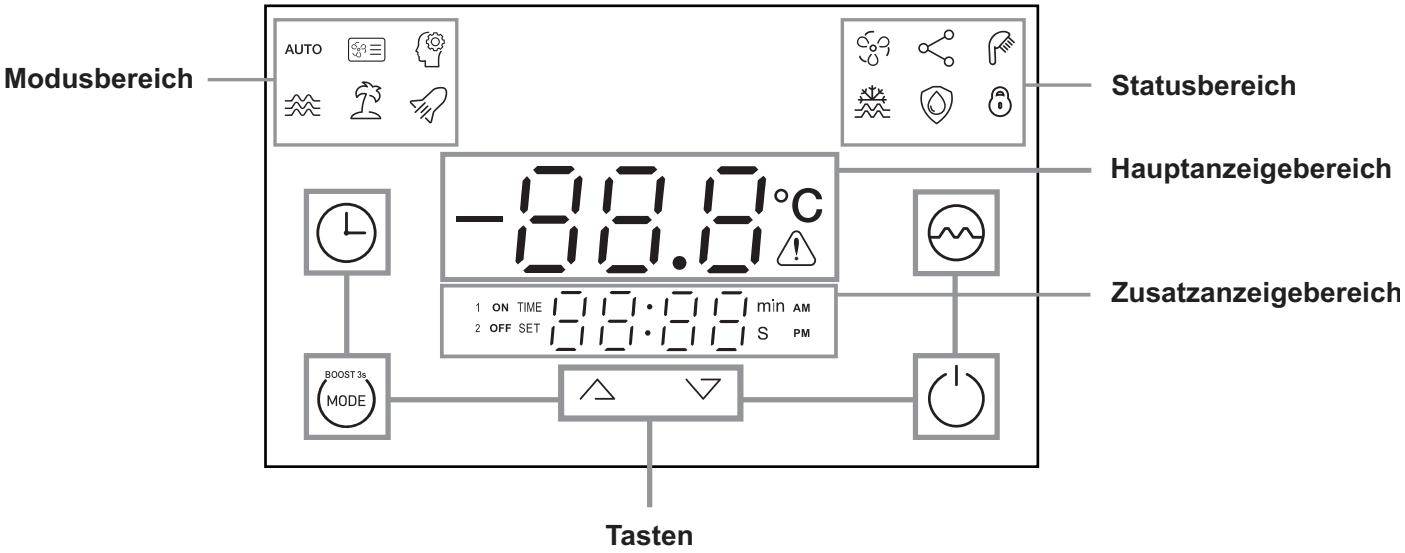
► SIGNIFICATO DELLE ICONE LED ◄

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Modalità Eco		Pulsante di Accensione/Spegnimento
AUTO	Modalità automatica		Pulsante Imposta modalità
	Modalità alta richiesta		Pulsante dell'orologio (pulsante delle impostazioni dell'ora)
	Modalità Boost		Pulsante E-Heater
	Modalità intelligente		Aumenta variabile
	Modalità vacanza		Variabile di diminuzione
	Acqua calda disponibile	SET	Imposta parametro
	Ventola in funzione	TIME	Mostra l'orologio
	Sbrinamento	1 **ON** 2 **OFF**	Simboli del timer
	Blocco tasti		Disinfezione
	Segnale esterno disponibile (funzione PV/SG ready)		Icona di errore, presenza di errori
min S	Formato ora		

DOMESTIC HOT WATER HEAT PUMP
Instruction for installation and maintenance

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE

OPERATING MODES. USER INTERFACE



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Tasten zu sperren/entsperren. Das Symbol für die Tastensperre leuchtet auf;
!!! In den meisten Fällen, in denen eine Einstellung bestätigt oder abgebrochen werden muss, gilt Folgendes:
Zur Bestätigung wird die Modus-Taste oder warten Sie 15 Sekunden, ohne etwas zu tun.
Zum Abbrechen wird die EIN/AUS-Taste ;
Wenn in der Anleitung keine genaue Zeit angegeben ist, bedeutet ein kurzes Drücken 0,5 Sekunden.

► EINFACHE SCHRITTE ZUR INBETRIEBNAHME IHRES GERÄTS ◄

1. Ein- und Ausschalten

Nach dem Anschließen an die Stromversorgung:
Wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, werden alle Symbole 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm des Controllers angezeigt. Danach wird eine erste Überprüfung durchgeführt. Wenn alles in Ordnung ist, wechselt das Gerät in den Standby-Modus.
Einschalten:

○ Drücken Sie im Standby-Modus kurz die Taste „ON/OFF“ (Ein/Aus) oauf der Hauptoberfläche, das Gerät schaltet sich ein und im „Hauptanzeigebereich“ wird Folgendes angezeigt.Temperatur des oberen Teils des Wassertanks.
Die Schaltfunktion kann nur über die Hauptoberfläche ausgeführt werden. Die 6 Tastenleuchten leuchten alle, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist. Die Schaltknopfleuchte leuchtet weiß und im ausgeschalteten Zustand rot.
Ausschalten:

○ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz die Taste „ON/OFF“ (Ein/Aus) auf dem Bedienfeld, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen. Im „Hauptanzeigebereich“ wird „OFF“ (Aus) angezeigt.

2. Uhreinstellung

– Klicken Sie auf die „Uhr-Schaltfläche“, und die Stundenziffer im „Zeitanzeigebereich“ beginnt zu blinken;
– Drücken Sie die „Aufwärts-Taste“ oder die „Abwärts-Taste“ um die Stunde zu ändern;
– Klicken Sie erneut auf die „Uhr-Taste“ , um die Einstellung der Stundenziffer zu speichern. Die Minutenziffer beginnt zu blinken;
– Drücken Sie die „Aufwärts-Taste“ oder die „Abwärts-Taste“ um die Minuten zu ändern;
– Klicken Sie weiter auf die „Uhr-Taste“ , um die Einstellung der Minutenstelle zu speichern, woraufhin die Monatsstelle zu blinken beginnt;
– Drücken Sie die „Aufwärts-Taste“ oder die „Abwärts-Taste“ , um die Monatsposition zu ändern;
– Klicken Sie weiter auf die „Uhr-Taste“ , um die Einstellung der Monatsstelle zu speichern, und die Tagesstelle beginnt zu blinken;
– Drücken Sie die „Aufwärts-Taste“ oder die „Abwärts-Taste“ , um das Datum zu ändern;
– Klicken Sie weiter auf die „Uhr-Taste“ , um die Einstellung der Tagesziffer zu speichern, und die letzten beiden Ziffern der Jahresziffer beginnen zu blinken;
– Drücken Sie die „Aufwärts-Taste“ oder die „Abwärts-Taste“ , um die letzten beiden Ziffern der Jahreszahl zu ändern;
– Klicken Sie erneut auf die „Uhr-Taste“ , um die Einstellung der letzten beiden Ziffern des Jahres zu speichern und zur Hauptoberfläche zurückzukehren;

Drücken Sie während der Zeiteinstellung kurz die „Power-Taste“ , um ohne Speichern zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Wenn 15 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, kehrt das Gerät zum Hauptbildschirm zurück.

3. Modusauswahl

Drücken Sie im Bedienfeld kurz die „Modus-Taste“ . Der aktuelle Modus beginnt zu blinken und mit den Tasten „Auf“ oder „Ab“ zwischen den folgenden Modi gewechselt werden:

ECO-Modus; AUTO-Modus AUTO ; Intelligenter Modus ; Urlaubsmodus ;

Wenn der gewünschte Modus ausgewählt ist (blinkend), drücken Sie erneut die „Modus-Taste“ (MODE) um den Modus zu bestätigen
Zusätzlich zum „Urlaubsmodus“ zeigt der „zusätzliche Anzeigebereich“ die Systemzeit an.
Der aktuell aktive Modus wird in weißem Licht angezeigt. Wenn das Display ausgeschaltet ist, wird der aktive Modus nicht angezeigt.
Die derzeit nicht aktiven Modi leuchten nicht.

Halten Sie die „Modus-Taste“ (MODE) 3 Sekunden lang gedrückt, um die „Boost-Funktion“ zu aktivieren.; Halten Sie die „Modus-Taste“ (MODE) 10 Sekunden lang gedrückt, um das Parametermenü aufzurufen. .

►Eco-Modus:
In diesem Modus arbeitet nur der Kompressor bis zur maximal erreichbaren Temperatur, abhängig von der Umgebungstemperatur. Wenn diese Temperatur überschritten wird, wird das Heizelement aktiviert (Abb. 34).
Nach Erreichen der eingestellten Wassertemperatur schaltet sich der Kompressor aus. Der Heizvorgang wird wieder aufgenommen, wenn die tatsächliche Wassertemperatur um 5°C unter die eingestellte Temperatur fällt.

►AUTO AUTO-Modus:
► Automatikmodus:
In diesem Modus beginnt der Kompressor gemäß Abb. 35 zu arbeiten, und wenn die Zieltemperatur nach 200 Minuten nicht erreicht ist, schaltet sich auch das Heizelement ein.Heizelement und Kompressor arbeiten gemäß Abb. 34.
Die Neustarttemperatur für den Kompressor und das Heizelement beträgt t02, t03< 55°, wenn Tset> 60°, wenn t1 zwischen 5° und 25° liegt, andernfalls, wenn t1 zwischen weniger als 5° oder mehr als 25° liegt, betragen die Starttemperaturen t2, t3< 50°, wenn Tset> 55°.

► Modus für hohen Bedarf:
Dieser Modus wird aktiviert, wenn die Taste gedrückt wird. Der E-Heater beginnt gleichzeitig mit dem Kompressor zu arbeiten und läuft so lange, bis Tset erreicht ist. In diesem Fall arbeitet der Kompressor ebenfalls gemäß Abb. 34
In diesem Modus leuchtet die Taste im Modusbereich des Displays.

Durch kurzes Drücken der Taste „MODE“ wird der Modus (MODE) deaktiviert und das Gerät wechselt in den Eco-Modus.

►IntelligenterModus:
Sowohl die Wärmepumpe als auch die elektrische Heizung arbeiten nach folgender Logik: Wenn die Umgebungstemperatur mehr als 25 °C beträgt, ist der „Eco-Modus” aktiv. Wenn
die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 25 °C liegt, ist der „Auto-Modus” aktiv. Wenn die Umgebungstemperatur zwischen -5 °C und 5 °C liegt, ist der „Hochleistungsmodus” aktiv.

►! DRINGENDER WARMWASSERBEDARF !◄

► Boost-Modus:
Halten Sie die „Modus-Taste“ (MODE) 3 Sekunden lang gedrückt, um den „Boost-Modus“ zu aktivieren ;
Wenn der Boost-Modus aktiviert ist, arbeiten Kompressor und Heizelement gleichzeitig, um Tset zu erreichen, jedoch entsprechend Abb. 34

In diesem Modus leuchtet im Modusbereich des Displays iauf.

► **!!! Dieser Modus wird einmal pro Tastendruck aktiviert. Wenn Tset erreicht ist, verlässt das Gerät den Boost-Modus und wechselt in den zuvor aktiven Modus.**

Der Boost-Modus kann manuell deaktiviert werden, indem die Modus Taste (MODE) 3 Sekunden lang gedrückt wird. Dann kehrt das Gerät in den zuvor aktiven Modus zurück.

!!! Wenn der Boost-Modus aus dem Auto-Modus aktiviert und manuell deaktiviert wird, arbeitet die elektrische Heizung weiter, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

► Urlaubsmodus. Verzögerter Start/Stopp:
Im Urlaubsmodus hat der Kunde die Möglichkeit, zwischen einem verzögerten Stopp oder einem verzögerten Start des Geräts zu wählen.
Verzögerter Stopp:

Wenn das Gerät in Betrieb ist, wählen Sie den „Urlaubsmodus“, indem Sie die Taste (MODE) drücken und mit den Tasten „UP“ oder „DOWN“ navigieren, bis das Symbol erscheint. Dann leuchtet im Hauptanzeigebereich das Symbol „OFF“ auf und im Zusatzanzeigebereich werden das Datum und das Jahr angezeigt, an dem das Gerät abgeschaltet wird („verzögerte Abschaltung“). Vor dem „verzögerten Stopp“ läuft das Gerät im zuvor gewählten Modus weiter.
So stellen Sie den „verzögerten Stopp“ ein:

– Halten Sie die „Uhr-Taste“ 2 Sekunden lang gedrückt, und die Monatsziffer im „zusätzlichen Anzeigebereich“ blinkt;
– Wenn die Monatsziffer im „zusätzlichen Anzeigebereich“ blinkt, drücken Sie kurz die Taste „UP“ oder „DOWN“ um die Monatsziffer der geplanten Abschaltung zu ändern;
– Drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“ um die Monatsziffer zu speichern, und die Tagesziffer im „zusätzlichen Anzeigebereich“ beginnt zu blinken;
– Drücken Sie kurz die Tasten „UP“ oder „DOWN“ um den Tag für die Abschaltung zu ändern;
– Drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“ um die Monatseinstellung zu speichern. Die letzten beiden Ziffern des Jahres im „zusätzlichen Anzeigebereich“ beginnen **zu blinken.;**
– Drücken Sie kurz die Taste „UP“ oder „DOWN“ um das Jahr für die Abschaltung zu ändern.
– Short press the “clock button” to save the settings and return to the main interface;

Verzögerter Start:

Wenn das Gerät in Betrieb ist, wählen Sie den „Urlaubsmodus“, indem Sie die Taste (MODE) drücken und mit den Tasten „UP“ oder „DOWN“ so lange drücken, bis das Symbol erscheint. Dann leuchtet im Hauptanzeigebereich das Symbol „OFF“ auf und im Zusatzanzeigebereich wird das Datum angezeigt, an dem das Gerät abgeschaltet wird („verzögerte Abschaltung“).
Um auf „ON“ („verzögerter Start“) umzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

– Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol „ON“ erscheint auf dem Hauptdisplay und auf einem Zusatzdisplay werden das Datum und das Jahr angezeigt, an dem das Gerät startet („verzögerter Start“). Das Gerät stoppt den Betrieb und wartet auf den eingestellten „ver-

zögerten Start“ (Monat und Datum).
– Das Gerät stoppt den Betrieb und wartet auf den eingestellten „verzögerten Start“ (Monat und Datum).

Um den „verzögerten Start“ einzustellen, gehen Sie genauso vor wie bei der Einstellung des „verzögerten Stopps“, wie oben beschrieben.
– Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wird immer das „Verzögerte Startdatum“ angezeigt. Wenn das tatsächliche Datum das „Verzögerte Startdatum“ erreicht, schaltet sich das Gerät ein;
– Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird immer das „Verzögerte Abschaltdatum“ angezeigt. Wenn das tatsächliche Datum das „Verzögerte Abschaltdatum“ erreicht, schaltet sich das Gerät aus;
► Wenn „Verzögerter Stopp/Start“ aktiviert ist, während TIMER EIN/AUS eingestellt ist, schaltet sich das Gerät am „Verzögerten Stopp-/Startdatum“ aus/ein und arbeitet danach gemäß dem Timer.

4. Einstellung der gewünschten Wassertemperatur

Im **ECO-Modus, AUTO-Modus, Intelligent-Modus, High-Demand-Modus** und **Urlaubsmodus** drücken Sie die Taste „UP“ (Auf) oder „DOWN“ (Ab) auf dem Bedienfeld, um die gewünschte Wassertemperatur zwischen 38 und 70 °C zu erhöhen oder zu senken.
Die maximal erreichbare Wassertemperatur nur mit der Wärmepumpe hängt von der Außenluft-Einlasstemperatur ab und ist in **Abb. 34** dargestellt.
Wenn die eingestellte Temperatur (über das Bedienfeld) höher ist als die gemäß Abbildung erreichbare Temperatur, schaltet sich der E-Heater automatisch ein, um diese zu erreichen. Wenn das Gerät eine Wassertemperatur von 42°C erreicht hat, erscheint das Symbol („bereit zum Duschen“)!
► Um Energie zu sparen, vermeiden Sie es, die Temperatur unnötig über 55°C einzustellen!

► FLEXIBLE NUTZUNG IHRES GERÄTS! ◄

5. Timer setting

– Halten Sie die „Uhr-Taste“ 2 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol „ON“ und die Ziffer 1 des „Timer-Symbols“ beginnen zu blinken.
– Halten Sie die „Uhr-Taste“ 2 Sekunden weiter gedrückt, blinken das Symbol „OFF“ und die Ziffer 1 des „Timersymbols“
– Halten Sie die „Uhr-Taste“ 2 Sekunden lang gedrückt, das Symbol „ON“ und die Ziffer 2 des „Timersymbols“ beginnen zu blinken.
– Halten Sie die „Uhr-Taste“ 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol „OFF“ und die Ziffer 2 des „Timer-Symbols“ zu blinken beginnen. (Es stehen nur zwei Zeitintervalle zur Verfügung (Timer 1 und Timer 2)

Dieser Vorgang kann auch durch kurzes Drücken der Taste „UP“ (Auf) oder „DOWN“ (Ab) durchgeführt werden.
Timer 1 einschalten:
– Wenn „ON“ und „1“ in den „Timersymbolen“ blinken, drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“. Die Stundenziffer im „Zeitanzeigebereich“ sowie „ON“ und „1“ in den „Timersymbolen“ beginnen zu blinken;
– Drücken Sie kurz die „UP-Taste“ oder die „DOWN-Taste“ um die Einschaltzeit anzupassen;
– Drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“, um die Änderung der Stundenziffer zu speichern. „ON“ und „1“ in der Minutenziffer des „Zeitanzeigebereichs“ und das„Timersymbol“ beginnen zu blinken;
– Drücken Sie kurz die „UP-Taste“ oder die „AB-Taste“ , um die Minuten für das Einschalten zu ändern;
– Drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“ , um die Zeit für das Einschalten zu speichern. Die Zeichen „OFF“ und „1“ des „Timersymbols“ beginnen zu blinken.
OFF-Timer 1 einstellen:
– Wenn „OFF“ und „1“ im „Zeitsymbol“ blinken, drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“ ,, woraufhin die Stundenziffer im „Zeit-Anzeigebereich“ und „AUS“ und „1“ im „Zeitsymbol“ zu blinken beginnen;
– Drücken Sie kurz die „UP-Taste“ oder die „Ab-Taste“ , um die Stunden für die Abschaltzeit zu ändern;
– Drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“ , um die Änderung der Stundenziffer zu speichern. „OFF“ und „1“ in der Minutenziffer des „Zeitanzeigebereichs“ und das „Zeitsymbol“ beginnen zu blinken;
– Drücken Sie kurz die „Aufwärts-Taste“ oder „Ab-Taste“, um die Minuten für die Abschaltung zu ändern;
– Drücken Sie kurz die „Uhr-Taste“ , um den Ausschalttimer zu speichern
Nach Ablauf des Intervalls von Timer 1 springt das Gerät zum Intervall von Timer 2; wenn es sich im Intervall von Timer 2 befindet, kehrt es zur Hauptoberfläche zurück.
► Wenn nur ein Timer benötigt wird und Timer 1 ON und 1 OFF eingestellt ist, wird der Timer gespeichert und die Einstellung verlassen, wenn 15 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird!

► Um die Funktion „Timer“ zu deaktivieren, halten Sie die „Uhr-Taste“ 2 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie anschließend die Taste . Der „Timer“ ist nun nicht mehr aktiv, aber seine Einstellungen bleiben im Speicher erhalten. Die Symbole 1 ON 2 OFF beginnen zu blinken.

► MIT SORGFALT FÜR IHRE GESUNDHEIT ◄

6. Desinfektionszyklus

Das Symbol zeigt an, dass die Desinfektionsfunktion aktiviert ist.
Der E-Heater startet alle 30 Tage automatisch zur eingestellten Zeit, unabhängig davon, ob das Gerät eingeschaltet ist oder sich im Standby-Modus befindet. Der E-Heater schaltet sich aus, wenn die Tanktemperatur 63 °C erreicht (Desinfektion gegen Legionellen).

► WENN ETWAS SELTSAM AUSSIEHT ODER SICH SELTSAM ANHÖRT ◄

7. Weitere Funktionen des Geräts

7.1. „Frostschutzmodus“

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und die Wassertemperatur im Tank unter 4°C liegt (Tankwasserschutz vor Einfrieren), funktioniert nur das Heizelement , bis die Temperatur im Tank über 8°C steigt oder das Gerät eingeschaltet wird.

7.2. „Abtauen”

Das Symbol zeigt an, dass die Abtaufunktion aktiviert ist. Dies ist eine automatische Funktion; das System startet oder beendet die Abtaufunktion entsprechend gemäß dem internen Steuerungsprogramm.

7.3. „Nur E-Heizung”

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie , um den elektrischen Heizmodus einzuschalten. Zu diesem Zeitpunkt beginnt die Taste zu blinken, und im Hauptanzeigebereich alle 2 Sekunden „OFF“ und die Auslasswassertemperatur angezeigt.

Drücken Sie erneut kurz auf , um den Elektroheizmodus auszuschalten. Im Hauptanzeigebereich wird „OFF“ angezeigt.
Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, wird „E heater only“ deaktiviert.

► WENN ETWAS SCHIEF GEHT! ◄

► Schalten Sie das Gerät aus! Trennen Sie es vom Stromnetz!
► Rufen Sie den Kundendienst an und teilen Sie ihm den Fehlercode mit oder beschreiben Sie alle Unregelmäßigkeiten und seltsamen Verhaltensweisen oder Geräusche Ihres Geräts!

8. Fehlercodes

Wenn während des Standby- oder Betriebszustands eine Fehlfunktion auftritt, stoppt das Gerät automatisch und zeigt den Fehlercode auf dem Bildschirm an.

Siehe Installations- und Wartungshandbuch.

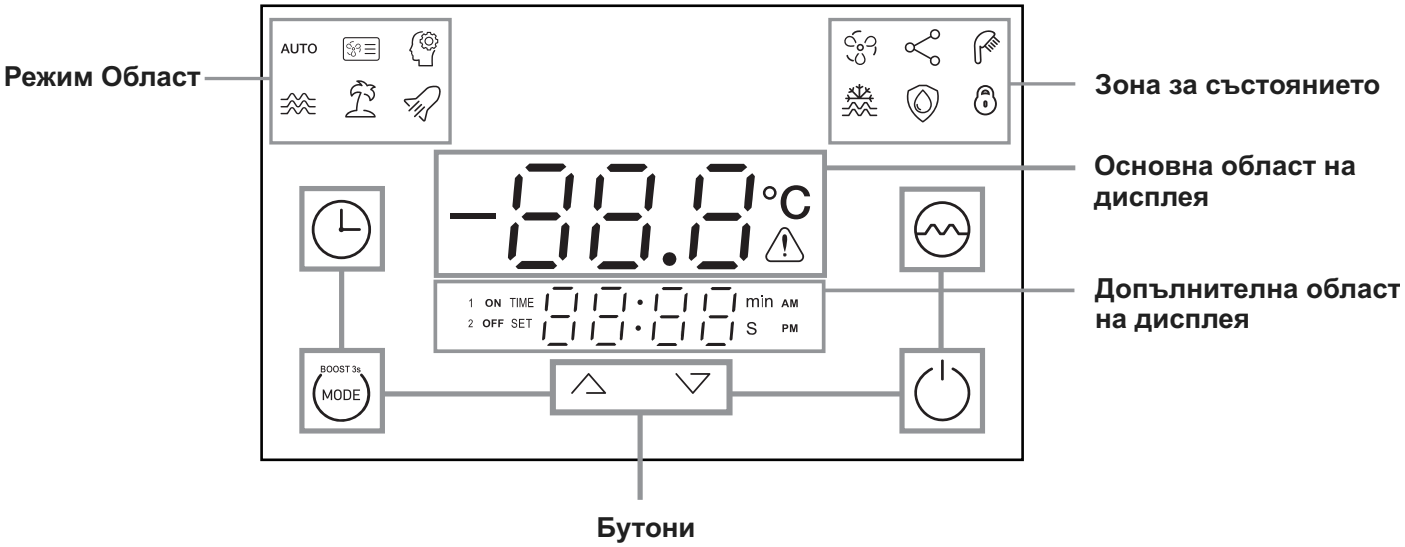
Code	Beschreibung	Code	Beschreibung
P01	Der Temperatursensor am Boden des Wassertanks ist defekt.	P07	Der Saugtemperatursensor ist defekt.
P02	Der Temperatursensor oben am Wassertank ist defekt.	P82	Schutz vor hoher Abgastemperatur
P03	Der Abgastemperatursensor ist defekt.	E08	Kommunikationsfehler (Hauptsteuerplatine und Display)
P04	Fehler des Umgebungstemperatursensors	E09	Winterfrostschutz (Wassertank)
P05	Fehler des Spulentemperatursensors	E45	Hoher Auspuff 3-facher Schutz

► BEDEUTUNG DER LED-SYMBOLE ◄

Symbol	Description	Symbol	Description
	Eco-Modus		Ein-/Aus-Schalter
AUTO	Auto-Modus		Modus-Einstellungstaste
	Modus für hohen Bedarf		Uhr-Taste (Taste für Zeiteinstellungen)
	Boost-Modus		E-Heater-Taste
	Intelligenter Modus		Variable erhöhen
	Urlaubsmodus		Variable verringern
	Warmwasser verfügbar	SET	Parameter einstellen
	Lüfter läuft	TIME	Zeigt Uhrzeit an
	Abtauen	1 ON 2 OFF	Timer-Symbole
	Tastensperre		Desinfektion
	Externes Signal verfügbar (PV/SG-Ready-Funktion)		Fehlersymbol, Vorhandensein von Fehlern
min S	Zeitformat		

РЕЖИМИ НА РАБОТА. ПОТРЕБИТЕЛСКИ ИНТЕРФЕЙС

OPERATING MODES. USER INTERFACE



Натиснете и задръжте бутона ON/OFF за 5 секунди, за да заключите/отключите бутоните. Иконата за заключване на бутоните ще светне;

!!! В повечето случаи, когато е необходимо да потвърдите или отмените настройка, важи следното:

За потвърждение се използва бутон Mode или изчакайте 15 секунди без да извършвате никакви действия;

За отмяна се използва бутонът ON/OFF;

В инструкцията, ако не е посочено точно време, кратко натискане означава 0,5 секунди.

► ЛЕСНИ СТЪПКИ ЗА ЗАПОЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДАТА ◄

1. Включване/изключване

След свързване към основното електрозахранване:

При свързване на уреда към основното електрозахранване, всички икони се показват на екрана на контролера за 3 секунди. След това се извършва първоначална проверка. Ако всичко е наред, уредът преминава в режим на готовност.

Включване:

○ В режим на готовност натиснете кратко бутона „ON/OFF“ (ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ) на главния интерфейс, уредът преминава в режим „ON“ (ВКЛЮЧЕН) и на „главния дисплей“ се показва температура на горната част на резервоара за вода.

Превключването може да се извърши само в главния интерфейс. Когато екранът е включен, всички 6 бутона светят. Бутонът за превключване свети в бяло в състояние на включване и червена в състояние на изключване.

Изключване:

○ В състояние на включено захранване, натиснете кратко бутона „ON/OFF“ на контролния панел, за да превключите устройството в режим на готовност, а „главният дисплей“ ще покаже „OFF“;

2. Настройка на часовника

– Натиснете „бутона с часовника и цифрата за часа в „областта за показване на времето“ започва да мига;

– Натиснете „бутона за нагоре“ или „бутона за надолу“, за да промените часа;

– Продължете да натискате „бутона с часовника“ , за да запазите настройката на цифрата за часа, а цифрата за минутите ще започне да мига;

– Натиснете „бутона за нагоре“ или „бутона за надолу“ , за да промените минутите;

– Продължете да натискате „бутона с часовника“ , за да запазите настройката на цифрата за минутите, а цифрата за месеца ще започне да мига;

– Натиснете „бутона за нагоре“ или „бутона за надолу“ , за да промените позицията на месеца;

– Продължете да натискате „бутона за часовника“ за да запазите настройката на цифрата за месеца, а цифрата за деня ще започне да мига;

– Натиснете „бутона за нагоре“ или „бутона за надолу“ , за да промените датата;

– Продължете да натискате „бутона с часовника“ , за да запазите настройката на цифрата за деня, а последните две цифри от цифрата за годината ще започнат да мигат;

– Натиснете „бутона за нагоре“ или „бутона за надолу“ , за да промените последните две цифри на годината;

– Продължете да натискате „бутона за часовника“ , за да запазите настройката на последните две цифри на годината и да се върнете към главния интерфейс;

По време на настройката на часовника, натиснете кратко „бутона за включване“ , за да се върнете към главния интерфейс без да запазвате; ако няма операция в продължение на 15 секунди, ще се върнете към главния интерфейс.

3. Избор на режим

В контролния панел натиснете кратко бутона „Mode“ (Режим) (MODE). Текущият режим започва да мига и с помощта на бутоните „нагоре“ △ или „надолу“ ▽ можете да превключвате между следните режими:
ECO режим ☰; AUTO режим AUTO ; Интелигентен режим ; Ваканционен режим ;

Когато изберете желания режим (мигащ), натиснете отново бутона „Mode“ (MODE) tза да потвърдите режима. В допълнение към „Ваканционен режим“, „допълнителната зона на дисплея“ показва системното време.
Активният в момента режим се показва с бяла светлина. Когато дисплеят е в състояние изключен, активният режим не се показва.
Режимите, които не са активни в момента, не светят.

Натиснете и задръжте „Mode button“ (бутон за режим) (MODE) за 3 секунди, за да активирате „Boost Function“ (функция за усилване) ;Натиснете и задръжте „Mode button“ (бутон за режим) (MODE) за 10 секунди, за да влезете в менюто с параметри.

► ☰ **Еко режим:**
В този режим работи само компресорът до максималната достижима температура в зависимост от околната температура, а когато излезе извън този диапазон, нагревателният елемент се активира. (Фиг. 34).
След достигане на зададената температура на водата, компресорът спира. Процесът на нагряване се рестартира, когато реалната температура на водата спадне с 5°C под зададената температура.

► AUTO **Автоматичен режим:**
В този режим компресорът започва да работи съгласно фиг. 35 и ако целевата температура не бъде достигната след 200 минути, започва да работи и нагревателният елемент. Нагревателният елемент и компресорът работят съгласно фиг. 34.
Температурата на рестартиране както за компресора, така и за нагревателния елемент е t02, t03< 55°, ако Tset> 60°, ако t1 е между 5° и 25°, в противен случай, ако t1 е по-малко от 5° или по-голямо от 25°, температурите на стартиране са t2, t3< 50°, ако Tset> 55°.

► **Режим с висока потребност:**

Този режим се активира, когато се натисне бутонът E-нагревателят започва да работи едновременно с компресора през цялото време, докато се достигне Tset. В този случай компресорът също работи съгласно фиг. 34
В този режим бутонът свети в зоната за режим на дисплея.

Кратко натискане на бутона „MODE” (MODE) деактивира режима Режим с висока потребност и уредът преминава в режим Eco.

► **Интелигентен режим:**
Термопомпата и електрическият нагревател работят според следната логика: Ако температурата на околния въздух е над 25 °C, се активира „Еко режим“. Ако температурата на околния въздух е между 5 °C и 25 °C, се активира „Автоматичен режим“. Ако температурата на околния въздух е между -5°C и 5°C, се активира „Режим на високо потребление“.

►! СПЕШНА НУЖДА ОТ ТОПЛА ВОДА !◄

► **Режим „Усилване”:**

Натиснете и задръжте бутона „Mode“ (MODE) за 3 секунди, за да активирате „Boost Mode“ ;
Когато режимът Boost е активиран, компресорът и нагревателният елемент работят едновременно, за да достигнат Tset, но съответстващо на фиг. 34

В този режим в областта на режимите на дисплея свети
► **!!! Този режим се активира веднъж при натискане. Когато Tset бъде достигната, уредът излиза от режим Boost и преминава в предишния активен режим.**

Режимът Boost може да бъде деактивиран ръчно, като натиснете бутона за режим (MODE) за 3 секунди. След това бутонът на устройството се връща в предишния работен режим.

!!! Ако режимът Boost е активиран от режим Auto и е деактивиран ръчно, E-нагревателят ще продължи да работи, докато не бъде достигната зададената температура.

► **Режим „Ваканция“. Забавено стартиране/спиране:**
В режим „Ваканция“ клиентът има възможност да избере между забавено спиране или забавено стартиране на уреда.
Забавено спиране:

Когато уредът работи, изберете „Ваканционен режим“, като натиснете бутона „(MODE) и използвате бутоните „UP“△ или „DOWN“ ▽ докато се появи иконата . След това на основния дисплей ще светне символ „OFF“, а на допълнителния дисплей ще се покаже датата и годината, когато уредът ще бъде изключен („забавено спиране“). Преди „забавеното спиране“ уредът ще продължи да работи в предварително избрания режим.

За да настроите „забавено спиране”:

– Натиснете и задръжте бутона „часовник“ за 2 секунди и цифрата на месеца в „допълнителната зона на дисплея“ ще започне да мига;

– Когато цифрата за месеца в „допълнителната зона на дисплея“ мига, натиснете кратко бутона „НАГОРЕ“ △ или „НАДОЛУ“ ▽ , за да промените цифрата за месеца на планираното изключване;

– Натиснете кратко бутона „часовник“ , за да запазите цифрата на месеца, а цифрата на деня в „спомагателната зона на дисплея“ ще започне да мига;

– Натиснете кратко бутоните „UP“ (нагоре) △ или „DOWN“ (надолу) ▽ , за да промените деня за изключване;

– Натиснете кратко бутона „часовник“ , за да запазите настройката за месеца, а последните две цифри от годината в „допълнителната зона на дисплея“ **да мига;**

– Натиснете кратко бутоните „UP“ (нагоре) △ или „DOWN“ (надолу) ▽ , за да промените годината за изключване;

– Кратко натискане на бутона „часовник“ за да запазите настройките и да се върнете към основния интерфейс;

Забавено стартиране:

Когато уредът работи, изберете „Режим ваканция“, като натиснете бутона (MODE) и използвате бутоните „UP“ (нагоре) △ или „DOWN“ (надолу) ▽ , докато се появи иконата .След
това на основния дисплей ще светне символ „OFF“, а на допълнителния дисплей ще се покаже датата, на която уредът ще се изключи („забавено

изключване“).

За да превключите на „ON“ („Забавено включване“);:

– Натиснете и задръжте бутона за 2 секунди. ТНа главния дисплей ще се появи символът „ON“ (включено), а на допълнителния дисплей ще се покаже датата и годината, когато уредът ще започне да работи („забавено включване“). Уредът спира да работи и изчаква зададеното „забавено включване“ (месец и дата).

– Уредът спира да работи и изчаква зададения „забавен старт“ (месец и дата).

За да настроите „Забавено стартиране”, използвайте същата процедура като при настройката на „забавено спиране”, описана по-горе.

– Когато устройството е изключено, винаги се показва „Дата на забавено стартиране“. Когато действителната дата достигне „Дата на забавено стартиране“, устройството се включва;

– Когато устройството е включено, винаги се показва „Дата на забавено спиране“. Когато действителната дата достигне „Дата на забавено спиране“,устройството се изключва.;

► Когато „Забавено спиране/стартиране“ е активирано, докато TIMER ON/OFF е настроен, уредът ще се изключи/включи на датата „Забавено спиране/стартиране“ и след това уредът ще работи според таймера.

4. Настройка на желаната температура на водата

В **режим ECO**, **режим AUTO, режим Intelligent, режим High-Demand** и **режим Vacation**, натиснете бутона „UP“ или бутона „DOWN“ на контролния панел, за да увеличите или намалите желаната температура на водата между 38-70°C.

Максималната температура на водата, която може да се постигне само с термопомпа, зависи от температурата на външния въздух и може да се види на **фиг. 34**.

Ако зададената температура (чрез дисплея за управление) е по-висока от постижимата, както е показано на картинката, Е-нагревателят ще се включи автоматично, за да я достигне. Когато уредът достигне температура на водата T ≥ 42°C, ще се появи иконата, („готов за душ“)!

► За да спестите енергия, избягвайте да настройвате температурата над 55°C, ако не е необходимо!

► ГЪВКАВО ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДЪТ!◄

5. Настройка на таймера

– Натиснете и задръжте бутона „часовник“ за 2 секунди. Символът „ON“ и цифрата 1 на „символа на таймера“ започват да мигат.

– Продължете да натискате и задръжте бутона „часовник за 2 секунди, символът „OFF“ и цифрата 1 от „символа на таймера“ мигат.

– Продължете да натискате и задръжте „бутона за часовника“ за 2 секунди, символът „ON“ и цифрата 2 от „символа на таймера“ започват да мигат.

– Продължете да натискате бутона „часовник“ за 2 секунди, символът „OFF“ и цифрата 2 на „символа на таймера“ започват да мигат.

(налични са само два интервала за измерване на времето (таймер 1 и таймер 2)

Този цикъл може да се изпълни и с кратко натискане на бутона „UP“ (нагоре) или бутона „DOWN“ (надолу)

Настройка на таймер 1:

– Когато „ON“ и „1“ в „таймер символите“ мигат, натиснете кратко „clock button“. Цифрата за часа в „time display area“ и „ON“ и „1“ в „таймер символите“ ще започнат да мигат;

– Натиснете кратко бутона „НАГОРЕ“ или „DOWN button” (бутон „НАДОЛУ”) , за да промените часа на включване;

– Натиснете кратко „бутона с часовника“ , за да запазите промяната на цифрата за часа, а „ON“ и „1“ в цифрата за минутите в „областта за показване на времето“ и „символа на таймера“ започват да мигат;

– Натиснете кратко „бутона НАГОРЕ или „DOWN button” , за да промените минутите за включване;

– Натиснете кратко „бутона с часовника“ , за да запазите времето за включване, а „OFF“ и „1“ на „символа на таймера“ ще започнат да мигат.

Настройте таймера за изключване 1:

– Когато „OFF“ и „1“ в „символа на таймера“ мигат, натиснете кратко „бутона на часовника“, цифрата за часа в „областта за показване на времето” и „OFF” и „1” в „символа за таймера” ще започнат да мигат;

– Натиснете кратко „бутона НАГОРЕ“ или „DOWN button” за да промените часа на изключване;

– Натиснете кратко „бутона с часовника“ за да запазите промяната на цифрата за часа, а „OFF“ и „1“ в цифрата за минутите в „областта за показване на времето“ и „символа за времето“ започват да мигат;

– Натиснете кратко „бутона НАГОРЕ“ или „DOWN button” за да промените минутите за изключване;

– Натиснете кратко „бутона с часовника“ за да запазите таймера за изключване.

След интервала на таймер 1, той ще прескочи към интервала на таймер 2; ако е в интервала на таймер 2, ще се върне към основния интерфейс.

► Ако е необходим само един таймер, когато таймер 1 е включен и 1 е изключен, ако не натиснете нито един бутон в продължение на 15 секунди, таймерът ще се запази и ще излезете от настройките!

► За да отмените функцията „таймер“, натиснете и задръжте бутона „часовник“ 1 ON за 2 секунди. След това натиснете бутона . „Таймерът“ вече не е активен, но настройките му ще бъдат запазени в паметта. Символите 2 OFF ще започнат да мигат.

► С ГРИЖА ЗА ВАШЕТО ЗДРАВЕ ◄

6. Цикъл на дезинфекция

Иконата показва, че функцията за дезинфекция е активирана.

Е-нагревателят ще се включва автоматично на всеки 30 дни в зададеното време, независимо дали уредът е включен или в режим на готовност. Е-нагревателят ще спре да работи, когато температурата на резервоара достигне 63°C (дезинфекция срещу бактериите легионела).

► АКО НЕЩО ИЗГЛЕЖДА И ЗВУЧИ СТРАННО ◄

7. Други функции, налични на устройството

7.1. „Режим против замръзване“

Когато уредът е в режим на готовност, ако температурата на водата в резервоара е под 4°C (защита от замръзване на водата в резервоара), работи само нагревателят, докато температурата в резервоара не се повиши над 8°C или устройството не бъде включено.

7.2. „Размразяване”

Иконата показва, че функцията за размразяване е активирана. Това е автоматична функция; системата ще влезе или излезе от функцията за размразяване според вътрешната програма за управление.

7.3. „Само електрически нагревател”

Когато уредът е в режим на готовност, натиснете бутона , за да включите режима на електрическо отопление. В този момент бутo започва да мига, а в основната област на дисплея на всеки 2 секунди се показва „OFF“ и температурата на изходящата вода.

Натиснете отново бутона за да изключите режима на електрическо отопление, а на главния дисплей ще се покаже „OFF“.
След като достигнете зададената температура, режимът „E heater only“ се деактивира.

► АКО НЕЩО НЕ Е НАРЕД!◄

► Изключете уреда! Изключете го от основния източник на захранване!
► Обадете се на сервиза и ги информирайте за кода на грешката или опишете всички аномалии и странно поведение или шум на уреда!

8. Кодове за грешки

При наличие на неизправност в режим на готовност или работа, уредът ще спре автоматично и ще покаже кода за грешка на екрана.

Вижте ръководството за инсталиране и поддръжка.

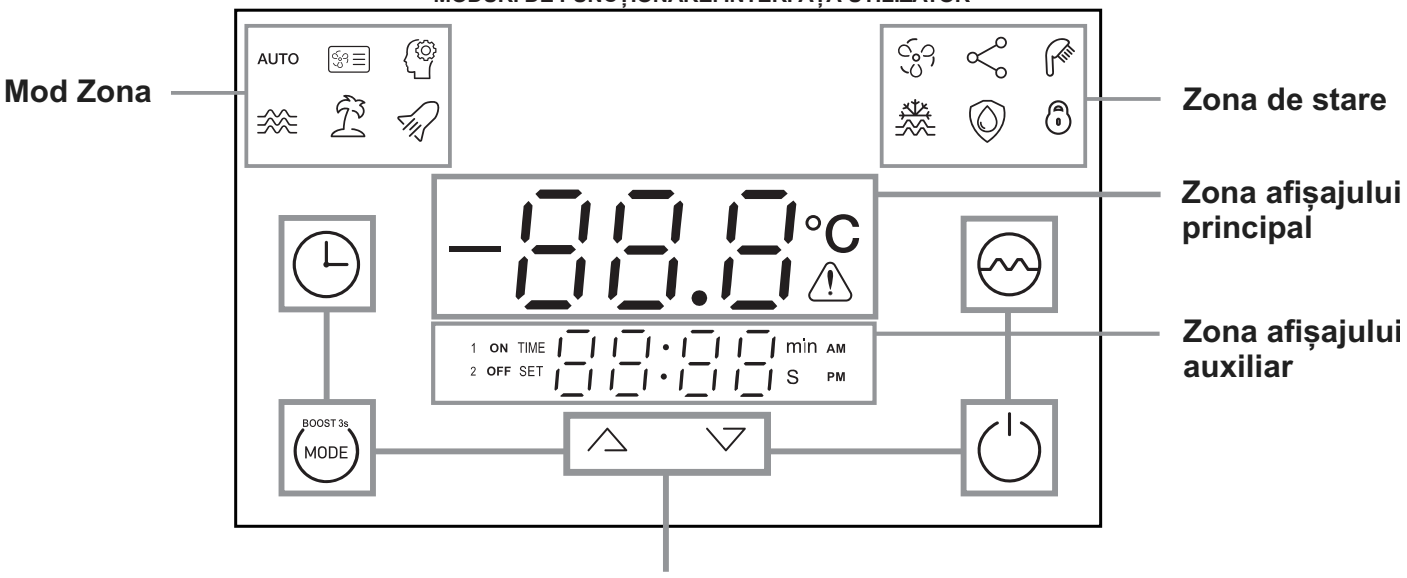
Код	Описание	Код	Описание
P01	Неизправност на температурния сензор в долната част на резервоара за вода	P07	Неизправност на сензора за температура на всмукване
P02	Неизправност на температурния сензор в горната част на резервоара за вода	P82	Защита от висока температура на отработените газове
P03	Неизправност на датчика за температура на отработените газове	E08	Грешка в комуникацията (главна контролна платка и дисплей)
P04	Неизправност на сензора за околна температура	E09	Зимна защита от замръзване (резервоар за вода)
P05	Неизправност на датчика за температура на намотката	E45	Висока защита на изпускателната тръба 3 пъти

► ОЗНАЧЕНИЕ НА LED ИКОНИТЕ ◄

Символ	Описание	Символ	Описание
	Еко режим		Бутон за включване/изключване
AUTO	Автоматичен режим	BOOST 3s MODE	Бутон за настройка на режим
	Режим с висока консумация		Бутон за часовника (бутон за настройка на времето)
	Режим Boost		Бутон E-Heater
	Интелигентен режим		Увеличаване на променливата
	Режим „Ваканция“		Намаляване на променливата
	Налична топла вода	SET	Задаване на параметър
	Вентилаторът работи	TIME	Показва часовник
	Размразяване	1 ON 2 OFF	Символи на таймера
	Блокиране на клавишите		Дезинфекция
	Наличен е външен сигнал (функция PV/SG ready)		Икона за грешка, наличие на грешки
min S	Формат на времето		

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE SI INTRENUTINERE

MODURI DE FUNCȚIONARE. INTERFAȚĂ UTILIZATOR



Apăsați și țineți apăsat butonul ON/OFF timp de 5 secunde pentru a bloca/debloca butoanele. Pictograma de blocare a tastelor se va aprinde;
În majoritatea cazurilor în care este necesar să confirmați sau să anulați setarea, aceasta este valabilă:
Pentru confirmare se utilizează butonul Mode sau așteptați 15 secunde fără a efectua nicio acțiune;
Pentru anulare se utilizează butonul ON/OFF ;
În instrucțiuni, dacă nu este menționat timpul exact, apăsarea scurtă înseamnă 0,5 secunde.

► PAȘI SIMPLI PENTRU A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI APARATUL ◄

1. Comutarea „PORNIT/OPRIT”

După conectarea la sursa principală de alimentare:
Când conectați aparatul la sursa principală de alimentare, toate pictogramele sunt afișate pe ecranul controlerului timp de 3 secunde. După aceea, se efectuează o verificare inițială. Dacă totul este în regulă, unitatea intră în stare de așteptare.
Pornire:

○ În starea de așteptare, apăsați scurt butonul „ON/OFF” d ul de pe interfața principală, unitatea intră în starea ON, iar „zona principală de afișare” afișează temperatura părții superioare a rezervorului de apă.
Comutarea poate fi efectuată numai în interfața principală. Cele 6 lumini ale butonului sunt aprinse când ecranul este pornit. Lumina butonului de comutare este albă în stare de pornire și roșu în stare de oprire.
Oprire:

○ În starea de pornire, apăsați scurt butonul „ON/OFF” d ul de pe panoul de control, iar unitatea intră în starea de așteptare, iar „zona principală de afișare” afișează „OFF”;

2. Setarea ceasului

– Faceți clic pe „butonul ceas” , iar cifra orei din „zona de afișare a orei” începe să clipească;
– Apăsați „butonul sus” sau „butonul jos” pentru a modifica ora;
– Continuați să apăsați „butonul ceas” pentru a salva setarea cifrei orei, iar cifra minutelor va începe să clipească;
– Apăsați „butonul sus” sau „butonul jos” pentru a modifica minutele;
– Continuați să apăsați „butonul ceas” pentru a salva setarea cifrei minutelor, iar cifra lunii începe să clipească;
– Apăsați „butonul sus” sau „butonul jos” pentru a modifica poziția lunii;
– Continuați să apăsați butonul „ceas” pentru a salva setarea cifrei lunii, iar cifra zilei va începe să clipească;
– Apăsați „butonul sus” sau „butonul jos” pentru a modifica data;
– Continuați să apăsați „butonul ceas” pentru a salva setarea cifrei zilei, iar ultimele două cifre ale anului vor începe să clipească;
– Apăsați „butonul sus” sau „butonul jos” pentru a modifica ultimele două cifre ale anului;
– Continuați să apăsați butonul „ceas” pentru a salva setarea ultimelor două cifre ale anului și a reveni la interfața principală;

În timpul perioadei de setare a ceasului, apăsați scurt „butonul de pornire” pentru a reveni la interfața principală fără a salva; dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 15 secunde, se va reveni la interfața principală.

3. Alegerea modului

În panoul de control, apăsați scurt butonul „Mode” (Mod) . Modul curent începe să clipească și, folosind butoanele „sus” or “down” it is possible to switch between the modes below:

Modul ECO; Modul AUTO AUTO ; Modul Inteligent ; Modul Vacanță ;

Când este selectat modul dorit (intermitent), apăsați din nou „butonul Mod” (MODE) pentru a confirma modul.
În plus față de „modul Vacanță”, „zona de afișare auxiliară” afișează ora sistemului.
Modul activ curent este afișat cu lumină albă. Când afișajul este în stare de oprire, modul activ nu este afișat.
Modurile care nu sunt active în prezent nu sunt iluminate.

Apăsați și țineți apăsat „butonul Mod” (MODE) timp de 3 secunde pentru a activa „Funcția Boost” ; Apăsați și (MODE) țineți apăsat „butonul Mod” timp de 10 secunde pentru a intra în meniul de parametri.

► **Modul Eco:**
În acest mod, numai compresorul funcționează la temperatura maximă posibilă, în funcție de temperatura ambiantă, iar când se depășește acest interval, elementul de încălzire devine activ. (Fig.34).
După atingerea temperaturii setate a apei, compresorul se va opri. Procesul de încălzire va reporni când temperatura reală a apei scade cu 5°C sub temperatura setată.

► AUTO **Mod Automat:**
În acest mod, compresorul începe să funcționeze conform Fig. 35 și, dacă temperatura țintă nu este atinsă după 200 min, elementul de încălzire pornește și el. Elementul de încălzire și compresorul funcționează conform Fig. 34.
Temperatura de repornire atât pentru compresor, cât și pentru elementul de încălzire este t02, t03< 55°, dacă Tset> 60°, dacă t1 este între 5° și 25°, în caz contrar, dacă t1 este mai mică de 5° sau mai mare de 25°, temperaturile de pornire sunt t2, t3< 50°, dacă Tset> 55°.

► **Modul cerere ridicată:**

Acest mod este activat atunci când este apăsat butonul (Compresor e-heater). În acest caz, e-heaterul începe să funcționeze simultan cu compresorul până când se atinge Tset. Caz, compresorul funcționează, de asemenea, conform Fig. 34
În acest mod, butonul este iluminat în zona de moduri a afișajului.

Apăsarea scurtă a butonului „MODE” (MODE) dezactivează modul High-Demand, iar unitatea trece în modul Eco.

► **Mod inteligent:**
Atât pompa de căldură, cât și încălzitorul electric funcționează conform următoarei logici: Dacă temperatura aerului ambiant este mai mare de 25 °C, atunci „Modul Eco” este activ. Dacă temperatura aerului ambiant este între 5 °C și 25 °C, atunci „Modul Auto” este activ. Dacă temperatura aerului ambiant este între -5 °C și 5 °C, atunci „Modul cerere mare” este activ.

►! NECESITATE URGENTĂ DE APĂ CALDĂ !◄

► **Modul Boost:**
Apăsați și țineți apăsat „butonul Mod” (MODE) timp de 3 secunde pentru a activa „Modul Boost ;
Când modul boost este activat, compresorul și elementul de încălzire funcționează simultan pentru a atinge Tset, dar corespunzător cu Fig.34
În acest mod , în zona de mod a afișajului se aprinde

► **!!! Acest mod este activat o dată la fiecare apăsare. Când se atinge Tset, unitatea iese din modul boost și trece la modul activ anterior.**

Modul Boost poate fi dezactivat manual apăsând butonul de mod (MODE) timp de 3 secunde . Apoi, unitatea revine la modul de funcționare anterior.

!!! Dacă modul Boost este activat din modul Auto și este dezactivat manual, încălzitorul electric va continua să funcționeze până când se atinge temperatura setată.

► **Modul Vacanță. Pornire/oprire întârziată:**
În modul Vacanță, clientul are posibilitatea de a alege între oprirea întârziată sau pornirea întârziată a aparatului.
Oprire întârziată:

Când aparatul funcționează, alegeți „Modul vacanță” apăsând butonul (MODE) (Mod vacanță) și utilizând butoanele „UP” (Sus) sau „DOWN” (Jos) până când apare pictograma . Apoi, pe ecranul principal, se va aprinde simbolul „OFF” (Oprit), iar pe ecranul auxiliar se va afișa data și anul în care aparatul se va opri („oprire întârziată”). Înainte de „oprirea întârziată”, unitatea va continua să funcționeze în modul ales anterior
Pentru a seta „oprirea întârziată”:

– Apăsați și țineți apăsat butonul „ceas” timp de 2 secunde, iar cifra lunii din „zona de afișare auxiliară” va clipi;
– Când cifra lunii din „zona de afișare auxiliară” clipește, apăsați scurt butoanele „UP” sau „DOWN” pentru a modifica cifra lunii din oprirea programată;
– Apăsați scurt butonul „ceas” pentru a salva cifra lunii, iar cifra zilei din „zona de afișare auxiliară” va începe să clipească;
– Apăsați scurt butoanele „UP” sau „DOWN” pentru a modifica ziua de oprire;
– Apăsați scurt butonul „ceas” pentru a salva setarea lunii, iar ultimele două cifre ale anului din „zona de afișare auxiliară” încep **să clipească;**
– Apăsați scurt butoanele „UP” sau „DOWN” pentru a modifica anul pentru oprire.
– Apăsați scurt butonul „ceas” pentru a salva setările și a reveni la interfața principală;

Pornire întârziată:

Când aparatul funcționează, selectați „Modul vacanță” apăsând butonul (MODE) și utilizând butoanele „UP” sau „DOWN” până când apare pictograma . Apoi, pe ecranul principal, se va aprinde simbolul „OFF”, iar pe ecranul auxiliar se va afișa data la care aparatul se va opri („oprire întârziată”).
Pentru a comuta la „ON” („pornire întârziată”);

– Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 2 secunde. Simbolul „ON” va apărea pe afișajul principal, iar pe un afișaj auxiliar va fi afișată data și anul în care unitatea va porni („pornire întârziată”). Aparatul se oprește și așteaptă „pornirea întârziată” setată (luna și data).
– Aparatul se oprește și așteaptă „pornirea întârziată” setată (luna și data).

Pentru a seta „pornirea întârziată”, utilizați aceeași procedură ca pentru setarea „opririi întârziate”, descrisă mai sus.
– Când unitatea este oprită, „Data de pornire întârziată” este afișată întotdeauna. Când data actuală ajunge la „Data de pornire întârziată”, unitatea se pornește;
– Când unitatea este pornită, „Data de oprire întârziată” este afișată întotdeauna. Când data actuală ajunge la „Data de oprire întârziată”, unitatea se oprește;

► Când „Oprire/pornire întârziată” este activată în timp ce TIMER ON/OFF este setat, unitatea se va opri/porni la data „Oprire/pornire întârziată” și după aceea unitatea va funcționa conform temporizatorului.

4. Setarea temperaturii dorite a apei

În **modul ECO, modul AUTO, modul Inteligent, modul Cerere** mare și **modul Vacanță**, apăsați butonul „UP” (Sus) sau butonul „DOWN” (Jos) pentru a crește sau a reduce temperatura dorită a apei între 38 și 70°C.
Temperatura maximă a apei care poate fi atinsă numai cu pompa de căldură depinde de temperatura aerului exterior și poate fi văzută în **Fig.34.**
Dacă temperatura setată (prin intermediul afișajului de control) este mai mare decât cea care poate fi atinsă conform imaginii, încălzitorul electric se va porni automat pentru a o atinge. Când aparatul atinge temperatura apei T≥ 42°C, va apărea pictograma „gata pentru duș”!
► Pentru a economisi energie, evitați să setați temperatura peste 55 °C dacă nu este necesar!

► UTILIZARE FLEXIBILĂ A APARATULUI DVS.! ◄

5. Setarea temporizatorului

– Apăsați și țineți apăsat butonul „ceas” timp de 2 secunde. Simbolul „ON” și cifra 1 din „simbolul temporizatorului” încep să clipească.

– Continuați să apăsați și să țineți apăsat „butonul ceasului” timp de 2 secunde, simbolul „OFF” și cifra 1 din „simbolul temporizatorului” vor clipi.

– Continuați să apăsați și să țineți apăsat „butonul ceasului” timp de 2 secunde, simbolul „ON” și cifra 2 din „simbolul temporizatorului” încep să clipească.

– Continuați să apăsați și să țineți apăsat „butonul ceasului” timp de 2 secunde, simbolul „OFF” și cifra 2 din „simbolul cronometrului” încep să clipească.

(sunt disponibile doar două intervale de timp (cronometrul 1 și cronometrul 2))
Acest ciclu poate fi efectuat și prin apăsarea scurtă a butonului „UP” (sus) sau a butonului „DOWN” (jos)
Setarea temporizatorului 1:

– Când „ON” și „1” din „simbolurile temporizatorului” clipesc, apăsați scurt butonul „ceas”. Cifra orei din „zona de afișare a orei” și „ON” și „1” din „simbolurile temporizatorului” vor începe să clipească;
– Apăsați scurt butonul „UP” sau „butonul DOWN” pentru a modifica ora de pornire;
– Apăsați scurt butonul „ceas” pentru a salva modificarea cifrei orei, iar „ON” și „1” din cifra minutelor din „zona de afișare a orei” și „simbolul cronometrului” încep să clipească;
– Apăsați scurt butonul „UP” sau „butonul DOWN” pentru a modifica minutele pentru pornire;
– Apăsați scurt butonul „ceas” pentru a salva ora de pornire, iar „OFF” și „1” din „simbolul cronometrului” vor începe să clipească.

Setați temporizatorul de oprire 1:

– Când „OFF” și „1” din „simbolul temporizatorului” clipesc, apăsați scurt butonul „Ceas”,cifra orei din „zona de afișare a orei” și „OFF” și „1” din „simbolul temporizatorului” vor începe să clipească;
– Apăsați scurt butonul „UP” sau „Butonul jos” pentru a modifica ora de oprire;
– Apăsați scurt butonul „Ceas” pentru a salva modificarea cifrei orei, iar „OFF” și „1” din cifra minutelor din „zona de afișare a orei” și „simbolul de cronometrare” încep să clipească;
– Apăsați scurt butonul „Sus” sau „Butonul jos” pentru a modifica minutele pentru oprirea alimentării;
– Apăsați scurt butonul „Ceas” pentru a salva temporizatorul de oprire.

După intervalul temporizatorului 1, va trece la intervalul temporizatorului 2; dacă se află în intervalul temporizatorului 2, va reveni la interfața principală.
► Dacă este necesar un singur temporizator, atunci când temporizatorul 1 este setat pe ON și 1 pe OFF, dacă nu se apasă niciun buton timp de 15 secunde, temporizatorul va fi salvat și se va ieși din setare!

► Pentru a anula funcția „cronometru”, apăsați și țineți apăsat butonul „ceas” timp de 2 secunde. Apoi apăsați butonul . „Cronometrul” nu mai este activ, dar setările sale vor fi păstrate în memorie. Simbolurile 1 ON 2 OFF vor începe să clipească.

► CU GRIJĂ PENTRU SĂNĂTATEA DUMNEAVOASTRĂ ◄

6. Ciclul de dezinfecție

Pictograma indică faptul că funcția de dezinfecție este activată.
Încălzitorul electric pornește automat la fiecare 30 de zile, la ora setată, indiferent dacă aparatul este pornit sau în modul standby. Încălzitorul electric se oprește când temperatura rezervorului ajunge la 63°C (dezinfectare împotriva bacteriei Legionella).

►DACĂ CEVA PARE ȘI SUNĂ CIUDAT ◄

7. Alte funcționalități disponibile pe unitate

7.1. „Modul antigel”

Când unitatea este în modul de așteptare, dacă temperatura apei din rezervor este sub 4°C (protecție împotriva înghețării apei din rezervor), numai elementul de încălzire va funcționa, până când temperatura rezervorului crește peste 8°C sau unitatea este pornită.

7.2. „Dezghețare”

Pictograma indică faptul că funcția de dezghețare este activată. Aceasta este o funcție automată; sistemul va intra sau va ieși din funcția de dezghețare în funcție de programului de control intern.

7.3. „Numai încălzitor E”

Când unitatea este în standby, apăsați butonul pentru a activa modul de încălzire electrică. În acest moment, butonul începe să clipească, iar în zona principală a afișajului se afișează la fiecare 2 secunde „OFF” și temperatura apei de ieșire.

Apăsați din nou scurt pe butonul pentru a opri modul de încălzire electrică, iar în zona principală a afișajului se afișează „OFF”.
Odată ce temperatura setată este atinsă, „E heater only” (numai încălzitor electric) este dezactivat.

► DACĂ APARE O PROBLEMĂ !◄

► Opriți aparatul! Deconectați-l de la sursa principală de alimentare!
► Sunați la serviciul de asistență și informați-i despre codul de eroare sau descrieți toate anomaliile și comportamentul sau zgomotul ciudat al aparatului dvs.!

8. Coduri de eroare

În timpul stării de așteptare sau de funcționare, dacă apare o defecțiune, unitatea se va opri automat și va afișa codul de eroare pe ecran.

Consultați manualul de instalare și întreținere.

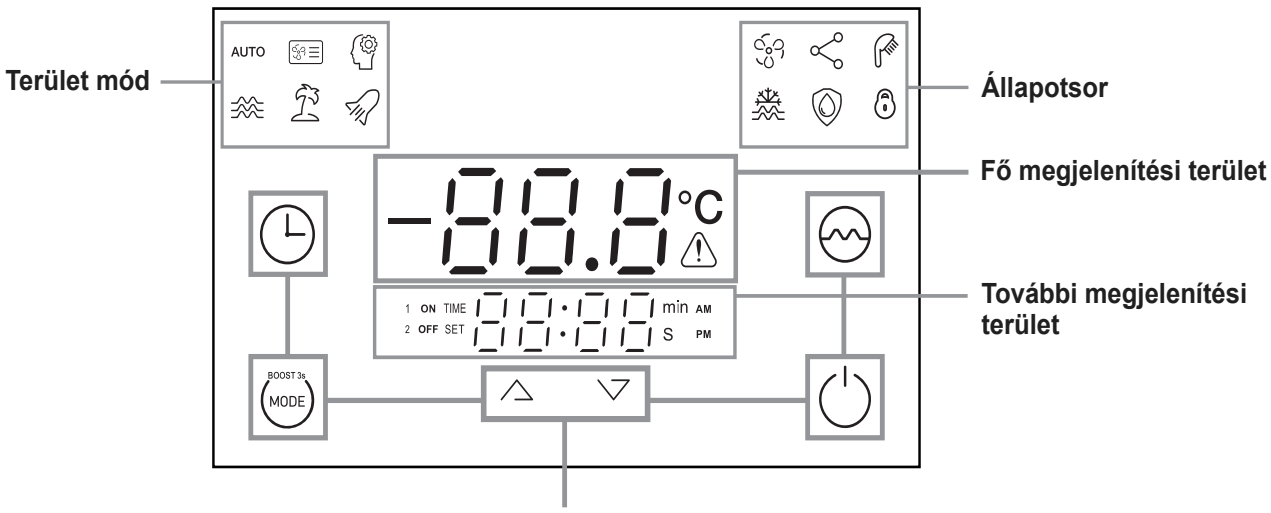
Cod	Descriere	Cod	Descriere
P01	Senzorul de temperatură din partea inferioară a rezervorului de apă este defect.	P07	Defecțiune senzor de temperatură de aspirație
P02	Senzorul de temperatură din partea superioară a rezervorului de apă este defect.	P82	Protecție la temperatură ridicată a gazelor de eșapament
P03	Defecțiune senzor de temperatură a gazelor de eșapament	E08	Eroare de comunicare (placa controlerului principal și afișaj)
P04	Defecțiune senzor temperatură ambiantă	E09	Protecție împotriva înghețului (rezervor de apă)
P05	Defecțiune senzor temperatură bobină	E45	Protecție împotriva emisiilor ridicate de 3 ori

► SENSUL ICONITELOR LED ◄

Symbol	Descriere	Symbol	Descriere
	Mod Eco		Butonul de pornire/oprire
AUTO	Mod automat	BOOST 3s MODE	Buton de setare mod
	Mod cerere mare		Butonul ceas (butonul de setări de timp)
	Modul Boost		Buton E-Heater
	Mod inteligent		Creștere variabilă
	Modul Vacanță		Variabilă de reducere
	Apă caldă disponibilă	SET	Setare parametru
	Ventilator în funcțiune	TIME	Afișează ceasul
	Decongelare	1 ON 2 OFF	Simboluri temporizator
	Blocare taste		Dezinfectare
	Semnal extern disponibil (funcție PV/SG ready)		Pictogramă de eroare, prezența erorilor
min S	Format orar		

ÜZEMMÓDOK. FELHASZNÁLÓI FELÜLET

ÜZEMMÓDOK. FELHASZNÁLÓI FELÜLET



A gombok zárolásához/feloldásához tartsa lenyomva a BE/KI gombot 5 másodpercig. A gombzár ikon kigyullad;

!!! A legtöbb esetben, ha egy beállítást kell megerősítenie vagy törölnie, a következőket kell tennie:

A megerősítéshez használja a Mód gombot, vagy várjon 15 másodpercet anélkül, hogy bármilyen műveletet végrehajtana;

A megszakításhoz használja a BE/KI gombot ;

Az utasításokban, ha a pontos idő nincs megadva, egy rövid megnyomás 0,5 másodpercet jelent.

► EGYSZERŰ LÉPÉSEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK ELKEZDÉSÉHEZ ◄

1. Be/Ki

Be-/kikapcsolásA hálózati áramforráshoz való csatlakoztatás után:
A készülék hálózati áramforráshoz való csatlakoztatásakor az összes ikon 3 másodpercig megjelenik a vezérlő képernyőjén. Ezután egy kezdeti ellenőrzés történik. Ha minden rendben van, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Belefoglalás:

○ Készenléti módban nyomja meg röviden a „BE/KI” gombot a fő felületen, a készülék „BE” módba lép, és a „fő kijelző” a víztartály tetejének hőmérsékletét mutatja.
A váltás csak a fő felületen végezhető el. Bekapcsolt képernyő esetén mind a 6 gomb világít. A kapcsológomb bekapcsolt állapotban fehér, kikapcsolt állapotban pedig piros fénnyel világít

Leállítás:

○ Bekapcsolt állapotban nyomja meg röviden a „BE/KI” gombot a kezelőpanelen a készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához, ekkor a „fő kijelzőn” az „KI” felirat jelenik meg;

2. Óra beállítása

– Nyomja meg az „óra gombot”, mire az „időkijelző területen” az óra számjegye villogni kezd;
– Nyomja meg a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot az óra módosításához;
– Tartsa lenyomva az „óra gombot” az óra beállításának mentéséhez, mire a perc számjegye villogni kezd;
– Nyomja meg a „„FEL” gombot vagy a „LE” gombot a perc módosításához;
– Tartsa lenyomva az „óra gombot” a perc beállításának mentéséhez, mire a hónap számjegye villogni kezd;
– Nyomja meg a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot a hónap pozíciójának módosításához;
– Tartsa lenyomva az „„óra gombot” a hónap beállításának mentéséhez, mire a nap számjegye villogni kezd;
– Nyomja meg a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot a dátum módosításához;
– Tartsa lenyomva az „óra gombot” a nap beállításának mentéséhez, mire az év utolsó két számjegye villogni kezd;
– Nyomja meg a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot az év utolsó két számjegyének módosításához;
– Tartsa lenyomva a „óra gombot” az év utolsó két számjegyének mentéséhez és a fő felületre való visszatéréshez;

Az óra beállítása közben a főmenübe való visszatéréshez mentés nélkül nyomja meg röviden a „bekapcsológombot”; ha 15 másodpercig nem végez semmilyen műveletet, a készülék visszatér a főmenübe.

3. Módválasztás

A kezelőpanelen röviden nyomja meg a „Mode” gombot . Az aktuális mód villogni kezd, és a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot az alábbi módok között válthat:

ECO mód ; AUTO mód ; Intelligens mód ; Nyaralási mód ;

A kívánt mód kiválasztása (villogás) után nyomja meg ismét a „Mode” gombot a mód megerősítéséhez.
A „Nyaralási mód” mellett a „kiegészítő kijelzőterület” a rendszeridőt is mutatja.
Az aktuálisan aktív módot fehér fény jelzi. Amikor a kijelző kikapcsolt képernyő állapotban van, az aktív mód nem jelenik meg.
A jelenleg nem aktív módok nem világítanak.

A „Boost” mód aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a „Mode” gombot 3 másodpercig ;

A paramétermenübe való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Mode” gombot 10 másodpercig.

► **Öko mód:**
Ebben az üzemmódban csak a kompresszor működik a környezeti hőmérséklettől függő maximálisan elérhető hőmérsékletig, és ha a hőmérséklet ezen a tartományon kívül esik, a fűtőelem aktiválódik. (34. ábra).
A beállított vízhőmérséklet elérése után a kompresszor leáll. A fűtési folyamat újraindul, amikor a tényleges vízhőmérséklet 5°C-kal a beállított hőmérséklet alá esik.

► AUTO **Automatikus üzemmód:**
Ebben az üzemmódban a kompresszor a 35. ábra szerint kezd működni, és ha a célhőmérsékletet 200 perc elteltével sem éri el, a fűtőelem is működni kezd. A fűtőelem és a kompresszor a 34. ábra szerint működik.
Mind a kompresszor, mind a fűtőelem újraindítási hőmérséklete t02, t03< 55°, ha Tset> 60°, ha t1 5° és 25° között van, egyébként, ha t1 kisebb, mint 5° vagy nagyobb, mint 25°, az indítási hőmérsékletek t2, t3< 50°, ha Tset> 55°.

► **Nagy igényű mód:**

Ez az üzemmód a gomb megnyomásakor aktiválódik. Az elektromos fűtőberendezés a kompresszorral egyidejűleg folyamatosan működni kezd, amíg a Tset értéket el nem éri. Ebben az esetben a kompresszor a 34. ábrának megfelelően működik.
Ebben az üzemmódban a gomb világít a kijelző üzemmód területén.

A „MODE” gomb rövid megnyomása kikapcsolja a Nagy igényű üzemmódot, és a készülék Eco üzemmódba vált.

► **Intelligens mód:**
A hőszivattyú és az elektromos fűtőberendezés a következő logika szerint működik: Ha a környezeti levegő hőmérséklete 25 °C felett van, az „Eco mód” aktiválódik. Ha a környezeti levegő hőmérséklete 5 °C és 25 °C között van, az „Automatikus mód” aktiválódik. Ha a környezeti levegő hőmérséklete -5 °C és 5 °C között van, a „Magas fogyasztású mód” aktiválódik.

►! SÜRGŐS SZÜKSÉG VAN MELEG VÍZRE!◄

► **Boost mód:**

Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Mode” gombot 3 másodpercig a „Boost Mode” aktiválásához ;
Amikor a Boost mód aktiválva van, a kompresszor és a fűtőelem egyszerre működik a Tset eléréséhez, de a 34. ábrának megfelelően

Ebben az üzemmódban a kijelző mód területén világít a jelzés

► **!!! Ez az üzemmód egyszeri megnyomásra aktiválódik. A Tset elérésekor a készülék kilép a Boost üzemmódból, és átvált az előzőleg aktív üzemmódra.**

A Boost üzemmód manuálisan kikapcsolható a mód gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Ezután a készülék gombja visszatér az előző üzemmódba.

!!! Ha a Boost üzemmódot Auto módból aktiválják, majd manuálisan kikapcsolják, az elektromos fűtőberendezés addig működik, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet.

► **Nyaralási mód. Késleltetett indítás/leállítás:**
„Vakáció” üzemmódban a vásárló választhat a készülék késleltetett leállítása vagy késleltetett indítása között.
Késleltetett megállás:

KAmikor a készülék működik, válassza ki a „Szabadság üzemmód” lehetőséget a „gomb” megnyomásával, majd a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot gombok segítségével keresse meg a ikont. Ezután a fő kijelzőn kigyullad az „KI” szimbólum, a kiegészítő kijelzőn pedig megjelenik a készülék kikapcsolásának dátuma és éve („késleltetett leállítás”). A „késleltetett leállítás” előtt a készülék az előzőleg kiválasztott üzemmódban folytatja a működést.

„Késleltetett megállás” beállítása:

– Nyomja meg és tartsa lenyomva az „óra” gombot 2 másodpercig, a hónap számjegye a „mellékkijelző területen” villogni kezd;
– Amikor a hónap számjegye a „mellékkijelző területen” villog, nyomja meg röviden a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot gombot az ütemezett leállítás hónap számjegyének módosításához;
– Nyomja meg röviden az „óra” gombot a hónap számjegyének mentéséhez, mire a nap számjegye a „mellékkijelző területen” villogni kezd;
– Nyomja meg röviden a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot gombot a leállítás napjának módosításához;
– Nyomja meg röviden az „óra” gombot a hónap beállításának mentéséhez, mire az év utolsó két számjegye a „mellékkijelző területen” villogni kezd;
– Nyomja meg röviden a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot gombot a leállítás évének módosításához;
– Nyomja meg röviden az „óra” gombot a beállítások mentéséhez és a fő felületre való visszatéréshez;

Késleltetett indítás:
Amikor a készülék működik, válassza ki a „Vakáció mód” lehetőséget a >> gomb megnyomásával, majd a „FEL” gombot vagy a „LE” gombot gombok segítségével keresse meg a >> ikont. Ekkor a fő kijelzőn kigyullad az „OFF” szimbólum, a másodlagos kijelzőn pedig megjelenik a készülék kikapcsolásának dátuma („késleltetett kikapcsolás”).

За да превключите на „ON“ („Забавено включване“):

– Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. A fő kijelzőn megjelenik az „ON” szimbólum, a kiegészítő kijelzőn pedig a készülék működésének megkezdésének dátuma és éve („késleltetett indítás”). A készülék leáll, és megvárja a beállított „késleltetett indítást” (hónap és dátum).
– A készülék leáll, és megvárja a beállított „késleltetett indítást” (hónap és dátum).

A „Késleltetett indítás” beállításához kövesse ugyanazt az eljárást, mint a fent leírt „Késleltetett leállítás” beállításához.

– Kikapcsolt egység esetén mindig a „Késleltetett indítás dátuma” jelenik meg. Amikor a tényleges dátum eléri a „Késleltetett indítás dátumát”,

az egység bekapcsol.
– Bekapcsolt egység esetén mindig a „Késleltetett leállítás dátuma” jelenik meg. Amikor a tényleges dátum eléri a „Késleltetett leállítás dátumát”, az egység kikapcsol.

► Ha a „Késleltetett leállítás/indítás” aktiválva van, miközben az IDŐZÍTŐ BE/KI van állítva, az egység a „Késleltetett leállítás/indítás” dátumán kapcsol ki/be, majd az időzítő szerint fog működni.

4. A kívánt vízhőmérséklet beállítása

ECO módban, AUTOMATIKUS módban, Intelligens módban, Nagy igényű módban és Vakáció módban nyomja meg >>> a kezelőpanelen található „FEL” ∧ vagy „LE” ∨ gombot a kívánt vízhőmérséklet 38-70°C közötti növeléséhez vagy csökkentéséhez.

A hőszivattyúval elérhető maximális vízhőmérséklet kizárólag a kültéri levegő hőmérsékletétől függ, és a 34. ábrán látható.
Ha a beállított hőmérséklet (a vezérlőkijelzőn keresztül) magasabb, mint az elérhető hőmérséklet, ahogy az a képen látható, az elektromos fűtőberendezés automatikusan bekapcsol, hogy elérje azt. Amikor a készülék eléri a T ≥ 42°C vízhőmérsékletet, megjelenik a ikon (“zuhanyozásra kész”)!

► Energiatakarékosság érdekében kerülje a hőmérséklet 55°C feletti beállítását, hacsak nem szükséges!

► A KÉSZÜLÉK RUGALMAS HASZNÁLATA! ◄

5. Időzítő beállítása

– Nyomja meg és tartsa lenyomva az „óra gombot” 2 másodpercig. Az „ON” szimbólum és az „időzítő szimbólum” 1-es száma villogni kezd.

– Nyomja tovább és tartsa lenyomva az „óra gombot” 2 másodpercig, mire az „OFF” szimbólum és az „időzítő szimbólum” 1-es száma villogni kezd.

– Nyomja tovább és tartsa lenyomva az „óra gombot” 2 másodpercig, mire az „ON” szimbólum és az „időzítő szimbólum” 2-es száma villogni kezd.

– Nyomja tovább és tartsa lenyomva az „óra gombot” 2 másodpercig, mire az „OFF” szimbólum és az „időzítő szimbólum” 2-es száma villogni kezd.

(Csak két időintervallum érhető el (1. időzítő és 2. időzítő).
Ez a ciklus a „FEL” ∧ vagy „LE” ∨ gomb rövid megnyomásával is végrehajtható.

1. időzítő beállítás:

– Amikor az „időzítő szimbólumokban” villog az „ON” és az „1”, nyomja meg röviden az „óra” gombot. Az „időkijelző területen” az óra számjegye, valamint az „időzítő szimbólumokban” az „ON” és az „1” villogni kezd;
– Nyomja meg röviden a „FEL” ∧ vagy „LE” ∨ gombot a bekapcsolási idő módosításához;
– Nyomja meg röviden az „óra” gombot az óra számjegy módosításának mentéséhez, ekkor az „időkijelző területen” a perc számjegyében az „ON” és az „1”, valamint az „időzítő szimbólum” villogni kezd;
– Nyomja meg röviden a „FEL” ∧ vagy „LE” ∨ gombot a bekapcsolási percek módosításához;
– Nyomja meg röviden az „óra” gombot a bekapcsolási idő mentéséhez, ekkor az „időzítő szimbólumban” az „OFF” és az „1” villogni kezd.

Az alvásidőzítő 1. beállítása:

– Amikor az „időzítő szimbólum” „KI” és „1” jelzése villog, röviden nyomja meg az „„óra” gombot, mire az „időkijelző területen” az óra számjegye, valamint az „időzítő szimbólum” „KI” és „1” jelzése villogni kezd;
– Röviden nyomja meg a FEL” ∧ vagy „LE” ∨ gombot a kikapcsolási idő módosításához;
– Röviden nyomja meg a „óra” gombot az óra számjegy módosításának mentéséhez, és villogni kezd az „időkijelző területen” a perc számjegye, valamint az „idő szimbólum”;
– Röviden nyomja meg a FEL” ∧ vagy „LE” ∨ gombot a kikapcsolási percek módosításához;
– Röviden nyomja meg a „óra” gombot a kikapcsolási időzítő mentéséhez.

Az 1. időzítő intervalluma után a 2. időzítő intervalluma következik; ha a 2. időzítő intervallumában van, akkor visszatér a fő felületre.

► Ha csak egy időzítőre van szükség, és az 1. időzítő be van kapcsolva, az 1. időzítő pedig ki van kapcsolva, és 15 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, az időzítő mentésre kerül, és kilép a beállításokból!

► Az időzítő funkció törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a „óra” gombot 2 másodpercig. Ezután nyomja meg a gombot. Az időzítő már nem aktív, de a beállításai mentésre kerülnek a memóriában. A 1 2 ON OFF szimbólumok villogni kezdenek.

► AZ EGÉSZSÉGÉRE TÖRŐDVE ◄

6. Fertőtlenítési ciklus

A ikon jelzi, hogy a fertőtlenítési funkció aktiválva van.
Az elektromos fűtőberendezés automatikusan bekapcsol 30 naponta a beállított időpontban, függetlenül attól, hogy a készülék be van-e kapcsolva vagy készenléti üzemmódban van. Az elektromos fűtőberendezés leáll, amikor a tartály hőmérséklete eléri a 63°C-ot (legionella baktériumok elleni fertőtlenítés).

► HA VALAMI FURCSA NÉZ KI ÉS HANGZIK ◄

7. Az eszközön elérhető egyéb funkciók

7.1. "Fagygátló üzemmód"

Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, és a tartályban lévő víz hőmérséklete 4°C alatt van (tartályvíz-fagyvédelem), csak a fűtőberendezés működik, amíg a tartály hőmérséklete 8°C fölé nem emelkedik, vagy a készülék be nem kapcsol.

7.2. „Kiolvasztás”

A ikon jelzi, hogy a leolvasztás funkció aktiválva van. Ez egy automatikus funkció; a rendszer a belső vezérlőprogramnak megfelelően lép be vagy kilép a leolvasztás funkcióból.

7.3. „Csak elektromos fűtőberendezés”

Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, nyomja meg a gombot az elektromos fűtés üzemmód bekapcsolásához. Ekkor a gomb villogni kezd, és a fő kijelzőterületen 2 másodpercenként megjelenik az „OFF” felirat és a kilépő víz hőmérséklete.

A gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az elektromos fűtés üzemmódot, ekkor a fő kijelzőn az „OFF” felirat jelenik meg.

Amint eléri a beállított hőmérsékletet, az „**E fűtőberendezés csak**” üzemmód kikapcsol.

► HA VALAMI BAJ VAN!◄

► Kapcsolja ki a készüléket! Válassza le a hálózati csatlakozót!
► Hívja a szervizt, és tájékoztassa őket a hibakódról, vagy írja le a készülék esetleges rendellenességeit, furcsa viselkedését vagy zajait!

8. Кодове за грешки

Ha készenléti vagy működési módban hiba történik, a készülék automatikusan leáll, és a képernyőn megjelenik a hibakód.

Lásd a telepítési és karbantartási kézikönyvet.

Kód	Leírás	Kód	Leírás
P01	Víztartály alsó hőmérséklet-érzékelőjének hibája	P07	Szívóoldali hőmérséklet-érzékelő hibája
P02	Víztartály felső hőmérséklet-érzékelőjének hibája	P82	Kipufogógáz magas hőmérséklet elleni védelme
P03	Kipufogógáz hőmérséklet-érzékelőjének hibája	E08	Kommunikációs hiba (fő vezérlőpanel és kijelző)
P04	Környezeti hőmérséklet-érzékelőjének hibája	E09	Téli fagyvédelem (víztartály)
P05	Tekercshőmérséklet-érzékelőjének hibája	E45	Kipufogócső magas hőmérséklet elleni védelme 3 alkalomma

► LED IKONOK JELENTÉSE ◄

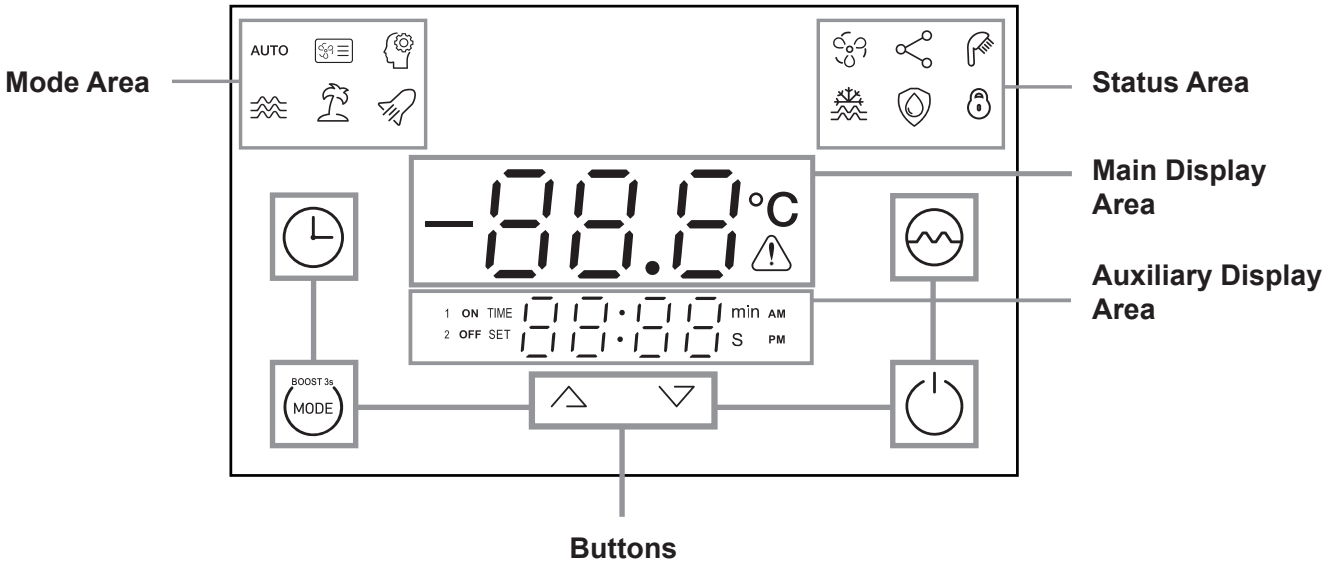
Символ	Описание	Символ	Описание
	Eco mód		Be/Ki gomb
AUTO	Automatikus mód		Módbeállító gomb
	Magas fogyasztású mód		Óra gomb (időbeállító gomb)
	Boost mód		Elektromos fűtőberendezés gombja
	Intelligens mód		Változó növelése
	Nyaralás mód		Változó csökkentése
	Melegvíz elérhető	SET	Paraméter beállítása
	Ventilátor működik	TIME	Óra megjelenítése
	Leolvasztás	1 ON 2 OFF	Időzítő szimbólumok
	Billentyűzár		Fertőtlenítés
	Külső jel elérhető (PV/SG kész funkció)		Hiba ikon, jelen lévő hibák
min S	Időformátum		

BOMBA DE CALOR PARA AGUA CALIENTE SANITARIA

Instrucciones de instalación y mantenimiento

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

MODOS DE FUNCIONAMIENTO. INTERFAZ DE USUARIO



Mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 5 segundos para bloquear/desbloquear los botones. El icono de bloqueo de teclas se iluminará;

!!! En la mayoría de los casos en los que es necesario confirmar o cancelar la configuración, es válido:

Para confirmar se utiliza el botón Mode o se espera 15 segundos sin realizar ninguna acción;

Para cancelar, se utiliza el botón ON/OFF;

En las instrucciones, si no se menciona el tiempo exacto, una pulsación corta significa 0,5 segundos.

► PASOS SENCILLOS PARA EMPEZAR A UTILIZAR SU APARATO ◄

1. Encendido/apagado

Después de conectarlo a la red eléctrica:

Al conectar el aparato a la red eléctrica, todos los iconos se muestran en la pantalla del controlador durante 3 segundos. A continuación, se realiza una comprobación inicial. Si todo está bien, la unidad entra en estado de espera.

Encendido:

○ En estado de espera, pulse brevemente el «botón ON/OFF» en la interfaz principal, la unidad entrará en estado ON y el «área de visualización principal»
mostrará la temperatura de la parte superior del depósito de agua.

La operación del interruptor solo se puede realizar en la interfaz principal. Las 6 luces de los botones se iluminan cuando la pantalla está encendida. La luz del interruptor es blanca cuando el dispositivo está encendido y roja cuando está apagado.

Apagado:

○ En estado de encendido, pulse brevemente el «botón ON/OFF» en el panel de control para que la unidad entre en estado de espera y la «área de visualización principal» mostrará «OFF»;

2. Ajuste del reloj

– Haga clic en el «botón del reloj», y el dígito de la hora en el «área de visualización de la hora» comenzará a parpadear;
– Pulse el «botón arriba» o el «botón de bajar» para modificar la hora;
– Siga pulsando el «botón del reloj» para guardar la configuración del dígito de las horas y el dígito de los minutos comenzará a parpadear;
– Pulse el «botón arriba» o el «botón abajo» para modificar los minutos.;
– Continúe pulsando el «botón del reloj» para guardar la configuración del dígito de los minutos, y el dígito del mes comenzará a parpadear;
– Pulse el «botón arriba» o el «botón abajo» para modificar la posición del mes;
– Siga pulsando el «botón del reloj» para guardar la configuración del dígito del mes, y el dígito del día comenzará a parpadear;
– Pulse el «botón arriba» o el «botón abajo» para modificar la fecha;
– Continúe pulsando el «botón del reloj» para guardar la configuración del dígito del día, y los dos últimos dígitos del año comenzarán a parpadear;
– Pulse el «botón arriba» o el «botón abajo» para modificar los dos últimos dígitos del año;
– Continúe pulsando el «botón del reloj» para guardar la configuración de los dos últimos dígitos del año y volver a la interfaz principal;

Durante el periodo de configuración del reloj, pulse brevemente el «botón de encendido» para volver a la interfaz principal sin guardar los cambios; si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos, volverá a la interfaz principal.

3. Selección del modo

En el panel de control, pulse brevemente el «botón de modo» . El modo actual comenzará a parpadear y, utilizando los botones «arriba» o «abajo» es posible cambiar entre los siguientes modos:

Modo ECO ; Modo AUTO AUTO ; Modo inteligente ; Modo vacaciones ;

Cuando se seleccione el modo deseado (parpadeando), pulse de nuevo el «botón de modo» (MODE) tpara confirmar el modo.
Además del «modo vacaciones», el «área de visualización auxiliar» muestra la hora del sistema.
El modo activo actual se muestra en luz blanca. Cuando la pantalla está apagada, no se muestra el modo activo.
Los modos que no están activos actualmente no se iluminan.

Mantenga pulsado el «botón de modo» (MODE) durante 3 segundos para activar la «función de refuerzo» ; mantenga pulsado el «botón de modo» (MODE) durante 10 segundos para acceder al menú de parámetros.

► **Modo Eco:**

En este modo, solo el compresor funciona a la temperatura máxima alcanzable en función de la temperatura ambiente y, cuando se sale de este rango, se activa el elemento calefactor. (Fig. 34).
Una vez alcanzada la temperatura del agua establecida, el proceso de calentamiento se detiene. Se reiniciará cuando la temperatura del agua medida descienda 5 °C por debajo de la temperatura establecida.

► AUTO **Auto Modo automático:**

En este modo, el compresor comienza a funcionar según la Fig. 35 y, si no se alcanza la temperatura objetivo después de 200 minutos, también se activa el elemento calefactor. El elemento calefactor y el compresor funcionan según la Fig. 34.
La temperatura de reinicio tanto para el compresor como para el elemento calefactor es t02, t03 < 55°, si Tset > 60°, si t1 está entre 5° y 25°, de lo contrario, si t1 está entre menos de 5° o más de 25°, las temperaturas de inicio son t2, t3 < 50°, si Tset > 55°.

► **Modo de alta demanda:**

Este modo se activa cuando se pulsa el botón El calentador eléctrico comienza a funcionar simultáneamente con el compresor hasta que se alcanza la temperatura Tset. En este caso, el compresor también funciona según la Fig. 34.
En este modo, el indicador se ilumina en el área de modo de la pantalla.

Al pulsar brevemente el botón «MODE», el indicador (MODE) se desactiva el modo de alta demanda y la unidad cambia al modo Eco.

► **Modo inteligente:**

Tanto la bomba de calor como el calentador eléctrico funcionan según la siguiente lógica: Si la temperatura ambiente es superior a 25 °C, se activa el «modo Eco». Si la temperatura ambiente está entre 5 °C y 25 °C, se activa el «modo automático». Si la temperatura ambiente está entre -5 °C y 5 °C, se activa el «modo de alta demanda».

►¡NECESIDAD URGENTE DE AGUA CALIENTE!◄

► **Modo Boost:**

Mantenga pulsado el «botón de modo» (MODE) durante 3 segundos para activar el «modo Boost» ;
Cuando se activa el modo de refuerzo, el compresor y el elemento calefactor funcionan simultáneamente para alcanzar Tset, pero de acuerdo con la Fig. 34

En este modo, se ilumina en el área de modo de la pantalla.

► **!!! Este modo se activa una vez por pulsación. Cuando se alcanza Tset, la unidad sale del modo boost y cambia al modo activo anterior.**

El modo Boost se puede desactivar manualmente pulsando el botón de modo (MODE) fdurante 3 segundos. A continuación, el botón de la unidad vuelve a su modo de funcionamiento anterior.

!!! Si el modo Boost se activa desde el modo automático y se desactiva manualmente, el calentador eléctrico seguirá funcionando hasta que se alcance la temperatura establecida.

► **Modo Vacaciones. Inicio/parada retardados:**

En el modo vacaciones, el cliente tiene la posibilidad de elegir entre un inicio o una parada diferidos del aparato.
Parada retardada:

Cuando la unidad está en funcionamiento, seleccione el «modo vacaciones» pulsando el botón (MODE) y utilizando los botones «UP» o «DOWN» hasta que aparezca el icono A continuación, en la pantalla principal se iluminará el símbolo «OFF» y en la pantalla auxiliar se mostrará la fecha y el año en que se apagará la unidad («parada retardada»). Antes de la «parada retardada», la unidad seguirá funcionando en el modo seleccionado anteriormente.
Para configurar la «parada retardada»:

– Mantenga pulsado el «botón del reloj» durante 2 segundos y el dígito del mes en el «área de visualización auxiliar» parpadeará.
– Cuando el dígito del mes del «área de visualización auxiliar» esté parpadeando, pulse brevemente los botones «UP» o “DOWN” para modificar el dígito del mes del apagado programado.
– Pulse brevemente el «botón del reloj» para guardar el dígito del mes, y el dígito del día en el «área de visualización auxiliar» comenzará a parpadear;
– Pulse brevemente los botones «UP» o «DOWN» para modificar el día de apagado;
– Pulse brevemente el «botón del reloj» para guardar la configuración del mes y los dos últimos dígitos del año en el «área de visualización auxiliar» comenzarán **a parpadear;**
– Pulse brevemente los botones «UP» o “DOWN” para modificar el año de apagado.
– Pulse brevemente el «botón del reloj» para guardar los ajustes y volver a la interfaz principal.

Inicio diferido:

Cuando la unidad está en funcionamiento, seleccione el «modo vacaciones» pulsando el botón (MODE) y utilizando los botones «UP» o “DOWN” hasta que aparezca el icono . A continuación, en la pantalla principal se iluminará el símbolo «OFF» y en la pantalla auxiliar se mostrará la fecha en la que se apagará la unidad («parada retardada»).
Para cambiar a «ON» («Inicio retardado»):

– Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. Aparecerá el símbolo «ON» en la pantalla principal y en una zona auxiliar de la pantalla se mostrará la fecha y el año en que se pondrá en marcha la unidad («arranque diferido»). El aparato deja de funcionar y espera al «arranque diferido» programado (mes y fecha).
– El aparato deja de funcionar y espera el «inicio diferido» establecido (mes y fecha).
Para configurar el «Inicio diferido», siga el mismo procedimiento que para configurar la «Parada diferida», descrito anteriormente.
– Cuando la unidad está apagada, siempre se muestra la «Fecha de inicio diferido». Cuando la fecha real alcanza la «Fecha de inicio diferido», la unidad se enciende.;
– Cuando la unidad está encendida, siempre se muestra la «Fecha de parada diferida». Cuando la fecha real alcanza la «Fecha de parada

diferida», la unidad se apaga.;
► Cuando la unidad está encendida, siempre se muestra la «Fecha de parada diferida». Cuando la fecha real alcanza la «Fecha de parada diferida», la unidad se apaga.

4. Ajuste de la temperatura deseada del agua

En **los modos ECO, AUTO**, **Inteligente, Alta demanda** y **Vacaciones**, pulse el «botón ARRIBA» o el «botón ABAJO» del panel de control para aumentar o disminuir la temperatura deseada del agua entre 38 y 70 °C.
La temperatura máxima del agua que se puede alcanzar solo con la bomba de calor depende de la temperatura del aire exterior y se puede ver en la **Flg. 34.**
ISi la temperatura establecida (a través de la pantalla de control) es superior a la que se puede alcanzar según la imagen, el calentador eléctrico se encenderá automáticamente para alcanzarla. Cuando el aparato alcance una temperatura del agua T ≥ 42 °C, aparecerá el icono (listo para la ducha).
► Para ahorrar energía, evite ajustar la temperatura por encima de 55 °C si no es necesario.

► ¡USO FLEXIBLE DE SU ELECTRODOMÉSTICO!◄

5. Ajuste del temporizador

– Mantenga pulsado el «botón del reloj» durante 2 segundos. El símbolo «ON» y el dígito 1 del «símbolo del temporizador» comenzarán a parpadear.

– Si sigue manteniendo pulsado el «botón del reloj» durante 2 segundos; el símbolo «OFF» y el dígito 1 del «símbolo del temporizador» parpadearán.

– Si sigue manteniendo pulsado el «botón del reloj» durante 2 segundos; el símbolo «ON» y el dígito 2 del «símbolo del temporizador» comenzarán a parpadear.

– Siga pulsando el «botón del reloj» durante 2 segundos y el símbolo «OFF» y el dígito 2 del «símbolo del temporizador» comenzarán a parpadear. (solo hay dos intervalos de tiempo disponibles (temporizador 1 y temporizador 2)
Este ciclo también se puede realizar pulsando brevemente el «botón UP» o el «botón DOWN» .
Ajustar el temporizador 1 en ON:

– Cuando «ON» y «1» en los «símbolos del temporizador» parpadeen, pulse brevemente el «botón del reloj» . El dígito de la hora en el «área de
visualización de la hora» y «ON» y «1» en los «símbolos del temporizador» comenzarán a parpadear;
– Pulse brevemente el «botón UP» o el «botón DOWN» para modificar las horas de encendido;

– Pulse brevemente el «botón del reloj» para guardar la modificación del dígito de las horas, y «ON» y «1» en el dígito de los minutos del «área de visualización de la hora» y el «símbolo del temporizador» comenzarán a parpadear;
– Pulse brevemente el «botón UP» o el «botón DOWN» para modificar los minutos de encendido;

– Pulse brevemente el «botón del reloj» para guardar la hora de encendido, y el «OFF» y el «1» del «símbolo del temporizador» comenzarán a parpadear.
Configurar el temporizador de apagado 1:

– Cuando el «OFF» y el «1» del «símbolo del temporizador» estén parpadeando, pulse brevemente el «botón del reloj» , y el dígito de las horas en el EI «Área de visualización de la hora» y los símbolos «OFF» y «1» del «Símbolo de temporización» comenzarán a parpadear.
– Pulse brevemente el «botón UP» o el «botón DOWN» para modificar las horas de apagado;

– Pulse brevemente el «botón del reloj» para guardar la modificación del dígito de las horas, y «OFF» y «1» en el dígito de los minutos del «área de visualización de la hora» y el «símbolo de temporización» comenzarán a parpadear;
– Pulse brevemente el «botón UP» o el «botón DOWN» para modificar los minutos de apagado;

– SPulse brevemente el «botón del reloj» para guardar el temporizador de apagado.
Tras el intervalo del temporizador 1, pasará al intervalo del temporizador 2; si se encuentra en el intervalo del temporizador 2, volverá a la interfaz principal.
► Si solo se necesita un temporizador, cuando se configura el temporizador 1 ON y 1 OFF, si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos, se guardará el temporizador y se saldrá de la configuración.

► Para cancelar la función «temporizador», mantenga pulsado el botón «reloj» durante 2 segundos. A continuación, pulse el botón . El «temporizador», pero su configuración se mantendrá en la memoria. Los símbolos comenzarán a parpadear.

► CUIDANDO SU SALUD ◄

6. Ciclo de desinfección

El icono iindica que la función de desinfección está activada.
El calentador eléctrico se pondrá en marcha cada 30 días a la hora programada automáticamente, independientemente de si la unidad está encendida o en modo de espera. El calentador eléctrico dejará de de funcionar cuando la temperatura del depósito alcance los 63 °C (desinfección contra la bacteria Legionella).

► SI ALGO PARECE O SUENA EXTRAÑO◄

7. Otras funciones disponibles en la unidad

7.1. «Modo anticongelante»

Cuando la unidad está en modo de espera, si la temperatura del agua en el depósito es inferior a 4°C (protección contra la congelación del agua del depósito), solo funcionará el elemento calefactor, hasta que la temperatura del depósito aumente por encima de los 8°C o se encienda la unidad.

7.2. «Descongelación»

El icono indica que la función de descongelación está activada. Se trata de una función automática; el sistema entrará o saldrá de la función de descongelación según el programa de control interno.

7.3. «Solo calentador eléctrico»

Cuando la unidad está en modo de espera, pulse para activar el modo de calefacción eléctrica. En ese momento, el botón comenzará a parpadear y, en la pantalla principal , aparecerá cada 2 segundos «OFF» y la temperatura del agua de salida.

Vuelva a pulsar brevemente para desactivar el modo de calefacción eléctrica y la pantalla principal mostrará «OFF».
Una vez alcanzada la temperatura establecida, se desactiva «E heater only».

► ¡SI ALGO VA MAL!◄

► ¡Apague la unidad! ¡Desconéctela de la fuente de alimentación principal!
► Llame al servicio técnico e infórmeles del código de error o describa todas las anomalías y comportamientos extraños o ruidos de su aparato.liance!

8. Códigos de error

Durante el estado de espera o de funcionamiento, si se produce un fallo, la unidad se detendrá automáticamente y mostrará el código de error en la pantalla.

Consulte el manual de instalación y mantenimiento.

Código	Descripción	Código	Descripción
P01	Fallo del sensor de temperatura situado en la parte inferior del depósito de agua	P07	Fallo del sensor de temperatura de succión
P02	Fallo del sensor de temperatura en la parte superior del depósito de agua	P82	Protección contra alta temperatura de escape
P03	Fallo del sensor de temperatura de escape.	E08	Error de comunicación (placa controladora principal y pantalla)
P04	Fallo del sensor de temperatura ambiente	E09	Protección contra heladas en invierno (depósito de agua)
P05	Fallo del sensor de temperatura de la bobina	E45	Protección contra emisiones elevadas 3 veces

► SIGNIFICADO DE LOS ICONOS LED ◄

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Modo Eco		Botón del reloj (botón de configuración de la hora)
AUTO	Modo Automático		Botón del calentador eléctrico
	Modo de alta demanda		Aumentar variable
	Modo Boost		Disminuir variable
	Modo inteligente		Establecer parámetro
	Modo vacaciones		Muestra el reloj
	Agua caliente disponible	SET	Símbolos del temporizador
	Ventilador en funcionamiento	TIME	Desinfección
	Descongelación	1 ON 2 OFF	Icono de error, presencia de errores
	Bloqueo de teclas		Disinfection
	Se dispone de señal externa (función PV/SG ready)		Error icon, presence of errors
min S	Formato de hora		

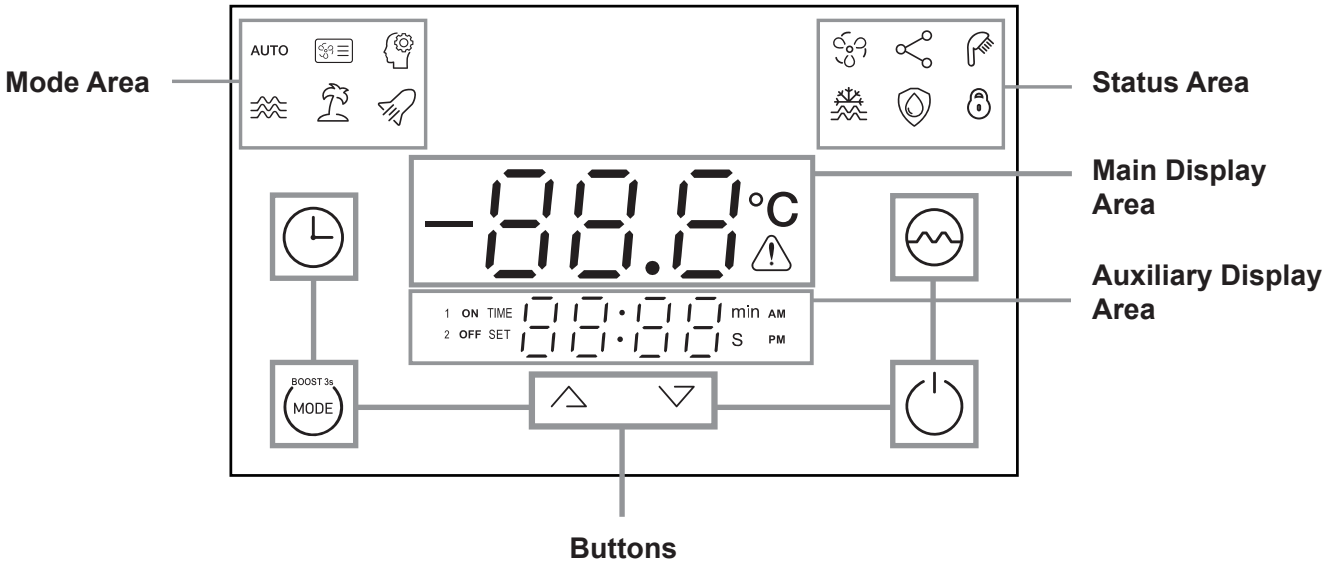
GR

ΑΝΤΛΙΑ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ. ΔΙΕΠΑΦΗ ΧΡΗΣΤΗ



Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ⏻ για 5 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τα κουμπιά. 🔒 Το εικονίδιο κλειδώματος πλήκτρων θα ανάψει;

!!! Στις περισσότερες περιπτώσεις όπου είναι απαραίτητο να επιβεβαιώσετε ή να ακυρώσετε μια ρύθμιση, ισχύει το εξής:

Για επιβεβαίωση χρησιμοποιείται το κουμπί Mode (MODE) ή περιμένετε 15 δευτερόλεπτα χωρίς να κάνετε καμία ενέργεια;

Για ακύρωση χρησιμοποιείται το κουμπί ON/OFF ⏻;

Στις οδηγίες, εάν δεν αναφέρεται ακριβής χρόνος, το σύντομο πάτημα σημαίνει 0,5 δευτερόλεπτα.

► ΕΥΚΟΛΑ ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ◄

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Αφού συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο:

Όταν συνδέετε τη συσκευή στην κύρια παροχή ρεύματος, όλα τα εικονίδια εμφανίζονται στην οθόνη του ελεγκτή για 3 δευτερόλεπτα. Μετά από αυτό, πραγματοποιείται ένας αρχικός έλεγχος. Εάν όλα είναι εντάξει, η μονάδα εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής.

Ενεργοποίηση:

○ Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε σύντομα το κουμπί «ON/OFF» ⏻ στην κύρια διεπαφή, η μονάδα εισέρχεται σε κατάσταση ON και η «κύρια περιοχή οθόνης» εμφανίζει τη θερμοκρασία του άνω μέρους της δεξαμενής νερού.

Η λειτουργία του διακόπτη μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο στην κύρια διεπαφή. Τα 6 κουμπιά φωτίζονται όλα όταν η οθόνη είναι ενεργοποιημένη. Το είναι λευκό όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και κόκκινο όταν είναι απενεργοποιημένη.

Απενεργοποίηση:

○ Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το κουμπί «ON/OFF» ⏻ στον πίνακα ελέγχου και η συσκευή θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής, ενώ η «κύρια περιοχή οθόνης» εμφανίζει «OFF» (Απενεργοποίηση);

2. Ρύθμιση ρολογιού

– Κάντε κλικ στο «κουμπί ρολογιού» 🕒, και ο αριθμός της ώρας στην «περιοχή εμφάνισης ώρας» θα αρχίσει να αναβοσβήνει;

– Πατήστε το «κουμπί πάνω» △ ή το «κουμπί κάτω» ▽ για να τροποποιήσετε την ώρα;

– Συνεχίστε να πατάτε το «κουμπί ρολογιού» 🕒 για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση του ψηφίου της ώρας και το ψηφίο των λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει;

– Πατήστε το «κουμπί πάνω» △ ή το «κουμπί κάτω» ▽ για να τροποποιήσετε τα λεπτά;

– Συνεχίστε να πατάτε το «κουμπί ρολογιού» 🕒 για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση του ψηφίου των λεπτών και το ψηφίο του μήνα θα αρχίσει να αναβοσβήνει;

– Πατήστε το «κουμπί πάνω» △ ή το «κουμπί κάτω» ▽ για να τροποποιήσετε τη θέση του μήνα;

– Συνεχίστε να πατάτε το «κουμπί ρολογιού» 🕒 για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση του ψηφίου του μήνα και το ψηφίο της ημέρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει;

– Πατήστε το «κουμπί πάνω» △ ή το «κουμπί κάτω» ▽ για να τροποποιήσετε την ημερομηνία;

– Συνεχίστε να πατάτε το «κουμπί ρολογιού» 🕒 για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση του ψηφίου της ημέρας και τα δύο τελευταία ψηφία του έτους θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν;

– Πατήστε το «κουμπί πάνω» △ ή το «κουμπί κάτω» ▽ για να τροποποιήσετε τα δύο τελευταία ψηφία του έτους;

– Συνεχίστε να πατάτε το «κουμπί ρολογιού» 🕒 για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση των δύο τελευταίων ψηφίων του έτους και να επιστρέψετε στην κύρια διεπαφή;

Κατά τη διάρκεια της περιόδου ρύθμισης του ρολογιού, πατήστε σύντομα το «κουμπί λειτουργίας» ⏻ για να επιστρέψετε στην κύρια διεπαφή χωρίς να αποθηκεύσετε. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια για 15 δευτερόλεπτα, θα επιστρέψετε στην κύρια διεπαφή.

3. Επιλογή λειτουργίας

Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε σύντομα το «κουμπί λειτουργίας» (MODE). Η τρέχουσα λειτουργία αρχίζει να αναβοσβήνει και χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «πάνω» △ ή το «κουμπί κάτω» ▽ μπορείτε να εναλλάξετε μεταξύ των παρακάτω λειτουργιών:

Λειτουργία ECO ; Λειτουργία AUTO AUTO ; Λειτουργία Intelligent ; Λειτουργία Vacation ;

Όταν επιλεγεί η επιθυμητή λειτουργία (αναβοσβήνει), πατήστε ξανά το «κουμπί λειτουργίας» (MODE) για να επιβεβαιώσετε τη.
λειτουργία. Εκτός από τη «Λειτουργία διακοπών», η «βοηθητική περιοχή οθόνης» εμφανίζει την ώρα του συστήματος.
Η τρέχουσα ενεργή λειτουργία εμφανίζεται με λευκό φως. Όταν η οθόνη είναι σε κατάσταση απενεργοποίησης, η ενεργή λειτουργία δεν εμφανίζεται.
Οι λειτουργίες που δεν είναι ενεργές δεν φωτίζονται.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί λειτουργίας» (MODE) για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη «λειτουργία ενίσχυσης» ; Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί λειτουργίας» (MODE) για 10 δευτερόλεπτα για να μπείτε στο μενού παραμέτρων.

► **Λειτουργία ECO:**
Σε αυτή τη λειτουργία, μόνο ο συμπιεστής λειτουργεί στη μέγιστη εφικτή θερμοκρασία ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και όταν βγαίνει από αυτό το εύρος, το θερμαντικό στοιχείο ενεργοποιείται. (Εικ. 34).
Αφού επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία νερού, η διαδικασία θέρμανσης σταματά. Θα ξαναξεκινήσει όταν η μετρούμενη θερμοκρασία νερού πέσει 5°C κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

► AUTO **Λειτουργία AUTO:**
Σε αυτή τη λειτουργία, ο συμπιεστής αρχίζει να λειτουργεί σύμφωνα με το Σχ. 35 και, εάν η θερμοκρασία-στόχος δεν επιτευχθεί μετά από 200 λεπτά, ενεργοποιείται και το θερμαντικό στοιχείο. Το θερμαντικό στοιχείο και ο συμπιεστής λειτουργούν σύμφωνα με το Σχ. 34.
Η θερμοκρασία επανεκκίνησης τόσο για τον συμπιεστή όσο και για το θερμαντικό στοιχείο είναι t02, t03 <; 55°, εάν Tset > 60°, εάν t1 είναι μεταξύ 5° και 25°, διαφορετικά, εάν t1 είναι μικρότερο από 5° ή μεγαλύτερο από 25°, οι θερμοκρασίες εκκίνησης είναι t2, t3 < 50°, εάν Tset > 55°.

► **Λειτουργία υψηλής ζήτησης:**

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται όταν πατηθεί το κουμπί i(Λειτουργία υψηλής ζήτησης). Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας αρχίζει να λειτουργεί ταυτόχρονα με τον συμπιεστή συνεχώς μέχρι να επιτευχθεί η τιμή Tset. Σε αυτή την περίπτωση, ο συμπιεστής λειτουργεί επίσης σύμφωνα με το Σχ. 34
Σε αυτή τη λειτουργία, το κουμπί λειτουργίας ανάβει στην περιοχή λειτουργίας της οθόνης.

Πατώντας σύντομα το κουμπί «MODE», το εικονίδιο (MODE) απενεργοποιεί τη λειτουργία υψηλής ζήτησης και η μονάδα μεταβαίνει σε λειτουργία Eco.

► **Λειτουργία Intelligent :**
Τόσο η αντλία θερμότητας όσο και ο ηλεκτρικός θερμαντήρας λειτουργούν σύμφωνα με την ακόλουθη λογική: Εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι μεγαλύτερη από 25 °C, τότε ενεργοποιείται η «Λειτουργία Eco».
Εάν η θερμοκρασία του αέρα του περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5°C και 25°C, τότε ενεργοποιείται η «Λειτουργία αυτόματης ρύθμισης». Εάν η θερμοκρασία του αέρα του περιβάλλοντος είναι μεταξύ -5°C και 5°C, τότε ενεργοποιείται η «Λειτουργία υψηλής ζήτησης».

►! ΕΠΕΙΓΟΥΣΑ ΑΝΑΓΚΗ ΓΙΑ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ !◄

► **Λειτουργία ενίσχυσης:**

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί λειτουργίας» (MODE) για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη «Λειτουργία ενίσχυσης» ;
Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ενίσχυσης, ο συμπιεστής και το θερμαντικό στοιχείο λειτουργούν ταυτόχρονα για να φτάσουν στην τιμή Tset, αλλά σύμφωνα με το Σχ. 34

Σε αυτή τη λειτουργία, η ένδειξη (Λειτουργία ενίσχυσης ενεργοποιημένη) ανάβει στην περιοχή λειτουργίας της οθόνης.

► **!!! Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μία φορά με κάθε πάτημα. Όταν επιτευχθεί η τιμή Tset, η μονάδα εξέρχεται από τη λειτουργία ενίσχυσης και μεταβαίνει στην προηγούμενη ενεργή λειτουργία.**

Η λειτουργία Boost μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα πατώντας το κουμπί λειτουργίας (MODE) για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, το κουμπί της μονάδας επιστρέφει στην προηγούμενη λειτουργία λειτουργίας.

!!! Εάν η λειτουργία Boost ενεργοποιηθεί από την αυτόματη λειτουργία και απενεργοποιηθεί χειροκίνητα, ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

► **Λειτουργία διακοπών. Καθυστερημένη εκκίνηση/διακοπή:**
Στη λειτουργία διακοπών, ο πελάτης έχει τη δυνατότητα να επιλέξει μεταξύ καθυστερημένης διακοπής ή καθυστερημένης εκκίνησης της συσκευής.
Καθυστερημένη διακοπή:

Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία, επιλέξτε τη «Λειτουργία διακοπών» πατώντας το κουμπί (MODE) και χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «UP» ή «DOWN» μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδι . Στη συνέχεια, στην κύρια οθόνη θα ανάψει το σύμβολο «OFF» και στη βοηθητική οθόνη θα εμφανιστεί η ημερομηνία και το έτος κατά το οποίο η μονάδα θα τεθεί εκτός λειτουργίας («καθυστερημένη διακοπή»). Πριν από την «καθυστερημένη διακοπή», η μονάδα θα συνεχίσει να λειτουργεί στην προηγουμένως επιλεγμένη λειτουργία.
Για να ρυθμίσετε την «καθυστερημένη διακοπή»:

– Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί ρολογιού» για 2 δευτερόλεπτα και ο αριθμός του μήνα στην «βοηθητική περιοχή οθόνης» θα αναβοσβήνει;
– Όταν ο αριθμός του μήνα στην «βοηθητική περιοχή οθόνης» αναβοσβήνει, πατήστε σύντομα το κουμπί «UP» ή «DOWN» για να τροποποιήσετε τον αριθμό του μήνα της προγραμματισμένης απενεργοποίησης;
– Πατήστε σύντομα το κουμπί «ρολόι» για να αποθηκεύσετε τον αριθμό του μήνα και ο αριθμός της ημέρας στην «βοηθητική περιοχή οθόνης» θα αρχίσει να αναβοσβήνει;
– Πατήστε σύντομα τα κουμπιά «UP» ή «DOWN» για να τροποποιήσετε την ημέρα τερματισμού λειτουργίας;
– Πατήστε σύντομα το κουμπί «ρολόι» για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση του μήνα και τα δύο τελευταία ψηφία του έτους στην «βοηθητική περιοχή οθόνης» αρχίζουν **να αναβοσβήνει;**
– Πατήστε σύντομα τα κουμπιά «UP» ή «DOWN» για να τροποποιήσετε το έτος για την απενεργοποίηση.
– Πατήστε σύντομα το κουμπί «ρολόι» για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στην κύρια διεπαφή;

Καθυστερημένη εκκίνηση:

Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία, επιλέξτε τη «Λειτουργία διακοπών» πατώντας το κουμπί (MODE) και χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «UP» ή «DOWN» έως ότου εμφανιστεί το εικονίδιο . Στη συνέχεια, στην κύρια οθόνη θα ανάψει το σύμβολο «OFF» και στη βοηθητική οθόνη θα εμφανιστεί η ημερομηνία κατά την οποία η μονάδα θα απενεργοποιηθεί («καθυστερημένη διακοπή»).
Για να μεταβείτε στην κατάσταση «ON» («Καθυστερημένη εκκίνηση»):

– Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο «ON» θα εμφανιστεί στην κύρια οθόνη και σε μια βοηθητική

οθόνη θα εμφανιστεί η ημερομηνία και το έτος κατά το οποίο θα ξεκινήσει η συσκευή («καθυστερημένη εκκίνηση»). Η συσκευή σταματά να λειτουργεί και περιμένει την καθορισμένη «καθυστερημένη εκκίνηση» (μήνας και ημερομηνία).

– Η συσκευή σταματά να λειτουργεί και περιμένει την καθορισμένη «καθυστερημένη εκκίνηση» (μήνα και ημερομηνία).

Για να ρυθμίσετε την «Καθυστερημένη εκκίνηση», ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με τη ρύθμιση της «Καθυστερημένης διακοπής», όπως περιγράφεται παραπάνω.

– Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται πάντα η «Ημερομηνία καθυστερημένης εκκίνησης». Όταν η πραγματική ημερομηνία φτάσει στην «Ημερομηνία καθυστερημένης εκκίνησης», η μονάδα ενεργοποιείται.

– Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται πάντα η «Ημερομηνία καθυστερημένης διακοπής». Όταν η πραγματική ημερομηνία φτάσει στην «Ημερομηνία καθυστερημένης διακοπής», η μονάδα απενεργοποιείται.

► **Όταν η «Καθυστερημένη διακοπή/εκκίνηση» είναι ενεργοποιημένη ενώ το TIMER ON/OFF είναι ρυθμισμένο, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί/ενεργοποιηθεί την «Καθυστερημένη ημερομηνία διακοπής/εκκίνησης» και μετά από αυτό η μονάδα θα λειτουργεί σύμφωνα με το χρονόμετρο.**

4. Ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας νερού

Στις **λειτουργίες ECO, AUTO, Intelligent, High-Demand** και **Vacation,** πατήστε το κουμπί «UP» ∧ ή το κουμπί «DOWN» ∨ στον πίνακα ελέγχου για να αυξήσετε ή να μειώσετε την επιθυμητή θερμοκρασία νερού μεταξύ 38-70°

Η μέγιστη θερμοκρασία νερού που μπορεί να επιτευχθεί μόνο με την αντλία θερμότητας εξαρτάται από τη θερμοκρασία του εξωτερικού αέρα και μπορεί να δει κανείς στο **Σχ.34**. Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία (μέσω της οθόνης ελέγχου) είναι υψηλότερη από την επιτεύξιμη σύμφωνα με την εικόνα, ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα για να την επιτύχει. Όταν η συσκευή φτάσει σε θερμοκρασία νερού T ≥ 42°C, θα εμφανιστεί το εικονίδιο («έτοιμο για ντους»)!

► **Για να εξοικονομήσετε ενέργεια, αποφύγετε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία πάνω από 55 °C, εκτός αν είναι απαραίτητο!**

► ΕΥΕΛΙΚΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ! ◄

5. Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

– Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί ρολογιού» για 2 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο «ON» και ο αριθμός 1 του «συμβόλου χρονοδιακόπτη» αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

– Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το «κουμπί ρολογιού» για 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο «OFF» και ο αριθμός 1 του «συμβόλου χρονοδιακόπτη» αναβοσβήνουν.

– Συνεχίστε να πατάτε και να κρατάτε πατημένο το «κουμπί ρολογιού» για 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο «ON» και ο αριθμός 2 του «συμβόλου χρονοδιακόπτη» αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

– Συνεχίστε να πατάτε το «κουμπί ρολογιού» για 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο «OFF» και ο αριθμός 2 του «συμβόλου χρονοδιακόπτη» αρχίζουν να αναβοσβήνουν. (διατίθενται μόνο δύο χρονικά διαστήματα (χρονοδιακόπτης 1 και χρονοδιακόπτης 2)

Αυτός ο κύκλος μπορεί επίσης να εκτελεστεί με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού «UP» ∧ ή του κουμπιού «DOWN» ∨

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη 1 σε ON:

– Όταν τα σύμβολα «ON» και «1» στα «σύμβολα χρονοδιακόπτη» αναβοσβήνουν, πατήστε σύντομα το «κουμπί ρολογιού» . Ο αριθμός της ώρας στην «περιοχή εμφάνισης ώρας» και τα σύμβολα «ON» και «1» στα «σύμβολα χρονοδιακόπτη» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

– Πατήστε σύντομα το «κουμπί UP» ∧ ή το «κουμπί DOWN» ∨ για να τροποποιήσετε τις ώρες ενεργοποίησης.

– Πατήστε σύντομα το «κουμπί ρολογιού» για να αποθηκεύσετε την τροποποίηση του ψηφίου της ώρας και το «ON» και το «1» στο ψηφίο των λεπτών της «περιοχής εμφάνισης ώρας» και το «σύμβολο χρονοδιακόπτη» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

– Πατήστε σύντομα το κουμπί «UP» ∧ ή το «κουμπί DOWN» ∨ για να τροποποιήσετε τα λεπτά για την ενεργοποίηση.

– Πατήστε σύντομα το «κουμπί ρολογιού» για να αποθηκεύσετε την ώρα ενεργοποίησης και τα «OFF» και «1» του «συμβόλου χρονοδιακόπτη» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη OFF 1:

– Όταν το «OFF» και το «1» στο «σύμβολο χρονομέτρησης» αναβοσβήνουν, πατήστε σύντομα το «κουμπί ρολογιού» , και ο αριθμός της ώρας στο

Η «Περιοχή εμφάνισης ώρας» και τα «OFF» και «1» στο «Σύμβολο χρονισμού» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

– Πατήστε σύντομα το «κουμπί UP» ∧ ή το «κουμπί DOWN» ∨ για να τροποποιήσετε τις ώρες απενεργοποίησης.

– Πατήστε σύντομα το «κουμπί ρολογιού» για να αποθηκεύσετε την τροποποίηση του ψηφίου της ώρας και το «OFF» και το «1» στο ψηφίο των λεπτών της «περιοχής εμφάνισης ώρας» και το «σύμβολο χρονισμού» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

– Πατήστε σύντομα το «κουμπί UP» ∧ ή το «κουμπί DOWN» ∨ για να τροποποιήσετε τα λεπτά για την απενεργοποίηση.

– Πατήστε σύντομα το κουμπί «Ρολόι» για να αποθηκεύσετε το χρονόμετρο απενεργοποίησης.

Μετά το διάστημα του χρονομέτρου 1, θα μεταβεί στο διάστημα του χρονομέτρου 2. Εάν βρίσκεται στο διάστημα του χρονομέτρου 2, θα επιστρέψει στην κύρια διεπαφή.

► **Εάν απαιτείται μόνο ένας χρονοδιακόπτης, όταν ο χρονοδιακόπτης 1 ON και 1 OFF είναι ρυθμισμένος, εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για 15 δευτερόλεπτα, ο χρονοδιακόπτης θα αποθηκευτεί και θα βγείτε από τη ρύθμιση!**

► Για να ακυρώσετε τη λειτουργία «χρονόμετρο», πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί ρολογιού» για 2 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί . Το «χρονόμετρο» δεν δεν είναι πλέον ενεργό, αλλά οι ρυθμίσεις του θα παραμείνουν στη μνήμη. Τα σύμβολα 1 ON 2 OFF θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

► ΜΕ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ ◄

6. Disinfection cycle

Το εικονίδιο υποδεικνύει ότι η λειτουργία απολύμανσης είναι ενεργοποιημένη.

Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα ξεκινά αυτόματα κάθε 30 ημέρες την ώρα που έχει ρυθμιστεί, ανεξάρτητα από το αν η συσκευή είναι σε λειτουργία ή σε κατάσταση αναμονής. Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα σταματήσει να λειτουργεί όταν η θερμοκρασία του δοχείου φτάσει τους 63 °C (απολύμανση κατά των βακτηρίων λεγιονέλλας)

► ΕΑΝ ΚΑΤΙ ΦΑΙΝΕΤΑΙ & ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΠΑΡΑΞΕΝΟ ◄

7. Άλλες λειτουργίες που διατίθενται στη μονάδα

7.1. «Λειτουργία αντιψυκτικού»

Όταν η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, εάν η θερμοκρασία του νερού στο δοχείο είναι κάτω από 4°C (προστασία από πάγωμα του νερού στο δοχείο), θα λειτουργεί μόνο το θερμαντικό στοιχείο, έως ότου η θερμοκρασία του δοχείου αυξηθεί πάνω από 8°C ή η μονάδα τεθεί σε λειτουργία.

7.2. «Απόψυξη»

Το εικονίδιο υποδεικνύει ότι η λειτουργία απόψυξης είναι ενεργοποιημένη. Πρόκειται για μια αυτόματη λειτουργία. Το σύστημα θα ενεργοποιήσει ή θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία απόψυξης σύμφωνα με το εσωτερικό πρόγραμμα ελέγχου.

7.3. «Μόνο ηλεκτρική θέρμανση»

Όταν η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηλεκτρικής θέρμανσης. Σε αυτό το σημείο, το κουμπί αρχίζει να αναβοσβήνει και στην κύρια οθόνη εμφανίζεται κάθε 2 δευτερόλεπτα η ένδειξη «OFF» και η θερμοκρασία εξόδου του νερού.

Πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηλεκτρικής θέρμανσης και στην κύρια οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «OFF». Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, η λειτουργία «E heater only» απενεργοποιείται.

►ΕΑΝ ΣΥΜΒΕΙ ΚΑΠΟΙΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ !◄

► Απενεργοποιήστε τη συσκευή! Αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος!

► Καλέστε την υπηρεσία σέρβις και ενημερώστε τους για τον κωδικό σφάλματος ή περιγράψτε όλες τις ανωμαλίες και την παράξενη συμπεριφορά ή τον θόρυβο της συσκευής σας!

8. Κωδικοί σφάλματος

Κατά τη διάρκεια της αναμονής ή της λειτουργίας, εάν παρουσιαστεί δυσλειτουργία, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα και θα εμφανίσει τον κωδικό σφάλματος στην οθόνη.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης.

Κωδικός	Περιγραφή	Κωδικός	Περιγραφή
P01	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας στο κάτω μέρος της δεξαμενής νερού	P07	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας αναρρόφησης
P02	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας στο άνω μέρος του δοχείου νερού	P82	Προστασία από υψηλή θερμοκρασία καυσαερίων
P03	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας καυσαερίων	E08	Σφάλμα επικοινωνίας (κύρια πλακέτα ελεγκτή και οθόνη)
P04	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος	E09	Προστασία από τον παγετό το χειμώνα (δεξαμενή νερού)
P05	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας πηνίου	E45	Προστασία από υψηλή εξάτμιση 3 φορές

► ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ LED ◄

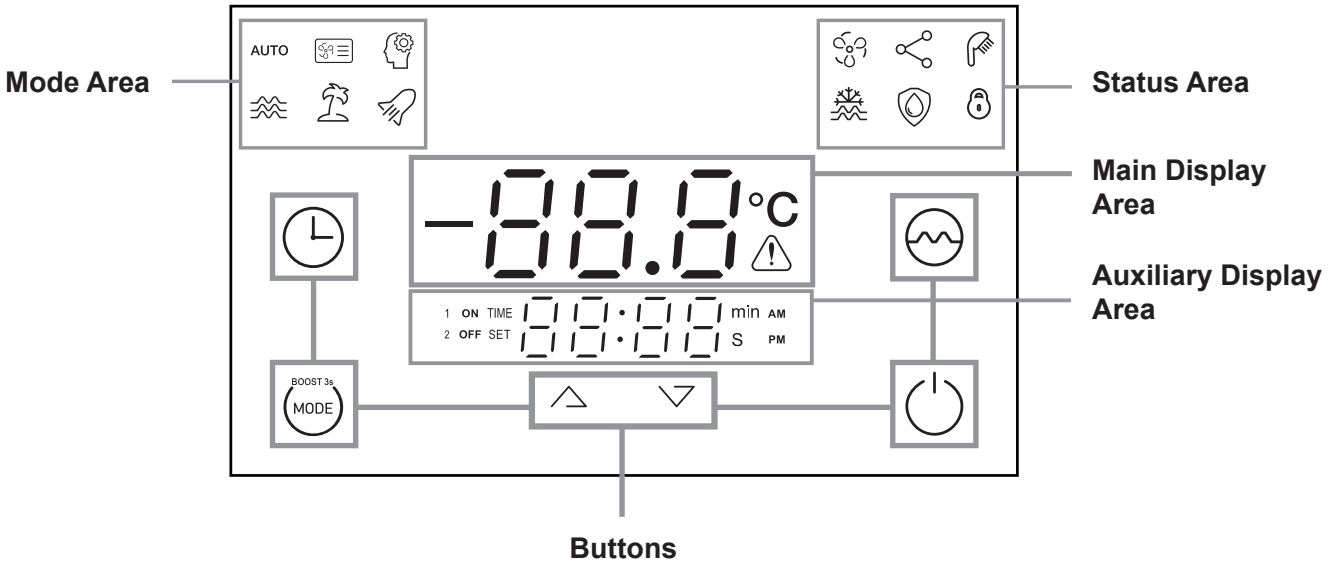
Symbol	Description	Symbol	Description
	Λειτουργία Eco		Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
AUTO	Λειτουργία Auto	BOOST 3s MODE	Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας
	Λειτουργία υψηλής ζήτησης		Κουμπί ρολογιού (κουμπί ρυθμίσεων ώρας)
	Λειτουργία ενίσχυσης		Κουμπί E-Heater
	Λειτουργία Intelligent		Αύξηση μεταβλητής
	Λειτουργία διακοπών		Μείωση μεταβλητής
	Διαθέσιμο ζεστό νερό	SET	Ρύθμιση παραμέτρου
	Λειτουργία ανεμιστήρα	TIME	Εμφάνιση ρολογιού
	Απόψυξη	1 ON 2 OFF	Σύμβολα χρονοδιακόπτη
	Κλείδωμα πλήκτρων		Απολύμανση
	Διαθέσιμο εξωτερικό σήμα (λειτουργία PV/SG ready)		Εικονίδιο σφάλματος, παρουσία σφαλμάτων
min S	Μορφή ώρας		

POMPA CIEPŁA DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

Instrukcja montażu i konserwacji

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

TRYBY PRACY. INTERFEJS UŻYTKOWNIKA



Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby zablokować/odblokować przyciski. Zapali się ikona blokady;
!!! W większości przypadków, gdy konieczne jest potwierdzenie lub anulowanie ustawienia, obowiązuje następująca zasada:
Aby potwierdzić, użyj przycisku Mode lub odczekaj 15 sekund bez wykonywania żadnej czynności;
Aby anulować, należy użyć przycisku ON/OFF;
Jeśli w instrukcji nie podano dokładnego czasu, krótkie naciśnięcie oznacza 0,5 sekundy.

► PROSTE KROKI, ABY ROZPOCZĄĆ KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA◄

1. Włączanie/wyłączanie

Po podłączeniu do głównego źródła zasilania.
Po podłączeniu urządzenia do głównego źródła zasilania wszystkie ikony są wyświetlane na ekranie kontrolera przez 3 sekundy. Następnie przeprowadzana jest kontrola początkowa. Jeśli wszystko jest w porządku, urządzenie przechodzi w stan gotowości.

Włączenie:

○ W stanie gotowości należy krótko nacisnąć przycisk „ON/OFF” na głównym interfejsie, urządzenie przechodzi w stan włączenia, a „główny obszar wyświetlacza” pokazuje temperaturę górnej części zbiornika na wodę.
Operację przełączania można wykonać tylko w głównym interfejsie. Gdy ekran jest włączony, wszystkie 6 przycisków świeci się.
jest biały, gdy urządzenie jest włączone, a czerwony, gdy jest wyłączone.

Wyłączanie:

○ W stanie włączonym zasilania należy krótko nacisnąć przycisk „ON/OFF” na panelu sterowania, aby urządzenie przeszło w stan gotowości, a „głównym obszarze wyświetlacza” pojawi się komunikat „OFF”;

2. Ustawianie zegara

– Kliknij przycisk „zegar”, a cyfra godziny w „obszarze wyświetlania czasu” zacznie migać;
– Naciśnij przycisk „w górę” lub „przycisk w dół” aby zmienić godzinę;
– Naciskaj przycisk „zegar” aby zapisać ustawienie godziny, a cyfra minut zacznie migać;
– Naciśnij „przycisk w górę” lub „przycisk w dół” aby zmienić minuty;
– Naciskaj przycisk „zegara” aby zapisać ustawienie cyfry minutowej, a cyfra miesiąca zacznie migać;
– Naciśnij „przycisk w górę” lub „w dół” aby zmienić pozycję miesiąca;
– Naciskaj przycisk „zegara” aby zapisać ustawienie cyfry miesiąca, a cyfra dnia zacznie migać;
– Naciśnij „przycisk w górę” lub „w dół” aby zmienić datę;
– Naciskaj przycisk „zegara” aby zapisać ustawienie cyfry dnia, a dwie ostatnie cyfry roku zaczną migać;
– Naciśnij przycisk „w górę” lub „w dół” aby zmienić dwie ostatnie cyfry roku;
– Naciskaj przycisk „zegara” aby zapisać ustawienia dwóch ostatnich cyfr roku i powrócić do głównego interfejsu;

W trakcie ustawiania zegara należy krótko nacisnąć przycisk zasilania aby powrócić do głównego interfejsu bez zapisywania zmian. Jeśli przez 15 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, nastąpi powrót do głównego interfejsu.

3. Wybór trybu

W panelu sterowania naciśnij krótko przycisk „Tryb” (BOOST 3s / MODE). Bieżący tryb zacznie migać i za pomocą przycisków „w górę” lub „w dół” można przełączać się między poniższymi trybami:
Tryb ECO; Tryb AUTO (AUTO); Tryb inteligentny ; Tryb wakacyjny ;

Po wybraniu żądanego trybu (migający) należy ponownie nacisnąć przycisk „Mode” (Tryb) (BOOST 3s / MODE) aby potwierdzić wybór trybu.
Oprócz trybu „Vacation” (Urlop) w „auxiliary display area” (pomocniczym obszarze wyświetlacza) wyświetlana jest godzina systemowa.

Aktualny tryb jest wyświetlany białym światłem. Gdy wyświetlacz jest wyłączony, aktywny tryb nie jest wyświetlany.
Tryby, które nie są obecnie aktywne, nie są podświetlone.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Mode” (MODE) przez 3 sekundy, aby aktywować funkcję „Boost” ; Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Mode” (MODE) przez 10 sekund, aby przejść do menu parametrów.

► **Tryb Eco:** _____

W tym trybie tylko sprężarka pracuje do maksymalnej osiągalnej temperatury w zależności od temperatury otoczenia, a gdy temperatura wykracza poza ten zakres, aktywuje się element grzejny. (Rys. 34).
Po osiągnięciu ustawionej temperatury wody proces ogrzewania zostaje zatrzymany. Zostanie on ponownie uruchomiony, gdy zmierzona temperatura wody spadnie o 5°C poniżej ustawionej temperatury.

► AUTO **Tryb automatyczny:** _____

W tym trybie sprężarka zaczyna pracować zgodnie z rys.35, a jeśli po 200 minutach nie zostanie osiągnięta temperatura docelowa, uruchamia się również element grzejny. Element grzejny i sprężarka pracują zgodnie z rys.34.
Temperatura ponownego uruchomienia zarówno sprężarki, jak i elementu grzejnego wynosi t02, t03 < 55°, jeśli Tset > 60°, jeśli t1 wynosi od 5° do 25°, w przeciwnym razie, jeśli t1 wynosi mniej niż 5° lub więcej niż 25°, temperatury uruchomienia wynoszą t2, t3 < 50°, jeśli Tset > 55°.

► **Tryb wysokiego zapotrzebowania:** _____

Tryb ten jest aktywowany po naciśnięciu przycisku Grzałka elektryczna zaczyna pracować jednocześnie ze sprężarką przez cały czas, aż do osiągnięcia wartości Tset. W tym przypadku sprężarka również pracuje zgodnie z rys. 34.
W tym trybie przycisk u świeci się w obszarze trybu na wyświetlaczu.

Krótkie naciśnięcie przycisku „Mode” (MODE) wyłącza tryb wysokiego zapotrzebowania, a urządzenie przełącza się w tryb Eco.

► **Tryb inteligentny:** _____

Zarówno pompa ciepła, jak i grzejnik elektryczny działają zgodnie z następującą logiką: Jeśli temperatura otoczenia przekracza 25°C, aktywowany jest „tryb Eco”.
Jeśli temperatura otoczenia wynosi od 5°C do 25°C, aktywowany jest „tryb automatyczny”. Jeśli temperatura otoczenia wynosi od -5°C do 5°C, aktywowany jest „tryb wysokiego zapotrzebowania”.

_____►►! PILNA POTRZEBA CIEPŁEJ WODY !◄ _____

► **Tryb przyspieszenia:** _____

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Mode (MODE) przez 3 sekundy, aby aktywować „Tryb Boost” ;
Po włączeniu trybu boost sprężarka i element grzewczy pracują jednocześnie, aby osiągnąć temperaturę Tset, ale zgodnie z rys.34

W tym trybie w obszarze trybu wyświetlacza świeci się komunikat is illuminated in the mode area of the display.

► **!!! Tryb ten jest aktywowany po jednym naciśnięciu. Po osiągnięciu temperatury Tset urządzenie wychodzi z trybu boost i przechodzi do poprzedniego trybu aktywnego.**

Tryb Boost można wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk trybu (MODE) przez 3 sekundy. Następnie przycisk urządzenia powraca do poprzedniego trybu pracy.

!!! Jeśli tryb Boost zostanie aktywowany z trybu Auto i zostanie ręcznie wyłączony, grzałka elektryczna będzie nadal działać do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury

.

► **Tryb urlopowy. Opóźniony start/stop:** _____

W trybie urlopowym klient ma możliwość wyboru między opóźnionym zatrzymaniem a opóźnionym uruchomieniem urządzenia.

Opóźnione wyłączenie:

Gdy urządzenie jest włączone, wybierz „Tryb urlopowy”, naciskając przycisk (MODE) ” i używając przycisków „UP” lub „DOWN” aż pojawi się ikona . Następnie na głównym wyświetlaczu zapali się symbol „OFF”, a na dodatkowym wyświetlaczu pojawi się data i rok, w którym urządzenie zostanie wyłączone („opóźnione wyłączenie”). Przed „opóźnionym wyłączeniem” urządzenie będzie nadal działać w poprzednio wybranym trybie.

Aby ustawić „opóźnione wyłączenie”:

– Naciśnij i przytrzymaj przycisk „zegara” ” przez 2 sekundy, a cyfra miesiąca w „pomocniczym obszarze wyświetlacza” zacznie migać.
– Gdy cyfra miesiąca w „pomocniczym obszarze wyświetlacza” miga, naciśnij krótko przycisk „UP” lub „DOWN” aby zmienić cyfrę miesiąca zaplanowanego wyłączenia;
– Naciśnij krótko przycisk „zegara” aby zapisać cyfrę miesiąca, a cyfra dnia w „pomocniczym obszarze wyświetlacza” zacznie migać;
– Krótko naciśnij przycisk „UP” lub „DOWN”), aby zmienić dzień wyłączenia;
– Krótko naciśnij przycisk „zegara” aby zapisać ustawienie miesiąca i roku, na „polu wyświetlania pomocniczego” **zaczną migać** dwie ostatnie cyfry;
– Krótko naciśnij przycisk „UP” lub „DOWN” aby zmienić rok wyłączenia.
– Krótkie naciśnięcie przycisku „zegara” powoduje zapisanie ustawień i powrót do głównego interfejsu;

Opóźniony start:

Gdy urządzenie jest włączone, wybierz „Tryb urlopowy”, naciskając przycisk (MODE) ” i używając przycisków „UP” lub „DOWN” aż pojawi się ikona . Następnie na głównym wyświetlaczu zapali się symbol „OFF”, a na dodatkowym wyświetlaczu pojawi się data wyłączenia urządzenia („opóźnione wyłączenie”).

Aby przełączyć się na „ON” („opóźniony start”):

– Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy. Na głównym wyświetlaczu pojawi się symbol „ON”, a na dodatkowym wyświetlaczu zostanie wyświetlona data i rok, w którym urządzenie rozpocznie pracę („opóźniony start”). Urządzenie przestaje działać i czeka na ustawiony „opóźniony start” (miesiąc i data).
– Urządzenie przestaje działać i czeka na ustawiony „opóźniony start” (miesiąc i data).

Aby ustawić „Opóźniony start”, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną powyżej dla ustawiania „Opóźnionego zatrzymania”.

– Po wyłączeniu urządzenia zawsze wyświetlana jest „Data opóźnionego startu”. Gdy rzeczywista data osiągnie „Datę opóźnionego startu”, urządzenie włącza się.
– Po włączeniu urządzenia zawsze wyświetlana jest „Data opóźnionego wyłączenia”. Gdy rzeczywista data osiągnie „Datę opóźnionego wyłączenia”, urządzenie wyłącza się.

► **Gdy funkcja „Opóźnione wyłączenie/uruchomienie” jest aktywna, a funkcja TIMER ON/OFF jest włączona, urządzenie wyłączy się/włączy się w dniu „Opóźnionego wyłączenia/uruchomienia startu”, a następnie urządzenie będzie działać zgodnie z ustawieniami timera.**

4. Ustawianie żądanej temperatury wody

W t**rybie ECO, AUTO, Intelligent, High-Demand** i **Vacation** należy nacisnąć przycisk „UP” ∧ lub „DOWN” ∨ na panelu sterowania, aby zwiększyć lub zmniejszyć żądaną temperaturę wody w zakresie od 38 do 70°C.
Maksymalna temperatura wody osiągalna wyłącznie za pomocą pompy ciepła zależy od temperatury powietrza na wlocie i została przedstawiona na **rys.34**.
Jeśli temperatura ustawiona (za pomocą wyświetlacza sterującego) jest wyższa od temperatury osiągalnej zgodnie z rysunkiem, grzałka elektryczna włączy się automatycznie, aby ją osiągnąć. Gdy urządzenie osiągnie temperaturę wody T ≥ 42°C, pojawi się ikona „gotowość do kąpieli” !

► Aby oszczędzać energię, unikaj ustawiania temperatury powyżej 55°C, jeśli nie jest to konieczne!

► ELASTYCZNE WYKORZYSTANIE URZĄDZENIA! ◄

5. Ustawianie timera

– Naciśnij i przytrzymaj przycisk „zegara” przez 2 sekundy. Symbol „ON” i cyfra 1 symbolu „timera” zaczną migać.

– Nadal przytrzymaj przycisk „zegara” fprzez 2 sekundy, a symbol „OFF” i cyfra 1 symbolu „timera” zaczną migać.

– Należy nadal naciskać i przytrzymywać „przycisk zegara przez 2 sekundy, symbol „ON” i cyfra 2 symbolu „timera” zaczną migać.

– Naciskaj przycisk „zegara” ” przez 2 sekundy, a symbol „OFF” i cyfra 2 symbolu „timera” zaczną migać.
(dostępne są tylko dwa przedziały czasowe (timer 1 i timer 2)

Cykl ten można również wykonać, naciskając krótko przycisk „UP” ∧ lub przycisk „DOWN” ∨
Ustawienie timera 1 na ON:

– Gdy symbole „ON” i „1” w sekcji „timer symbols” (symbole timera) migają, należy krótko nacisnąć przycisk „clock button” (przycisk zegara)
Cyfra godziny w sekcji „time display area” (obszar wyświetlania czasu) oraz symbole „ON” i „1” w sekcji „timer symbols” (symbole timera) zaczną migać.

– Naciśnij krótko przycisk „UP” ∧ lub „DOWN” ∨ aby zmienić godzinę włączenia zasilania;

– Krótko naciśnij przycisk „zegara” aby zapisać zmianę cyfry godziny, a „ON” i „1” w cyfrze minutowej „obszaru wyświetlania czasu” i „symbolu timera” zaczną migać;

– Krótko naciśnij przycisk „UP” ∧ lub „DOWN” ∨ , aby zmienić minutę włączenia zasilania.

– Krótko naciśnij przycisk „zegara” aby zapisać czas włączenia zasilania, a symbole „OFF” i „1” symbolu timera zaczną migać.

Ustawianie timera wyłączenia 1:

– Gdy „OFF” i „1” w „symbolu timera” migają, naciśnij krótko „przycisk zegara”, a cyfra godziny w „Obszar wyświetlania czasu” oraz symbole „OFF” i „1” w „Symbolem czasu” zaczną migać;

– Krótko naciśnij przycisk „UP” ∧ lub „DOWN” ∨ aby zmienić godzinę wyłączenia zasilania;

– Krótko naciśnij przycisk „Clock” aby zapisać zmianę cyfry godziny, a „OFF” i „1” w cyfrze minutowej w „obszarze wyświetlania czasu” i „symbolu czasu” zaczną migać;

– Krótko naciśnij przycisk „UP” ∧ lub „DOWN” ∨ aby zmienić minutę wyłączenia zasilania.

– Krótko naciśnij przycisk „Clock” aby zapisać timer wyłączenia.

Po upływie czasu ustawionego w timerze 1 nastąpi przejście do czasu ustawionego w timerze 2; jeśli jest to czas ustawiony w timerze 2, nastąpi powrót do głównego interfejsu.

► Jeśli potrzebny jest tylko jeden timer, po ustawieniu timera 1 ON i 1 OFF, nie naciskając żadnego przycisku przez 15 sekund, timer zostanie zapisany i nastąpi wyjście z ustawień!

► Aby anulować funkcję „timer”, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „clock” przez 2 sekundy. Następnie należy nacisnąć przy .
1 ON
Funkcja „timer” nie będzie już aktywny, ale jego ustawienia zostaną zachowane w pamięci. Symbole 2 OFF zaczną migać.

► DBAMY O TWOJE ZDROWIE ◄

6. Cykl dezynfekcji

Ikona (Włącz dezynfekcję) oznacza, że funkcja dezynfekcji jest włączona.
Podgrzewacz elektryczny uruchamia się automatycznie co 30 dni o ustawionej godzinie, niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy znajduje się w trybie czuwania. Podgrzewacz elektryczny wyłącza się działania, gdy temperatura zbiornika osiągnie 63°C (dezynfekcja przeciwko bakterii Legionella).

► JEŚLI COŚ WYGLĄDA I BRZMI DZIWNIE ◄

7. Inne funkcje dostępne w urządzeniu

7.1. „Tryb przeciwzamrożeniowy”

Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, a temperatura wody w zbiorniku spadnie poniżej 4°C (zabezpieczenie przed zamarzaniem wody w zbiorniku), działa tylko element grzejny, aż temperatura zbiornika wzrośnie powyżej 8°C lub urządzenie zostanie włączone.

7.2. „Rozmrażanie”

Ikona oznacza, że funkcja rozmrażania jest włączona. Jest to funkcja automatyczna; system włącza lub wyłącza funkcję rozmrażania zgodnie z wewnętrznym programem sterującym.

7.3. „Tylko grzałka elektryczna”

Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, naciśnij przycisk ,aby włączyć tryb ogrzewania elektrycznego. W tym momencie przycisk zacznie migać, a na głównym wyświetlaczu co 2 sekundy będzie wyświetlana informacja „OFF” oraz temperatura wody na wylocie.

Krótkie ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza tryb ogrzewania elektrycznego, a na głównym wyświetlaczu pojawia się komunikat „OFF”. Po osiągnięciu ustawionej temperatury funkcja „E heater only” zostaje wyłączona

► JEŚLI COŚ PÓJDZIE NIE TAK! ◄

► **Wyłącz urządzenie! Odłącz je od głównego źródła zasilania!**

► **Zadzwoń do serwisu i poinformuj o kodzie błędu lub opisz wszystkie nieprawidłowości, dziwne zachowanie lub hałas Twojego urządzenia!**

8. Kody błędów

W trybie czuwania lub pracy, w przypadku wystąpienia usterki, urządzenie zatrzyma się automatycznie i wyświetli kod błędu na ekranie.
Zobacz instrukcję instalacji i konserwacji.

Kod	Opis	Kod	Opis
P01	Awaria czujnika temperatury na dnie zbiornika wody	P07	Awaria czujnika temperatury ssania
P02	Awaria czujnika temperatury w górnej części zbiornika wody	P82	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą spalin
P03	Awaria czujnika temperatury spalin	E08	Błąd komunikacji (główna płytka sterownika i wyświetlacz)
P04	Awaria czujnika temperatury otoczenia	E09	Zimowa ochrona przed zamarzaniem (zbiornik wody)
P05	Awaria czujnika temperatury cewki	E45	3-krotna ochrona przed wysoką temperaturą spalin

► ZNACZENIE IKON LED ◄

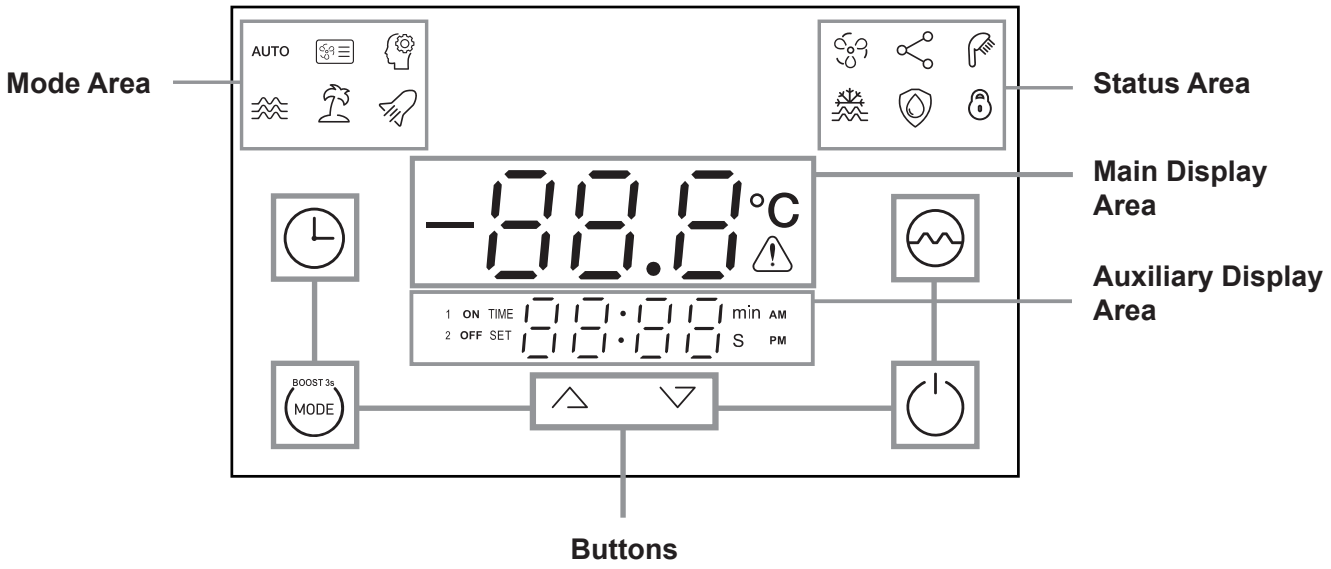
Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Tryb ekologiczny		Przycisk włączania/wyłączania
AUTO	Tryb automatyczny		Przycisk ustawiania trybu
	Tryb wysokiego zapotrzebowania		Przycisk zegara (przycisk ustawień czasu)
	Tryb Boost		Przycisk E-Heater
	Tryb inteligentny		Zwiększ zmienną
	Tryb urlopowy		Zmniejsz zmienną
	Dostępna ciepła woda	SET	Ustaw parametr
	Wentylator włączony	TIME	Wyświetla zegar
	Odszranianie	1 **ON** 2 **OFF**	Symbole timera
	Blokada klawiszy		Dezynfekcja
	Dostępny sygnał zewnętrzny (funkcja gotowości PV/SG)		Ikona błędu, obecność błędów
min S	Format czasu		

POMPA CIEPŁA DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

Instrukcja montażu i konserwacji

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ И ОДРЖАВАЊЕ

РЕЖИМИ РАДА. КОРИСНИЧКИ ИНТЕРФЕЈС



Притисните и држите дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО 5 секунди да исте закључали/откључали дугмад. Икона закључаних упалиће се тастера;

!!! У већини случајева где је потребно утврдити или отказати подешавање, важи:

За потврду се користи дугме Mode или сачекајте 15 секунди ез акције;

За отказивање се користи дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО;

У упутству, ако није наведено тачно време, кратак притисак значи 0,5 секунди

► ЈЕДНОСТАВНИ КОРАЦИ ЗА ПОЧЕТАК КОРИШЋЕЊА ВАШЕГ УРЕЂАЈА ◄

1. Укључивање/искључивање

Након повезивања на главни електрични извор:

Када повезивање апарат до главни моћ снабдевање, све иконе су приказао на контролер екран за 3 секунди. После то иницијал провери је пролази кроз. Ако све је у реду, јединица улази у један приправност држава.

УКЉУЧИТЕ:

○ У приправност држава, кратак штампа „УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО“ дугме нна главни интерфејс, јединица улази УКЉУЧЕНО држава, и „главни“ „Подручје приказа“ приказује температуру горњег дела резервоара за воду.

The прекидач операција може само бити изведено у главни интерфејс. The 6 дугме светла су све осветљен горе када екран је на. The прекидач дугме светлост је бело у укључивање држава и црвена у искључење струје држава.

ИСКЉУЧИ:

○ У укључивање држава, кратак штампа „УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО“ дугме на контрола панел за, јединица улази у приправност држава, и „главни“ област приказа“ приказује „ИСКЉУЧЕНО“;

2. Сат подешавање

– Кликните „сат“ дугме”, и сат цифра у „време“ приказ подручје” почиње до блиц;

– Притисните „горе“ дугме“ или „доле“ дугме“ до изменити сат;

– Настави до клик „сат“ дугме“ тдо сачувати подешавање од сат цифра, и минут цифра почиње до блиц;

– Притисните „горе“ дугме“ или „доле“ дугме“ до изменити минута;

– Настави до клик „сат“ дугме“ до сачувати подешавање од минут цифра, и месец цифра почиње до блиц;

– Притисните „горе“ дугме“ или „доле“ дугме“ до изменити месец положај;

– Настави до клик „сат“ дугме“ до сачувати подешавање од месец цифра, и дан цифра почиње до блиц;

– Притисните „горе“ дугме“ или „доле“ дугме“ до изменити датум;

– Настави до клик „сат“ дугме“ до сачувати подешавање од дан цифра, и последњи два цифре од година цифра почетак до блиц;

– Притисните „горе“ дугме“ или „доле“ дугме“ до изменити последњи два цифре од година;

– Настави до клик „сат“ дугме“ до сачувати подешавање од последњи два цифре од година и повратак до главни интерфејс;

Током сат подешавање период, кратак штампа „Моћ“ дугме“ до повратак до главни интерфејс без штедња; Ако нема никакве операције 15 секунди, вратиће се на главни интерфејс.

3. Режим избор

У Контрола панел, кратак штампа „Режим“ дугме“ (MODE). The тренутни режим почиње трепћући и користећи дугмад „горе“ ∧ или „доле“ ∨ то је могуће до прекидач између режими испод:

ЕКО режим ☰; АУТОМАТ режим AUTO ; Интелигентно режим ; Одмор режим ;

Када тражен режим је изабрано (трепери) штампа поново „Режим“ дугме“ (MODE) до потврдити режим. У сабирање до „Одмор“ режим“, „помоћни“ приказ подручје” приказује систем време.

The тренутни активан режим је приказао у бело светлост. Када приказ је у ван екрана држава активан режим је не приказао.

The режими то су не тренутно активан су не осветљено

Притисните и држати „Режим“ дугме“ (MODE) за 3 секунде до активирати „Појачање“ Функција” ; Притисните и држати „Режим“ дугме“ (MODE) за 10 секунди за улазак у мени параметара.

► ☰ **ЕКО режим:** _____

У ово режим само компресор радови до максимум остваривo температура зависно од амбијентални температура и када напоље од У овом опсегу грејни елемент постаје активан. (Сл.34)

После сет вода температура је достигнут, грејање процес зауставља се. То воља поново покрени када измерено вода температура капи са 5°C испод подешене температуре.

► AUTO **АУТОМАТ режим:** _____

У ово режим компресор почиње до рад према до Сл.35 и, ако мета температура је не достигнут после 200 мин, грејни елемент се такође покреће. Грејни елемент и компресор раде према Сл.34.

The поново покрени температура за обоје компресор и грејање елемент је т02, т03 < 55°, ако Tset > 60°, ако т1 је између 5° и 25°, иначе ако т1 је између мање него 5° или већи него 25°, почетак температуре су т2, т3 < 50°, ако Tset> 55°

► **Режим велике потражње:** _____

Ово режим је активирано када је гурнуо. The електрични грејач почиње до рад истовремено са компресор све време каса Цет је достигнут. У овом случају компресор такође ради према Сл.34

У ово режим је осветљен у режим подручје од приказ.

Кратак притискање „РЕЖИМ“ дугме“ (MODE) онемогућава Велика потражња Режим, и јединица прекидачи до Еко- режим.

► **Интелигентно режим:** _____+_____

Обоје топлота пумпа и електрични грејач оперисати према следећи логика: Ако Амбијентално ваздух температура је више него 25°C, онда „Еко режим“ је активан.

Ако Амбијентално ваздух температура је између 5°C и 25°C, онда „Ауто режим“ је активан. Ако Амбијентално ваздух температура је између -5°C и 5°C, онда је активан „Режим велике потражње“.

_____►►! ХИТНО ПОТРЕБА ОД ВРУЋЕ ВОДА !◄ _____

► **Режим појачања:** _____

Притисните и држати „Режим“ дугме“ (MODE) за 3 секунде до активирати „Појачање“ Режим” ;

Када појачати режим је активирано компресор и грејање елемент рад истовремено до досег Цет, али одговарајући до Сл. 34

У ово режим is illuminated in the mode area of the display.

► **!!! Ово режим је активирано једном по гурати. Када Цет је достигнут јединица излази појачати режим и прекидачи до претходни активан режим.**

The Режим појачања може бити деактивирано ручно од стране гурање режим (MODE) за 3 секунди. Онда јединица дугме иде назад до његов претходни режим рада.

!!! Ако Режим појачања је активирано од Аутоматски режим и то је ручно деактивирано Е-грејач воља наставити до рад док се не достигне подешена температура .

► **Режим одмора. Одложени старт/стоп:** _____

У одмор режим, купац има један могућност до изабрати између одложено зауставити или одложено почетак од апарат.

Одложено заустављање:

Када јединица је трчање, изабрао један Одмор режим“ од стране притискање (MODE) дугме и користећи дугмад „ГОРЕ“ ∧ или „ДОЛЕ“ ∨ док икона појављује се. Онда на главни приказ подручје, један симбол „ИСКЉУЧЕНО“ воља светлост и на помоћни приказ подручје то је приказано датум и година када јединица воља бити затвори доле („одложено стоп“). Пре „одложено стоп“, јединица воља наставити трчање у раније изабран режим.

До сет „Кашњење стоп“:

– Притисните и држати „сат“ дугме“ за 2 секунди, и месец цифра у „помоћни“ приказ подручје” воља блиц;

– Када месец цифра од „помоћни“ приказ подручје” је трепћући, кратак штампа „ГОРЕ“ ∧ или „ДОЛЕ“ ∨ дугмад до изменити месец цифра од заказано затвори доле;

– Кратак штампа „сат“ дугме“ до сачувати месец цифра, и дан цифра у „помоћни“ приказ подручје” почиње до блиц;

– Кратак штампа „ГОРЕ“ ∧ или „ДОЛЕ“ ∨ дугмад до изменити дан за затварање ;

– Кратак штампа „сат“ дугме“ за сачувати та/та/то/то; месец подешавање и године последњи два цифре у „помоћни“ приказ подручје” почиње **до блиц;**

– – Кратак штампа „ГОРЕ“ ∧ или „ДОЛЕ“ ∨ дугмад до изменити година за искључивање.

– Кратак штампа „сат“ дугме“ ◷ до сачувати подешавања и повратак до главни интерфејс;

Одложени почетак:

Када јединица је трчање, изабрао а” Одмор режим“ од стране притискање (BOOST 3h MODE) дугме и користећи дугмад „ГОРЕ“ △ или „ДОЛЕ“ ▽ док икона 🚿 појављује се. Онда на главни приказ подручје, један симбол „ИСКЉУЧЕНО“ воља светлост и на помоћни приказ подручје то је приказано датум када јединица воља бити искључен („одложено заустављање“).

У наручити до Прекидач до „УКЉУЧЕНО“ („Одложено почетак”);

– Притисните и држати дугме ◷ за 2 секунди. The симбол „УКЉУЧЕНО“ воља појављују се на главни приказ и на један помоћни приказ подручје то је приказано датум и година када јединица воља почетак („одложено почетак). The апарат зауставља се трчање и је чекање сет „одложено почетак „(месец и датум).

– The апарат зауставља се трчање и је чекање сет „одложено почетак” „(месец и датум).

До сет „Кашњење почетак“, употреба иста процедура као подешавање „Кашњење стоп“, описано горе.

– Када се јединица искључи, увек се приказује „Датум одложеног покретања“. Када стварни датум достигне „Датум одложеног покретања“, јединица се УКЉУЧУЈЕ;

– Када јединица је окренут на, „Кашњење зауставити датум” је увек приказао. Када стварни датум досеже „Кашњење зауставити датум“, јединица се искључује;

► Када „Одложено заустављање/стартовање“ је активиран док ТАЈМЕР УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО је сет, јединица затвориће се доле/ укључи „Одложено“ стоп/почетак” датум и после то јединица воља рад према до тајмер.

4. Подешавање жељене температуре воде

У **ЕКО режиму, АУТОМАТСКИ режим, Интелигентни режим, Режим велике потражње** и **Режим одмора**, притисните дугме „ГОРЕ“ △ или „дугме НАДОЛЕ“ ▽ на Контрола панел до повећање или смањење жељени вода температура између 38-70°

The максимум остварио вода температура од стране топлота пумпа само, зависи на напољу ваздух улаз температура и могао бити виђен на **Сл. 34**. Ако сет температура (преко контрола приказ) је више него остварио један као по слика, Е-грејач воља бити прекидач УКЉУЧЕНО аутоматски досег то. Када апарат досеже вода T ≥ 42°C, икона 🚿 спреман за туш воља појавити се!

► У наручити до сачувати енергија, избегавати подешавање температура изнад 55°C ако не неопходно!

► ФЛЕКСИБИЛНА УПОТРЕБА ВАШ УРЕЂАЈ! ◄

5. Тајмер подешавање

– Притисните и држати „сат“ дугме“ ◷ за 2 секунди. Симбол „УКЉУЧЕНО“ и цифра 1 од „тајмер“ симбол” почетак до бљесак.

– Настави до штампа и држати „сат“ дугме“ ◷ за 2 секунди, симбол „ИСКЉУЧЕНО“ и цифра 1 од „тајмер“ симбол” бљесак.

– Настави до штампа и држати „сат“ дугме“ ◷ за 2 секунди, Симбол „УКЉУЧЕНО“ и цифра 2 од „тајмер“ симбол” почетак до бљесак.

– Настави до штампа „сат“ дугме“ ◷ за 2 секунди, симбол „ИСКЉУЧЕНО“ и цифра 2 од „тајмер“ симбол” почетак до трепће. (доступна су само два временска интервала (тајмер 1 и тајмер 2)

Ово циклус може такође бити изведено са један кратак штампа од △ „ГОРЕ“ дугме“ или ▽ „ДОЛЕ“ дугме“

Сет УКЉУЧЕНО тајмер 1:

– Када „УКЉУЧЕНО“ и „1“ у „тајмер“ симболи“ су трепћући, кратак штампа „сат“ дугме“ ◷. The сат цифра на „време“ „област приказа“ и „УКЉУЧЕНО“ и „1“ у „симболима тајмера“ ће почети да трепћу;

– Кратак штампа „ГОРЕ“ дугме“ △ или „ДОЛЕ“ дугме“ ▽ до изменити сати од време за укључивање ;

– Кратак штампа „сат“ дугме“ ◷ до сачувати модификација од сат цифра, и „УКЉУЧЕНО“ и „1“ у минут цифра од „ област за приказ времена“ и „симбол тајмера“ почињу да трепћу;

– Кратак штампа „ГОРЕ“ дугме“ △ или „ДОЛЕ“ дугме“ ▽ до изменити минута за укључивање ;

– Кратак штампа „сат“ дугме“ ◷ до сачувати време за укључивање, и „ИСКЉУЧЕНО“ и „1“ од „тајмер“ симбол” воља почетак до бљесак.

Сет ИСКЉУЧЕНО тајмер 1 :

– Када „ИСКЉУЧЕНО“ и „1“ у „Време Симбол” су трепћући, кратак штампа „Сат“ Дугме” ◷, сат цифра у „Време Приказ Област” и „ИСКЉУЧЕНО“ и „1“ у „Време Симбол” воља почетак до блиц;

– Кратак штампа „ГОРЕ“ дугме“ △ или „ДОЛЕ“ дугме“ ▽ до изменити сати од време за искључење струје ;

– Кратак штампа „Сат“ Дугме” ◷ до сачувати модификација од сат цифра, и „ИСКЉУЧЕНО“ и „1“ у минут цифра од „ област за приказ времена“ и „симбол за мерење времена“ почињу да трепћу;

– Кратак штампа Горе дугме“ △ или „ДОЛЕ“ дугме“ ▽ до изменити минута за искључење струје ;

– Кратак штампа „Сат“ Дугме” ◷ до сачувати гашење тајмер.

После тајмер 1 интервал, то воља скок до тајмер 2 интервал; ако то је у тајминг 2 интервал, то воља повратак до главни интерфејс.

► Ако само један тајмер је потребно, када тајмер 1 УКЉУЧЕНО и 1 ИСКЉУЧЕНО је сет, не притискање било који дугме за 15 секунде воља сачувати тајмер и излаз из подешавања!

► У наручити до отказати функција „тајмер“, штампа и држати „сат“ дугме“ ◷ за 2 секунди. После то штампа дугме ⏻ (1 ON, 2 OFF). „Тајмер“ је не више активан, али његов подешавања воља бити чувано у један памћење. The симболи воља почетак до бљесак.

► СА НЕГА ЗА ВАШ ЗДРАВЉЕ ◄

6. Циклус дезинфекције

Икона 💧 указује то дезинфекција функција је омогућено.

Е-грејач воља почетак сваки 30 дана на подешавање време аутоматски, без обзира ако јединица је на или у приправност режим. Е-грејач воља зауставити ради, када температура резервоара достигне 63°C (дезинфекција против бактерије легионеле).

► АКО НЕШТО ИЗГЛЕДИ & ЗВУЦИ ЧУДНО ◄

7. Остале функционалности доступне на уређају

7.1. „Режим против смрзавања“

Када је уређај у режиму приправности, ако је температура воде у резервоару испод 4°C (заштита од замрзавања воде у резервоару), ради само грејач. воља рад, док резервоар температура повећава изнад 8°C или јединица је окренут на.

7.2. „Одмрзавање“

Икона указује то одмрзавање функција је омогућено. Ово је један аутоматски функција; систем воља уђи или излаз функција одмрзавања према унутрашњем програму управљања.

7.3. „Само E грејач“

Када јединица је у приправност, штампа до окрет на електрични грејање режим. У ово време, дугме почиње до блиц, и у Главни дисплеј приказује на сваке 2 секунде „OFF“ и температуру воде на излазу.

Кратак штампа поново до окрет искључено електрични грејање режим, и главни приказ подручје емисије „ИСКЉУЧЕНО“.

Када се достигне подешена температура, „само грејач E“ се деактивира.

► АКО НЕШТО GOES ПОГРЕШНО !◄

► **Прекидач искључено јединица! Прекини везу то од главни моћ снабдевање!**

► **Позови до услуга и обавестити њих о грешка код или описати све абнормалности и чудно понашање или бука од твој апарат!**

8. Грешка Кодови

Током приправност или трчање статус, ако тамо је један квар, јединица воља зауставити аутоматски и емисија грешка код на екран.

Види упутство за инсталацију и одржавање.

Код	Опис	Код	Опис
P01	The температура сензор на дно од вода резервоар неуспех	P07	The квар сензора температуре усисавања
P02	The температура сензор на врх од вода резервоар неуспех	P82	Високо заштита од температуре издувних гасова
P03	The квар сензора температуре издувних гасова	E08	Грешка у комуникацији (главна контролна плоча и дисплеј)
P04	The квар сензора температуре околине	E09	Зима Заштита од мраза (резервоар за воду)
P05	The квар сензора температуре завојнице	E45	Високо издувни гас 3 пута заштита

► ЗНАЧЕЊЕ ОД ЛЕД ИКОНЕ ◄

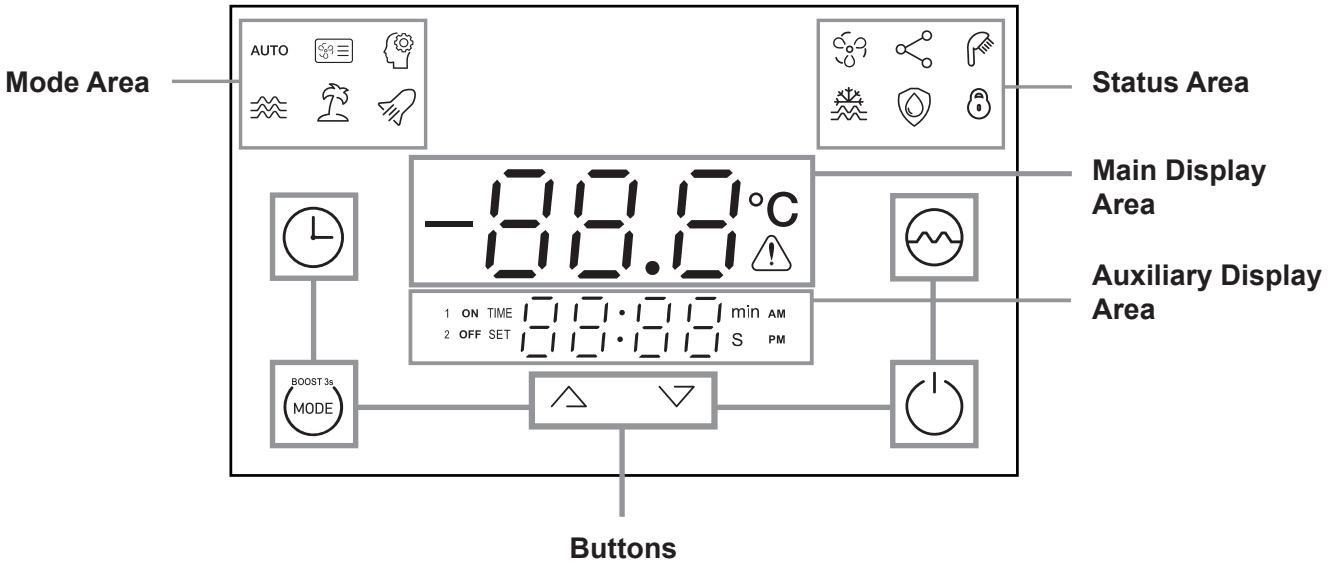
Symbol	Description	Symbol	Description
	Еко режим		Дугме За Укључивање/Искључивање
AUTO	Аутоматски режим	BOOST 3s MODE	Сет режим дугме
	Режим велике потражње		Сат дугме (Време подешавања дугме)
	Појачање режим		E-грејач дугме
	Интелигентни режим		Повећај променљиву
	Одмор режим		Смањи променљиву
	Врућe вода доступно	SET	Сет параметар
	Вентилатор трчање	TIME	Представе сат
	Одмрзавање	1 ON 2 OFF	Тајмер симболи
	Кључ брава		Дезинфекција
	Спољни сигнал је доступан (функција спремности за PV/SG)		Грешка икона, присуство од грешке
min S	Време Формат		

POMPE À CHALEUR POUR L'EAU CHAUDE SANITAIRE

Manuel d'installation et d'entretien

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

MODES DE FONCTIONNEMENT. INTERFACE UTILISATEUR



Appuyez sur le bouton ON/OFF et pendant 5 secondes pour verrouiller/déverrouiller les boutons. L'icône de verrouillage des touches s'allume ;

!!! Dans la plupart des cas où il est nécessaire de confirmer ou d'annuler un réglage, la procédure suivante s'applique:

Pour confirmer, utilisez le bouton Mode ou attendez 15 secondes sans rien faire;

Pour annuler, utilisez le bouton ON/OFF ;

Dans les instructions, si aucune durée précise n'est mentionnée, une pression brève correspond à 0,5 seconde.

► ÉTAPES FACILES POUR COMMENCER À UTILISER VOTRE APPAREIL ◄

1. 1. Mise en marche/arrêt

Après avoir branché l'appareil à l'alimentation électrique principale :

Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique principale, toutes les icônes s'affichent sur l'écran du contrôleur pendant 3 secondes. Ensuite, une vérification initiale est effectuée. Si tout est en ordre, l'appareil passe en mode veille.

Mise en marche":

○ En mode veille, appuyez brièvement sur le bouton « ON/OFF » Sur l'interface principale, l'appareil passe en mode ON et la « zone d'affichage principale » affiche la température de la partie supérieure du réservoir d'eau.

La commutation ne peut être effectuée que dans l'interface principale. Les 6 voyants lumineux sont tous allumés lorsque l'écran est allumé. Le bouton de commutation est blanc lorsque l'appareil est sous tension et rouge lorsqu'il est hors tension.

Mise hors tension:

○ En mode marche, appuyez brièvement sur le bouton « ON/OFF » du panneau de commande pour mettre l'appareil en veille. La « zone d'affichage principale » affiche « OFF »;

2. Réglage de l'horloge

– Cliquez sur le « bouton horloge », et le chiffre des heures dans la « zone d'affichage de l'heure » commence à clignoter ;
– Appuyez sur le « bouton haut » ou le bouton « bas » pour modifier l'heure;
– – Continuez à cliquer sur le « bouton horloge » pour enregistrer le réglage de l'heure, et les minutes commenceront à clignoter ;
– Appuyez sur le « bouton haut » ou le bouton « bas » pour modifier les minutes ;
– Continuez à cliquer sur le « bouton horloge » pour enregistrer le réglage des minutes, et le chiffre du mois commence à clignoter ;
– Appuyez sur le « bouton haut » ou le bouton « bas » pour modifier la position du mois ;
– Continuez à appuyer sur le « bouton horloge » pour enregistrer le réglage du chiffre des mois, et le chiffre des jours commence à clignoter;
– Appuyez sur le « bouton haut » ou le bouton « bas » pour modifier la date ;
– Continuez à cliquer sur le « bouton horloge » pour enregistrer le réglage du chiffre du jour, et les deux derniers chiffres de l'année commencent à clignoter ;
– Appuyez sur le « bouton haut » ou le bouton « bas » pour modifier les deux derniers chiffres de l'année ;
– Continuez à appuyer sur le « bouton horloge » pour enregistrer le réglage des deux derniers chiffres de l'année et revenir à l'interface principale;

Pendant la période de réglage de l'horloge, appuyez brièvement sur le « bouton d'alimentation » pour revenir à l'interface principale sans enregistrer ; si aucune opération n'est effectuée pendant 15 secondes, l'appareil revient à l'interface principale.

3. Choix du mode

Dans le panneau de commande, appuyez brièvement sur le « bouton Mode ». Le mode actuel commence à clignoter et, à l'aide des boutons « haut» ou « bas » , il est possible de basculer entre les modes suivants:

Mode ECO ; Mode AUTO AUTO ; Mode Intelligent ; Mode Vacances ;

Lorsque le mode souhaité est sélectionné (clignotant), appuyez à nouveau sur le bouton « Mode » (MODE) pour confirmer le mode.
En plus du « mode vacances », la « zone d'affichage auxiliaire » affiche l'heure système.
Le mode actuellement actif est affiché en blanc. Lorsque l'écran est éteint, le mode actif n'est pas affiché.
Les modes qui ne sont pas actuellement actifs ne sont pas éclairés.

Appuyez sur le bouton « Mode » (MODE) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer la « fonction Boost » ; appuyez sur le bouton « Mode » (MODE) et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour accéder au menu des paramètres.

► **Mode Eco :**
Dans ce mode, seul le compresseur fonctionne à la température maximale pouvant être atteinte en fonction de la température ambiante et, lorsque celle-ci sort de cette plage, l'élément chauffant s'active. (Fig. 34).
Une fois la température de l'eau réglée atteinte, le processus de chauffage s'arrête. Il redémarre lorsque la température de l'eau mesurée descend de 5°C en dessous de la température réglée.

► AUTO **Mode automatique :**
Dans ce mode, le compresseur se met en marche conformément à la Fig. 35 et, si la température cible n'est pas atteinte après 200 minutes, l'élément chauffant se met également en marche. L'élément chauffant et le compresseur fonctionnent conformément à la Fig. 34.
La température de redémarrage pour le compresseur et l'élément chauffant est t02, t03 < 55°, si Tset > 60°, si t1 est compris entre 5° et 25°, sinon, si t1 est inférieur à 5° ou supérieur à 25°, les températures de démarrage sont t2, t3 < 50°, si Tset > 55°.

► **Mode haute demande:**
Ce mode est activé lorsque le bouton d' est enfoncé. Le chauffage électrique commence à fonctionner simultanément avec le compresseur jusqu'à ce que la température Tset soit atteinte. Dans ce cas, le compresseur fonctionne également conformément à la Fig. 34.
Dans ce mode , le bouton « MODE » s'allume dans la zone des modes de l'écran.
Une brève pression sur le bouton « MODE » (MODE) désactive le mode haute demande et l'unité passe en mode Eco.

► **Mode intelligent:**
La pompe à chaleur et le chauffage électrique fonctionnent tous deux selon la logique suivante : Si la température ambiante est supérieure à 25°C, le « mode Eco » est activé.
Si la température ambiante est comprise entre 5°C et 25°C, le « mode Auto » est activé. Si la température ambiante est comprise entre -5°C et 5°C, le « mode Haute demande » est activé.

►! BESOIN URGENT D'EAU CHAUDE !◄

► **Mode Boost:**
Appuyez sur le bouton « Mode » (MODE) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer le « mode Boost » ;
Lorsque le mode boost est activé, le compresseur et l'élément chauffant fonctionnent simultanément pour atteindre Tset, mais conformément à la Fig.34.
Dans ce mode, le symbole s'allume dans la zone Mode de l'écran.

► **!!! Ce mode est activé une fois par pression. Lorsque la température Tset est atteinte, l'appareil quitte le mode boost et passe au mode actif précédent.**

Le mode Boost peut être désactivé manuellement en appuyant sur le bouton d' (MODE) pendant 3 secondes. L'appareil revient alors à son mode de fonctionnement précédent.

!!! Si le mode Boost est activé à partir du mode Auto et qu'il est désactivé manuellement, le chauffage électrique continuera à fonctionner jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.

► **Mode Vacances. Démarrage/arrêt différé:**
En mode vacances, le client a la possibilité de choisir entre un arrêt différé ou un démarrage différé de l'appareil.
Arrêt différé :

Lorsque l'appareil est en marche, sélectionnez le « mode vacances » en appuyant sur le bouton (MODE) et en utilisant les boutons « UP» ou «DOWN» jusqu'à ce que l'icône apparaisse. Ensuite, sur l'écran principal, le symbole « OFF » s'allume et sur l'écran auxiliaire s'affichent la date et l'année auxquelles l'appareil s'éteindra (« arrêt différé »). Avant l'« arrêt différé », l'appareil continuera de fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
Pour régler l'« arrêt différé »:

– Appuyez sur le bouton « horloge » pendant 2 secondes, et le chiffre du mois dans la « zone d'affichage auxiliaire » clignotera ;
– Lorsque le chiffre du mois de la « zone d'affichage auxiliaire » clignote, appuyez brièvement sur les boutons « UP » ou «DOWN» pour modifier le chiffre du mois de l'arrêt programmé ;
– Appuyez brièvement sur le bouton « horloge » pour enregistrer le chiffre du mois, et le chiffre du jour dans la « zone d'affichage auxiliaire » commence à clignoter ;
– Appuyez brièvement sur les boutons « UP » (haut) ou «DOWN» pour modifier le jour d'arrêt
– Appuyez brièvement sur le bouton « horloge » deux derniers chiffres de l'année dans la « zone d'affichage auxiliaire » commencent **clignoter**
– Appuyez brièvement sur les boutons « UP » ou «DOWN») pour modifier l'année d'arrêt;
– Appuyez brièvement sur le bouton « horloge » pour enregistrer les réglages et revenir à l'interface principale ;
Démarrage différé:

When the unit is running, chose a" Vacation mode" by pressing (MODE) » (Mode de fonctionnement) et en utilisant les boutons « UP » ou"DOWN" jusqu'à ce que l'icône apparaisse. Ensuite, sur l'écran principal, le symbole « OFF » s'allume et sur l'écran auxiliaire s'affiche la date à laquelle l'appareil s'éteindra (« arrêt différé »).
Pour passer à « ON » (« démarrage différé »):
– Appuyez sur le bouton fet maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Le symbole « ON » apparaîtra sur l'écran principal et, sur un écran auxiliaire, la date et l'année auxquelles l'appareil démarrera (« démarrage différé ») s'afficheront. L'appareil s'arrête de fonctionner et attend le « démarrage différé » (mois et date) défini.
– L'appareil s'arrête et attend le « démarrage différé » défini (mois et date).
Pour régler le « démarrage différé », procédez de la même manière que pour régler l'« arrêt différé », décrit ci-dessus.
– Lorsque l'appareil est éteint, la « date de démarrage différé » est toujours affichée. Lorsque la date réelle atteint la « date de démarrage différé», l'appareil s'allume.

– Lorsque l'appareil est allumé, la « date d'arrêt différé » est toujours affichée. Lorsque la date réelle atteint la « date d'arrêt différé », l'appareil s'éteint.

► Lorsque le « Démarrage/arrêt différé » est activé alors que la minuterie est activée/désactivée, l'appareil s'éteint/s'allume à la « Date de démarrage différé » démarrage différé » et fonctionnera ensuite selon la minuterie.

4. Réglage de la température souhaitée de l'eau

En mode ECO, AUTO, Intelligent, High-Demand et **Vacation**, appuyez sur le bouton « UP » ∧ ou « DOWN » ∨ du panneau de commande pour augmenter ou diminuer la température souhaitée de l'eau entre 38 et 70 °C.

La température maximale de l'eau pouvant être atteinte uniquement par la pompe à chaleur dépend de la température de l'air extérieur à l'entrée et est indiquée sur la **Fig.34**.

Si la température réglée (via l'écran de commande) est supérieure à celle pouvant être atteinte selon l'illustration, le chauffage électrique s'allume automatiquement pour l'atteindre. Lorsque l'appareil atteint une température de l'eau T ≥ 42 °C, l'icône « prêt pour la douche » s'affiche!

► Afin d'économiser de l'énergie, évitez de régler la température au-dessus de 55 °C si ce n'est pas nécessaire !

► UTILISATION FLEXIBLE DE VOTRE APPAREIL ! ◄

5. Réglage de la minuterie

– Appuyez sur le bouton « horloge » et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Le symbole « ON » et le chiffre 1 du « symbole minuterie» commencent à clignoter.

– Continuez à maintenir enfoncé le « bouton horloge » pendant 2 secondes, le symbole « OFF » et le chiffre 1 du « symbole de minuterie » clignotent.

– Continuez à maintenir enfoncé le « bouton horloge » pendant 2 secondes, le symbole « ON » et le chiffre 2 du « symbole de la minuterie» commencent à clignoter.

– Continuez à appuyer sur le bouton « horloge » pendant 2 secondes, le symbole « OFF » et le chiffre 2 du « symbole minuterie » commencent à clignoter. (seuls deux intervalles de temps sont disponibles (minuterie 1 et minuterie 2)

Ce cycle peut également être effectué en appuyant brièvement sur le bouton « UP » ∧ ou le bouton « DOWN » (bas) de l' ∨

Réglage de la minuterie 1 sur ON:

– Lorsque « ON » et « 1 » dans les « symboles de la minuterie » clignotent, appuyez brièvement sur le « bouton horloge » . Le chiffre des heures dans la « zone d'affichage de l'heure » et « ON » et « 1 » dans les « symboles de la minuterie » commenceront à clignoter ;

– Appuyez brièvement sur le « bouton UP » ∧ ou le « bouton DOWN » ∨ pour modifier l'heure de mise sous tension ;

– Appuyez brièvement sur le « bouton horloge » pour enregistrer la modification du chiffre des heures, et « ON » et « 1 » dans le chiffre des minutes de la « zone d'affichage de l'heure » et du « symbole de minuterie » commencent à clignoter ;

– Appuyez brièvement sur le bouton « UP » ∧ ou le « bouton DOWN » ∨ pour modifier les minutes de mise sous tension ;

– Appuyez brièvement sur le bouton « horloge » pour enregistrer l'heure de mise sous tension. Les symboles « OFF » et « 1 » du « symbole de minuterie » commenceront à clignoter.

Réglage de la minuterie d'arrêt 1:

– Lorsque « OFF » et « 1 » du « symbole de minuterie » clignotent, appuyez brièvement sur le « bouton horloge » , , le chiffre des heures dans le. La zone d'affichage de l'heure et les symboles « OFF » et « 1 » dans le symbole de minuterie commencent à clignoter.

– Appuyez brièvement sur le « bouton UP » ∧ ou le « bouton DOWN » ∨ » pour modifier l'heure d'extinction ;

– Appuyez brièvement sur le bouton « Horloge » , pour enregistrer la modification du chiffre des heures, et « OFF » et « 1 » dans le chiffre des minutes de la « zone d'affichage de l'heure » et du « symbole de minuterie » commencent à clignoter ;

– Appuyez brièvement sur le bouton « UP » ∧ ou le « bouton DOWN » ∨ pour modifier les minutes avant la mise hors tension.

– Appuyez brièvement sur le bouton « Horloge » pour enregistrer la minuterie d'arrêt.

Après l'intervalle du minuteur 1, l'appareil passera à l'intervalle du minuteur 2 ; s'il se trouve dans l'intervalle du minuteur 2, il reviendra à l'interface principale.

► Si un seul minuteur est nécessaire, lorsque le minuteur 1 est activé et le minuteur 1 désactivé, ne pas appuyer sur aucun bouton pendant 15 secondes permet d'enregistrer le minuteur et de quitter le réglage !

► Pour annuler la fonction « minuterie », appuyez sur le bouton « horloge » et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton . La « minuterie » n'est plus active, mais ses réglages sont conservés en mémoire. Les symboles 1 ON 2 OFF commencent à clignoter.

► PAR SOUCIS DE VOTRE SANTÉ ◄

6. Cycle de désinfection

L'icône indique que la fonction de désinfection est activée.

Le chauffage électrique démarre automatiquement tous les 30 jours à l'heure programmée, que l'appareil soit en marche ou en mode veille. Le chauffage électrique s'arrête fonctionner lorsque la température du réservoir atteindra 63 °C (désinfection contre la bactérie Legionella).

► SI QUELQUE CHOSE VOUS SEMBLE ÉTRANGE ◄

7. Autres fonctionnalités disponibles sur l'appareil

7.1. « Mode antigel »

Lorsque l'appareil est en mode veille, si la température de l'eau dans le réservoir est inférieure à 4°C (protection contre le gel de l'eau du réservoir), seul l'élément chauffant fonctionnera jusqu'à ce que la température du réservoir dépasse 8°C ou que l'appareil soit mis en marche.

7.2. « Dégivrage »

L'icône indique que la fonction de dégivrage est activée. Il s'agit d'une fonction automatique ; le système active ou désactive la fonction de dégivrage en fonction du programme de contrôle interne.

7.3. « Chauffage électrique uniquement »

Lorsque l'appareil est en veille, appuyez sur le bouton pour activer le mode de chauffage électrique. À ce moment-là, le bouton commence à clignoter et, dans la zone d'affichage principale de l' , « OFF » et la température de sortie de l'eau s'affichent toutes les 2 secondes.

Appuyez à nouveau brièvement sur pour désactiver le mode de chauffage électrique, et la zone d'affichage principale affiche « OFF ». Une fois la température réglée atteinte, le mode « E heater only » est désactivé.

► EN CAS DE PROBLÈME !◄

► **Éteignez l'appareil ! Débranchez-le de l'alimentation électrique principale !**
► **Appelez le service après-vente et communiquez-lui le code d'erreur ou décrivez-lui toutes les anomalies, les comportements étranges ou les bruits inhabituels de votre appareil !**

8. Codes d'erreur

En mode veille ou en fonctionnement, en cas de dysfonctionnement, l'appareil s'arrête automatiquement et affiche le code d'erreur à l'écran.
Consultez le manuel d'installation et d'entretien.

Code	Description	Code	Description
P01	Défaillance du capteur de température situé au fond du réservoir d'eau	P07	Défaillance du capteur de température d'aspiration
P02	Défaillance du capteur de température situé en haut du réservoir d'eau	P82	Protection contre les températures d'échappement élevées
P03	Défaillance du capteur de température d'échappement	E08	Erreur de communication (carte contrôleur principale et écran)
P04	Défaillance du capteur de température ambiante	E09	Protection antigel hivernale (réservoir d'eau)
P05	Défaillance du capteur de température de la bobine	E45	Protection contre les gaz d'échappement élevés (3 fois)

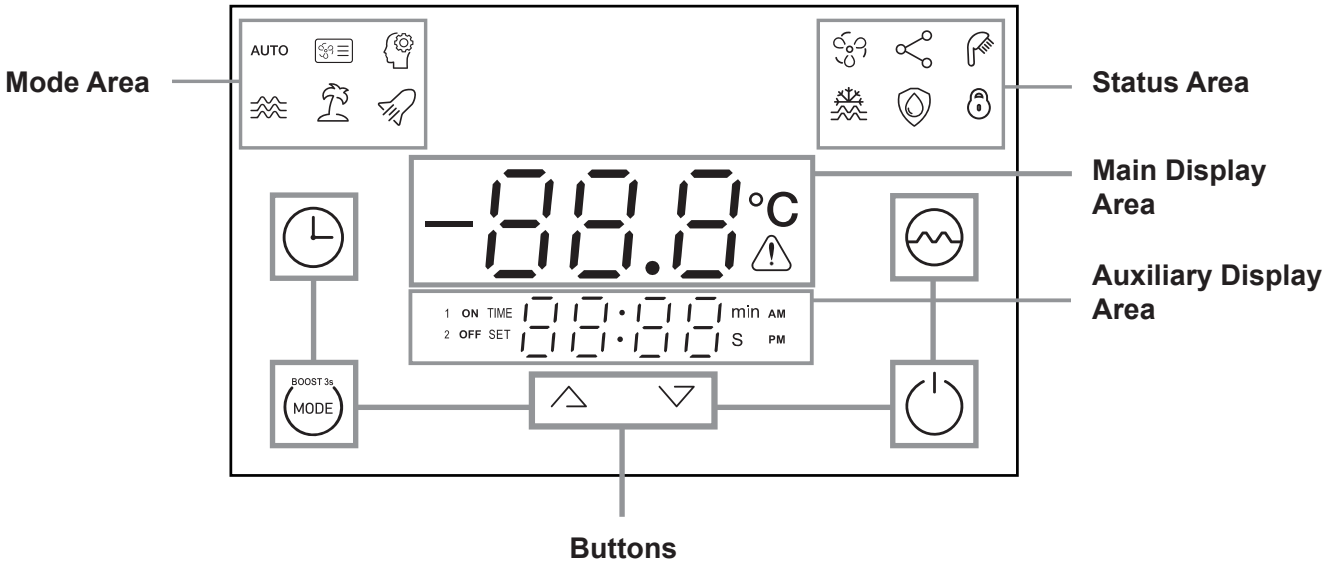
► MEANING OF LED ICONS ◄

Symbole	Description	Symbole	Description
	Mode Éco		Bouton marche/arrêt
AUTO	Mode Auto		Bouton de réglage du mode
	Mode haute demande		Bouton Horloge (bouton de réglage de l'heure)
	Mode Boost		Bouton E-Heater
	Mode intelligent		Augmenter la variable
	Mode vacances		Diminuer la variable
	Eau chaude disponible	SET	Régler le paramètre
	Ventilateur en marche	TIME	Affichage de l'horloge
	Dégivrage	1 ON 2 OFF	Symboles de minuterie
	Verrouillage des touches		Désinfection
	Signal externe disponible (fonction PV/SG prête)		Icône d'erreur, présence d'erreurs
min S	Format de l'heure		

DOMESTIC HOT WATER HEAT PUMP
Instruction for installation and maintenance

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

MODOS DE FUNCIONAMENTO. INTERFACE DO UTILIZADOR



Mantenha premido o botão ON/OFF durante 5 segundos para bloquear/desbloquear os botões. O ícone de bloqueio de teclas acenderá;
!!! Na maioria dos casos em que é necessário confirmar ou cancelar a configuração, é válido:
Para confirmar, use o botão Mode ou aguarde 15 segundos sem realizar nenhuma ação;
Para cancelar, use o botão ON/OFF;
Nas instruções, se não for mencionado o tempo exato, um toque curto significa 0,5 segundos.

► PASSOS FÁCEIS PARA COMEÇAR A UTILIZAR O SEU ELETRODOMÉSTICO ◄

1. Ligar/desligar

Após ligar à rede elétrica principal:
Ao ligar o aparelho à fonte de alimentação principal, todos os ícones são exibidos no ecrã do controlador durante 3 segundos. Em seguida, é realizada uma verificação inicial. Se tudo estiver em ordem, a unidade entra em modo de espera.

Ligar:

○ No estado de espera, pressione brevemente o «botão ON/OFF» na interface principal, a unidade entra no estado ON e a «área de exibição principal» exibe a temperatura da parte superior do depósito de água.

A operação do interruptor só pode ser realizada na interface principal. As 6 luzes dos botões ficam acesas quando o ecrã está ligado. A luz do interruptor botão de comutação fica branco quando o dispositivo está ligado e vermelho quando está desligado.

Desligar:

○ No estado ligado, pressione brevemente o «botão ON/OFF» no painel de controlo para que a unidade entre no estado de espera e a área de exibição principal exibe «OFF»;

2. Configuração do relógio

– Clique no «botão do relógio», e o dígito das horas na «área de exibição da hora» começará a piscar;
– Pressione o «botão para cima» ou o «botão para baixo» para modificar a hora;
– Continue a clicar no «botão do relógio» » para guardar a configuração do dígito das horas e o dígito dos minutos começará a piscar;
– Pressione o «botão para cima» ou o «botão para baixo» para modificar os minutos;
– Continue a clicar no «botão do relógio» para guardar a configuração do dígito dos minutos, e o dígito do mês começará a piscar;
– Pressione o «botão para cima» ou o «botão para baixo» para modificar a posição do mês;
– Continue a clicar no «botão do relógio» para guardar a configuração do dígito do mês, e o dígito do dia começa a piscar;
– Pressione o «botão para cima» ou o «botão para baixo» para modificar a data;
– Continue a clicar no «botão do relógio» para guardar a configuração do dígito do dia, e os dois últimos dígitos do ano começam a piscar;
– Pressione o «botão para cima» ou o «botão para baixo» para modificar os dois últimos dígitos do ano;
– Continue a clicar no «botão do relógio» para guardar a configuração dos dois últimos dígitos do ano e regressar à interface principal;

Durante o período de configuração do relógio, pressione brevemente o «botão de alimentação» para retornar à interface principal sem salvar; se não houver nenhuma operação por 15 segundos, ele retornará à interface principal.

3. Escolha do modo

No painel de controlo, pressione brevemente o «botão de modo» . . O modo atual começa a piscar e, usando os botões «para cima» ou «para baixo» é possível alternar entre os modos abaixo:
Modo ECO ; Modo AUTO AUTO ; Modo inteligente ; Modo férias ;

Quando o modo desejado for selecionado (piscando), pressione novamente o «botão Mode» para confirmar o modo.

Além do «modo Férias», a «área de exibição auxiliar» exibe a hora do sistema.
O modo ativo atual é exibido em luz branca. Quando o visor está desligado, o modo ativo não é exibido.
Os modos que não estão ativos no momento não ficam acesos.

Mantenha pressionado o «botão Mode» (MODE) durante 3 segundos para ativar a «Função Boost» ; Mantenha pressionado o «botão Mode» (MODE) durante 10 segundos para entrar no menu de parâmetros.

► **Modo Eco:**

INeste modo, apenas o compressor funciona até à temperatura máxima alcançável, dependendo da temperatura ambiente, e quando fora deste intervalo, o elemento de aquecimento torna-se ativo. (Fig. 34).
Após atingir a temperatura da água definida, o processo de aquecimento pára. Ele reiniciará quando a temperatura da água medida cair 5 °C abaixo da temperatura definida.

► AUTO **Modo automático:**

Neste modo, o compressor começa a funcionar de acordo com a Fig. 35 e, se a temperatura desejada não for atingida após 200 minutos, o elemento de aquecimento também é ativado. O elemento de aquecimento e o compressor funcionam de acordo com a Fig.34.
A temperatura de reinício para o compressor e o elemento de aquecimento é t02, t03 < 55°, se Tset > 60°, se t1 estiver entre 5° e 25°, caso contrário, se t1 estiver entre menos de 5° ou mais de 25°, as temperaturas de início são t2, t3 < 50°, se Tset > 55°.

► **Modo de alta demanda:**

Este modo é ativado quando o botão é pressionado. O aquecedor elétrico começa a funcionar simultaneamente com o compressor até que Tset seja atingido. Neste caso, o compressor também funciona de acordo com a Fig. 34
Neste modo, o e fica iluminado na área de modo do visor.

Pressionar brevemente o botão «MODE» (MODE) desativa o modo de alta demanda e a unidade muda para o modo Eco.

► **Modo inteligente:**

Tanto a bomba de calor como o aquecedor elétrico funcionam de acordo com a seguinte lógica: Se a temperatura ambiente for superior a 25°C, o «modo Eco» é ativado.
Se a temperatura ambiente estiver entre 5°C e 25°C, o «modo automático» é ativado. Se a temperatura ambiente estiver entre -5°C e 5°C, o «modo de alta demanda» é ativado.

►! URGENT NEED OF HOT WATER !◄

► **Boost mode:**

Press and hold “Mode button” (MODE) for 3 seconds to activate “Boost Mode” ;
When boost mode is activated compressor and heating element work simultaneously to reach Tset, but corresponding to Fig.34

In this mode is illuminated in the mode area of the display.

► **!!! This mode is activated once per push. When Tset is reached the unit exits boost mode and switches to previous active mode.**

The Boost-mode can be deactivated manually by pushing mode (MODE) for 3 seconds. Then the unit button goes back to its previous working mode.

!!! If the Boost-mode is activated from Auto-mode and it is manually de-activated the E-heater will continue to work till the set temperature is reached.

► **Modo Férias. Início/Paragem Atrasados:**

No modo Férias, o cliente tem a possibilidade de escolher entre o atraso no arranque ou no paragem do aparelho.
Paragem retardada:

Quando a unidade estiver em funcionamento, selecione o «Modo Férias» pressionando o botão (MODE) e utilizando os botões «UP» ou «DOWN» até que o ícone apareça. Em seguida, na área principal do visor, o símbolo «OFF» acenderá e na área auxiliar do visor será exibida a data e o ano em que a unidade será desligada («paragem retardada»). Antes da «paragem retardada», a unidade continuará a funcionar no modo previamente selecionado.

Para definir a «Paragem retardada»:

– Mantenha pressionado o «botão do relógio» por 2 segundos e o dígito do mês na «área de exibição auxiliar» piscará;
– Quando o dígito do mês da «área de exibição auxiliar» estiver a piscar, pressione brevemente os botões «UP» ou «DOWN» para modificar o dígito do mês do desligamento programado;
– Pressione brevemente o botão «clock» para guardar o dígito do mês, e o dígito do dia na «área de exibição auxiliar» começará a piscar;
– Pressione brevemente os botões «UP» ou «DOWN» para modificar o dia do desligamento;
– Pressione brevemente o botão «relógio» para guardar a configuração do mês e os dois últimos dígitos do ano na «área de exibição auxiliar» começam **a piscar;**
– Pressione brevemente os botões «UP» ou «DOWN» para modificar o ano para o desligamento.
– Pressione brevemente o botão «relógio» para guardar as definições e regressar à interface principal;

Início retardado:

Quando a unidade estiver em funcionamento, selecione o «Modo Férias» premindo o botão (MODE) e utilizando os botões «UP» ou “DOWN” até que o ícone apareça. Em seguida, na área de exibição principal, um símbolo «OFF» acenderá e na área de exibição auxiliar será mostrada a data em que a unidade será desligada («paragem retardada»).

Para mudar para «ON» («Início retardado»):

– Mantenha premido o botão durante 2 segundos. O símbolo «ON» aparecerá no visor principal e, numa área auxiliar do visor, será apresentada a data e o ano em que a unidade irá arrancar («arranque diferido»). O aparelho pára de funcionar e fica à espera do «arranque diferido» definido (mês e data).
– O aparelho pára de funcionar e fica à espera do «arranque retardado» definido (mês e data).

Para definir o «Início retardado», utilize o mesmo procedimento descrito acima para definir o «Fim retardado».

– Quando a unidade é desligada, a «Data de início retardado» é sempre exibida. Quando a data real atinge a «Data de início retardado», a unidade liga-se;
– Quando a unidade é ligada, a «Data de paragem retardada» é sempre apresentada. Quando a data real atinge a «Data de paragem retardada», a unidade desliga-se;

► **Quando o «Arranque/Paragem Atrasados» está ativado enquanto o TIMER ON/OFF está definido, a unidade desligar-se-á/ligar-se-á na data de «Paragem/Arranque Atrasados» início” e, depois disso, a unidade funcionará de acordo com o temporizador.**

4. Definir a temperatura da água desejada

Nos **modos ECO, AUTO, Inteligente, Alta Demanda** e **Férias**, pressione o botão «UP» ∧ ou o botão «DOWN» ∨ no painel de controlo para aumentar ou diminuir a temperatura desejada da água entre 38 e 70 °C.
A temperatura máxima da água que pode ser alcançada apenas pela bomba de calor depende da temperatura do ar exterior e pode ser vista na **Fig. 34.**
Se a temperatura definida (através do visor de controlo) for superior à temperatura que pode ser alcançada, conforme ilustrado na imagem, o aquecedor elétrico será ligado automaticamente para atingir essa temperatura. Quando o aparelho atingir uma temperatura da água T ≥ 42 °C, o ícone «pronto para o duche» será exibido!

► **Para poupar energia, evite definir a temperatura acima de 55°C, se não for necessário!**

► UTILIZAÇÃO FLEXÍVEL DO SEU ELETRODOMÉSTICO! ◄

5. Configurações de hora

– Mantenha premido o «botão do relógio» durante 2 segundos. O símbolo «ON» e o dígito 1 do «símbolo do temporizador» começam a piscar.

– Continue a pressionar e manter premido o «botão do relógio» durante 2 segundos, o símbolo «OFF» e o dígito 1 do «símbolo do temporizador» piscam.

– Continue a pressionar e manter pressionado o «botão do relógio» durante 2 segundos, o símbolo «ON» e o dígito 2 do «símbolo do temporizador» começam a piscar.

– Continue a pressionar o «botão do relógio» durante 2 segundos, o símbolo «OFF» e o dígito 2 do «símbolo do temporizador» começam a piscar. (apenas dois intervalos de tempo estão disponíveis (temporizador 1 e temporizador 2)
Este ciclo também pode ser executado com um toque curto no «botão UP ∧ ou no «botão DOWN» ∨.

Definir o temporizador 1 para ON:

– Quando «ON» e «1» nos «símbolos do temporizador» estiverem a piscar, pressione brevemente o «botão do relógio» . O dígito das horas na «área de exibição da hora» e «ON» e «1» nos «símbolos do temporizador» começarão a piscar;

– Pressione brevemente o «botão UP»∧ ou o «botão DOWN»∨ para modificar as horas de ligação;

– Pressione brevemente o «botão do relógio» para guardar a modificação do dígito das horas, e «ON» e «1» no dígito dos minutos da «área de exibição da hora» e o «símbolo do temporizador» começam a piscar;

– Pressione brevemente o «botão UP» ∧ ou o «botão DOWN» ∨ para modificar os minutos para ligar;

– Pressione rapidamente o «botão do relógio» para guardar a hora de ligar, e o «OFF» e o «1» do «símbolo do temporizador» começarão a piscar.

Definir o temporizador OFF 1:

– Quando o «OFF» e o «1» no «símbolo do temporizador» estiverem a piscar, pressione brevemente o «botão do relógio» , o dígito das horas no
A «Área de exibição da hora» e os símbolos «OFF» e «1» no «Símbolo de temporização» começarão a piscar;

– Pressione brevemente o «botão UP» ∧ ou o «botão DOWN» ∨ para modificar as horas de desligamento;

– Pressione brevemente o «Botão do Relógio» para guardar a modificação do dígito das horas, e «OFF» e «1» no dígito dos minutos da «área de exibição da hora» e o «símbolo de temporização» começam a piscar;

– Pressione brevemente o botão «UP» ∧ ou o «botão DOWN» ∨ para modificar os minutos para o desligamento;

– Pressione rapidamente o «Botão do Relógio» para salvar o temporizador de desligamento.

Após o intervalo do temporizador 1, ele saltará para o intervalo do temporizador 2; se estiver no intervalo do temporizador 2, ele retornará à interface principal.

► **Se apenas um temporizador for necessário, quando o temporizador 1 ON e 1 OFF estiverem definidos, não pressionar nenhum botão durante 15 segundos irá guardar o temporizador e sair da configuração!**

► Para cancelar a função «temporizador», mantenha premido o «botão do relógio» durante 2 segundos. Em seguida, prima o botão .

O «temporizador» não estará mais ativo, mas suas configurações serão mantidas na memória. Os símbolos 1 ON 2 OFF começarão a piscar.

► WITH CARE FOR YOUR HEALTH ◄

6. Disinfection cycle

The icon indicates that the disinfection function is enabled.
The E-heater will start each 30 days at the setting time automatically, regardless if the unit is on or in standby mode. E-heater will stop working, when the tank temperature reaches 63°C (disinfection against legionella bacteria)

► COM CUIDADO COM A SUA SAÚDE ◄

7. Outras funcionalidades disponíveis na unidade

7.1. "Modo anticongelante"

Quando a unidade está em modo de espera, se a temperatura da água no tanque estiver abaixo de 4 °C (proteção contra congelamento da água do tanque), apenas o elemento aquecedor funcionará, até que a temperatura do tanque aumente acima de 8 °C ou a unidade seja ligada.

7.2. "Descongelamento"

O ícone indica que a função de descongelamento está ativada. Esta é uma função automática; o sistema entrará ou sairá da função de descongelamento de acordo com o programa de controlo interno.

7.3. "Apenas aquecedor elétrico"

Quando a unidade estiver em modo de espera, pressione para ativar o modo de aquecimento elétrico. Nesse momento, o botão começa a piscar e, na área de exibição principal , é exibido a cada 2 segundos "OFF" e a temperatura da água de saída.

Pressione novamente para desligar o modo de aquecimento elétrico, e a área de exibição principal mostrará "OFF". Quando a temperatura definida for atingida, o "Aquecedor E apenas" será desativado.

► SE ALGO DER ERRADO! ◄

► **Desligue a unidade! Desligue-a da fonte de alimentação principal!**

► **Ligue para o serviço de assistência e informe-os sobre o código de erro ou descreva todas as anomalias e comportamentos ou ruídos estranhos do do seu aparelho!**

8. Códigos de erro

Durante o estado de espera ou funcionamento, se houver uma avaria, a unidade irá parar automaticamente e mostrar o código de erro no ecrã.
Consulte o manual de instalação e manutenção.

Código	Descrição	Código	Descrição
P01	Falha do sensor de temperatura na parte inferior do reservatório de água	P07	Falha no sensor de temperatura de sucção
P02	Falha do sensor de temperatura na parte superior do reservatório de água	P82	Proteção contra alta temperatura de escape
P03	Falha no sensor de temperatura do escape	E08	Erro de comunicação (placa controladora principal e visor)
P04	Falha no sensor de temperatura ambiente	E09	Proteção contra congelamento no inverno (reservatório de água)
P05	Falha no sensor de temperatura da bobina	E45	Proteção contra alta exaustão 3 vezes

► SIGNIFICADO DOS ÍCONES LED ◄

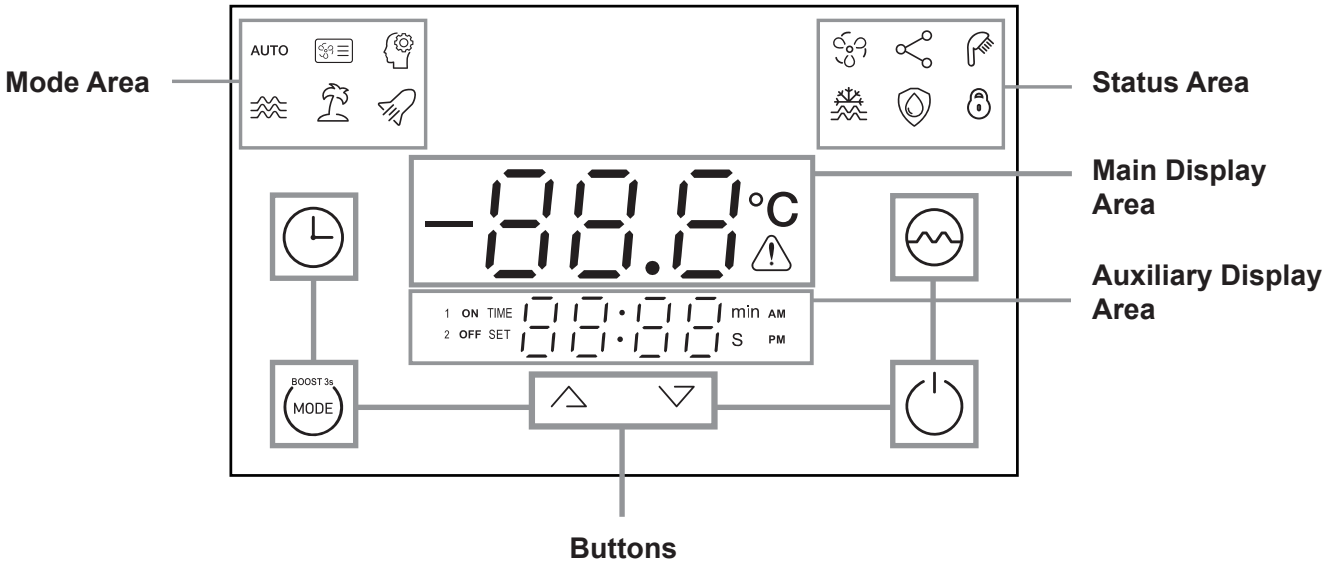
Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	Modo Eco		Botão Ligar/Desligar
AUTO	Modo Automático		Botão de definição do modo
	Modo Alta demanda		Botão do relógio (botão de configuração da hora)
	Modo Boost		Botão E-Heater
	Modo inteligente		Aumentar variável
	Modo férias		Diminuir variável
	Água quente disponível	SET	Definir parâmetro
	Ventilador em funcionamento	TIME	Mostra o relógio
	Descongelamento	1 ON 2 OFF	Símbolos do temporizador
	Bloqueio das teclas		Desinfecção
	Sinal externo disponível (função PV/SG pronta)		Ícone de erro, presença de erros
min S	Formato da hora		

TOPLINSKA PUMPA ZA POTROŠNU TOPLU VODU

Priručnik za ugradnju i održavanje

UPUTE ZA KORISTITI I ODRŽAVANJE

RADNI NAČINI RADA. KORISNIK SUČELJE



Pritisnite i držite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO 5 sekundi za zaključavanje/otključavanje tipki. Ikona zaključanih tipki zasvijetlit će;
U većini slučajeva gdje je potrebno potvrditi ili otkazati postavku, ona vrijedi:
Za potvrdu se koristi tipka Način rada ili pričekajte 15 sekundi bez akcije;
Za otkazivanje se koristi tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO;
U uputama, ako nije navedeno točno vrijeme, kratki pritisak znači 0,5 sekundi.

► LAKO KORACI DO START KORIŠTENJE TVOJE UREĐAJ ◄

1. Uključivanje/isključivanje

Nakon spajanja na glavni električni dovod:
Kada povezivanje the uređaj do the glavni vlast opskrbiti, sve ikone su prikazano na the kontroler zaslon za 3 sekundi. Nakon da inicijal provjeriti je prolazi. Ako sve je U redu, the jedinica ulazi u jedan stanje pripravnosti stanje.

Uključi :

○ U the stanje pripravnosti stanje, kratak pritisnite the “UKLJ./ISKLJUČ. gumb” na the glavni sučelje, the jedinica ulazi NA stanje, i the “glavni “Područje prikaza” prikazuje temperaturu gornjeg dijela spremnika za vodu.

The prekidač operacija može samo biti izvedeno u the glavni sučelje. The 6 gumb svjetla su sve osvijetljen gore kada the zaslon je na. The prekidač gumb svjetlo je bijela u uključivanje stanje i crveno u isključenje struje stanje.

ISKLJUČITE :

○ U the uključivanje stanje, kratak pritisnite the “UKLJ./ISKLJUČ. gumb” na the kontrolirati ploča za, the jedinica ulazi u stanje pripravnosti stanje, i “glavni područje prikaza” prikazuje “ISKLJUČENO”;

2. Sat postavka

– Klik the “sat gumb” , , i the sat znamenka u the “vrijeme prikaz područje” počinje do bljesak;
– Pritisnite the “gore” gumb” ili “dolje” gumb” do modificirati the sat;
– Nastaviti do klik the “sat gumb” do uštedjeti the postavka od the sat znamenka, i the minuta znamenka počinje do bljesak;
– Pritisnite the “gore” gumb” ili “dolje” gumb” do modificirati the minuta;
– Nastaviti do klik the “sat gumb” do uštedjeti the postavka od the minuta znamenka, i the mjesec znamenka počinje do bljesak;
– Pritisnite the “gore” gumb” ili “dolje” gumb” do modificirati the mjesec položaj;
– Nastaviti do klik the “sat gumb” do uštedjeti the postavka od the mjesec znamenka, i the dan znamenka počinje do bljesak;
– Pritisnite the “gore” gumb” ili “dolje” gumb” do modificirati the datum;
– Nastaviti do klik the “sat gumb” do uštedjeti the postavka od the dan znamenka, i the trajati dva znamenke od the godina znamenka start do bljesak;
– Pritisnite the “gore” gumb” ili “dolje” gumb” do modificirati the trajati dva znamenke od the godina;
– Nastaviti do klik the “sat gumb” do uštedjeti the postavka od the trajati dva znamenke od the godina i povratak do the glavni sučelje;

Tijekom the sat postavka razdoblje, kratak pritisnite the “Vlast gumb” do povratak do the glavni sučelje bez štednja; Ako nema nikakve operacije 15 sekundi, vratit će se na glavno sučelje.

3. Način rada izbor

U the Kontrolirati ploča, kratak pritisnite the “Način rada” gumb” . The struja način rada počinje treperi i koristeći gumbi “gore” ili “dolje” to je moguće do prekidač između the načini rada ispod:

EKO način rada ; AUTO način rada ; Inteligentno način rada ; Odmor način rada ;

Kada the htio način rada je odabrano (treperi) pritisnite opet “Način rada” gumb” do potvrdi the način rada.

U dodatak do the “Odmor način rada”, the “pomoćni prikaz područje” prikazuje the sustav vrijeme.
The struja aktivan način rada je prikazano u bijela svjetlo. Kada the prikaz je u van platna stanje the aktivan način rada je ne prikazano.
The načini rada da su ne trenutno aktivan su ne lit.

Pritisnite i držati “Način rada” gumb” (MODE) za 3 sekunde do aktivirati “Poticaj” Funkcija” ; Pritisnite i držati “Način rada” gumb” (MODE) za 10 sekundi za ulazak u izbornik parametara.

► **Eko način rada:** _____

U ovaj način rada samo kompresor djela do maksimum ostvariv temperatura ovisno iz ambijentalni temperatura i kada van od U ovom rasponu grijaći element postaje aktivan. (Sl.34).
Nakon the set voda temperatura je dosegnuto, the grijanje proces zaustavlja se. To htjeti ponovno pokretanje kada the izmjereno voda temperatura kapi s 5°C ispod zadane temperature.

► AUTO **Automatski način rada:** _____

U ovaj način rada the kompresor počinje do raditi prema do Sl. 35 i, ako the cilj temperatura je ne dosegao nakon 200 min., the grijač se također pokreće. Grijaći element i kompresor rade prema Sl. 34.
The ponovno pokretanje temperatura za oba the kompresor i the grijanje element je t02, t03 < 55°, ako Tset > 60°, ako t1 je između 5° i 25°, inače ako t1 je između manje od 5° ili veći od 25°, the start temperature su t2, t3 < 50°, ako Tset > 55°.

► **Način rada s visokom potražnjom:** _____

Ovaj način rada je aktiviran kada the je gurnuo. The električni grijač počinje do raditi istovremeno s the kompresor sve the vrijeme do Tset je postignut. U ovom slučaju kompresor također radi prema Sl.34.

U ovaj način rada je osvijetljen u the način rada područje od the prikaz.

Kratak pritiskanje the “NAČIN RADA” gumb” (MODE) onemogućuje the Velika potražnja Način rada, i the jedinica prekidači do Eko -način rada.

► **Inteligentni način rada:** _____

Oba the toplina pumpa i električni grijač djelovati prema the sljedeći logika: Ako Ambijentalno zrak temperatura je više od 25°C, zatim „Eko način rada“ je aktivan. Ako Ambijentalno zrak temperatura je između 5°C i 25°C, zatim “Auto način rada” je aktivan. Ako Ambijentalno zrak temperatura je između -5°C i 5°C, tada je aktivan „Način rada s visokom potražnjom“.

_____►►! HITNO POTREBA OD VRUĆE VODA !◄ _____

► **Način pojačanja:** _____

Pritisnite i držati “Način rada” gumb” (MODE) za 3 sekunde do aktivirati “Poticaj” Način rada” ;
Kada poticaj način rada je aktiviran kompresor i grijanje element raditi istovremeno do doseg Tset, ali odgovarajući do Sl. 34

U ovaj način rada je osvijetljen u the način rada područje od the prikaz.

► **!!! Ovaj način rada je aktiviran jednom po gurnuti. Kada Tset je dosegao the jedinica izlazi poticaj način rada i prekidači do prethodni aktivan način rada.**

The Boost-mode može biti deaktivirano ručno po guranje način rada (MODE) za 3 sekundi. Zatim the jedinica gumb ide nazad do njegov prethodni način rada.

!!! Ako the Boost-mode je aktiviran iz Automatski način rada i to je ručno deaktivirano the Električni grijač htjeti nastaviti do raditi dok se ne postigne zadana temperatura.

► **Način rada za odmor. Odgođeni početak/zaustavljanje:** _____

U odmor način rada, the kupac ima jedan mogućnost do odabrati između odgođeno Stop ili odgođeno start od the uređaj.

Odgođeno zaustavljanje:

Kada the jedinica je trčanje, izabrao jedan “Odmor način rada” po pritiskanje (MODE) gumb i koristeći gumbi “GORE” ili “DOLJE” do the ikona pojavljuje se. Zatim na glavni prikaz područje, jedan simbol “ISKLJUČENO” htjeti svjetlo i na pomoćni prikaz područje to je prikazano the datum i the godina kada jedinica htjeti biti zatvori dolje („odgođeno Stop”). Prije “kašnjenja” Stop”, the jedinica htjeti nastaviti trčanje u prethodno odabrani način rada.

Do set the “Odgođeno Stop”:

– Pritisnite i držati the “sat gumb” za 2 sekundi, i the mjesec znamenka u the “pomoćni prikaz područje” htjeti bljesak;
– Kada the mjesec znamenka od the “pomoćni prikaz područje” je treperi, kratak pritisnite the “GORE” ili “DOLJE” gumbi do modificirati the mjesec znamenka od the zakazano zatvori dolje;
– Kratak pritisnite the “sat gumb” do uštedjeti the mjesec znamenka, i the dan znamenka u the “pomoćni prikaz područje” počinje do bljesak;
– Kratak pritisnite the “GORE” ili “DOLJE” gumbi do modificirati the dan za zatvoriti ;
– Kratak pritisnite the “sat gumb” za uštedjeti taj/ta/to; mjesec postavka i the godine trajati dva znamenke u the “pomoćni prikaz područje” počinje **do bljesak;**
– Kratak pritisnite the “GORE” ili “DOLJE” gumbi do modificirati the godina za zatvoriti .
– Kratak pritisnite the “sat gumb” do uštedjeti the postavke i povratak do the glavni sučelje;

Odgođeni početak:

Kada the jedinica je trčanje, izabrao jedan/jedna/jedno Odmor način rada” po pritiskanje (MODE) gumb i koristeći gumbi “GORE” ili “DOLJE” do the ikona pojavljuje se. Zatim na glavni prikaz područje, jedan simbol “ISKLJUČENO” htjeti svjetlo i na pomoćni prikaz područje to je prikazano the datum kada the jedinica htjeti biti isključen („odgođeno zaustavljanje“).

U redoslijed do Prekidač do “NA” („Odgođeno start”):

– Pritisnite i držati the gumb za 2 sekundi. The simbol “NA” htjeti pojaviti se na glavni prikaz i na jedan pomoćni prikaz područje to je prikazano the datum i the godina kada the jedinica htjeti start („odgođeno start). The uređaj zaustavlja se trčanje i je čekanje the set “kašnjenja” početak “(mjesec i datum).
– The uređaj zaustavlja se trčanje i je čekanje the set “kašnjenja” start” “(mjesec i datum).

Do set the “Odgođeno start”, koristiti the isti postupak kao postavka “Odgođeno Stop”, opisano iznad.

– Kada se jedinica isključi, uvijek se prikazuje “Datum odgođenog početka”. Kada stvarni datum dosegne “Datum odgođenog početka”, jedinica se UKLJUČUJE;
– Kada the jedinica je okrenuo na, the “Odgođeno Stop datum” je uvijek prikazano. Kada the stvarni datum dosegne the “Odgođeno Stop datum”, jedinica se isključuje;

► **Kada “Odgođeno zaustavljanje/pokretanje” aktivira se dok TIMER UKLJUČENO/ISKLJUČENO je skup, jedinica zatvorit će se dolje/ uključi “Odgođeno” Stop/start” datum i nakon da the jedinica htjeti raditi prema do the mjerač vremena.**

4. Podešavanje željene temperature vode

U **ECO načinu rada, AUTOMATSKI način rada, inteligentni način rada, način rada s visokom potražnjom i način rada za odmor** , pritisnite tipku "GORE" ∧ ili "tipka DOLJE" ∨ na the Kontrolirati ploča do povećati ili smanjenje the željeni voda temperatura između 38-70°
The maksimum ostvariv voda temperatura po toplina pumpa samo, ovisi na izvan zrak ulaz temperatura i mogao biti viđen na **Sl. 34.**
Ako the set temperatura (preko kontrolirati prikaz) je više od the ostvariv jedan kao po slika, the Električni grijač htjeti biti prekidač NA automatski doseg to. Kada the uređaj dosegne voda T ≥ 42°C, the ikona "spreman za tuš" htjeti pojavi se!

► **U redoslijed do uštedjeti energija, izbjegavati postavka the temperatura iznad 55°C ako ne potrebno!**

► FLEKSIBILNA KORIŠTENJE TVOJE UREĐAJ! ◄

5. Tajmer postavka

– Pritisnite i držati the "sat gumb" za 2 sekundi. Simbol "NA" i znamenka 1 od the "tajmer" simbol" start do bljesak.

– Nastaviti do pritisnite i držati the "sat gumb" za 2 sekundi, simbol "ISKLJUČENO" i znamenka 1 od the "tajmer" simbol" bljesak.

– Nastaviti do pritisnite i držati the "sat gumb" za 2 sekundi, the Simbol "NA" i znamenka 2 od the "tajmer" simbol" start do bljesak.

– Nastaviti do pritisnite the "sat gumb" za 2 sekundi, the simbol "ISKLJUČENO" i znamenka 2 od the "tajmer" simbol" start do bljeskalica. (dostupna su samo dva vremenska intervala (timer 1 i timer 2)

Ovaj ciklus može također biti izvedeno s jedan kratak pritisnite od the "GORE" gumb" ∧ ili "DOLJE" gumb" ∨

Postavi NA tajmer 1 :

– Kada "NA" i "1" u the "tajmer" simboli" su treperi, kratak pritisnite the "sat gumb" . The sat znamenka na the "vrijeme područje prikaza" i "UKLJUČENO" i "1" u "simbolima timera" počet će treptati;

– Kratak pritisnite the "GORE" gumb" ∧ ili "DOLJE" gumb" ∨ do modificirati sati od vrijeme za uključivanje ;

– Kratak pritisnite the "sat gumb" do uštedjeti the modifikacija od the sat znamenka, i "NA" i "1" u the minuta znamenka od the " područje prikaza vremena" i "simbol timera" počinju treptati;

– Kratak pritisnite the "GORE" gumb" ∧ ili "DOLJE" gumb" ∨ do modificirati the minuta za uključivanje ;

– Kratak pritisnite the "sat gumb" do uštedjeti the vrijeme za uključivanje, i the "ISKLJUČENO" i "1" od the "tajmer" simbol" htjeti start do bljesak.

Postavi ISKLJUČENO tajmer 1:

– Kada the "ISKLJUČENO" i "1" u the "Vrijeme" Simbol" su treperi, kratak pritisnite the "Sat Gumb" , the sat znamenka u the "Vrijeme Prikaz Područje" i the "ISKLJUČENO" i "1" u the "Vrijeme" Simbol" htjeti start do bljesak;

– Kratak pritisnite the "GORE" gumb" ∧ ili "DOLJE" gumb" ∨do modificirati sati od vrijeme za isključenje napajanja;

– Kratak pritisnite the "Sat Gumb" do uštedjeti the modifikacija od the sat znamenka, i "ISKLJUČENO" i "1" u the minuta znamenka od the " područje prikaza vremena" i "simbol vremena" počinju treptati;

– Kratak pritisnite the Gore gumb" ∧ ili "DOLJE" gumb" ∨ do modificirati the minuta za isključenje napajanja;

– Kratak pritisnite the "Sat Gumb" do uštedjeti the isključenje mjerač vremena.

Nakon the tajmer 1 interval, to htjeti skok do the tajmer 2 interval; ako to je u the vrijeme 2 interval, to htjeti povratak do the glavni sučelje.

► **Ako samo jedan tajmer je potrebno, kada tajmer 1 NA i 1 ISKLJUČENO je set, Ne pritiskanje bilo koji gumb za 15 sekunde htjeti uštedjeti the tajmer i izlaz iz postavki!**

► U redoslijed do otkazati the funkcija „tajmer", pritisnite i držati the "sat gumb" za 2 sekundi. Nakon da pritisnite gumb . The "Mjerač vremena" je Ne više aktivan, ali njegov postavke htjeti biti zadržano u jedan memorija. The simboli 1 ON 2 OFF htjeti start do bljesak.

► S NJEGA ZA TVOJE ZDRAVLJE ◄

6. Ciklus dezinfekcije

The ikona ukazuje da the dezinfekcija funkcija je omogućeno.
The Električni grijač htjeti start svaki 30 dana na the postavka vrijeme automatski, bez obzira ako the jedinica je na ili u stanje pripravnosti način rada. Električni grijač htjeti Stop radi kada temperatura spremnika dosegne 63°C (dezinfekcija protiv bakterije legionele).

► AKO NEŠTO IZGLED & ZVUKOVI ČUDNO ◄

7. Ostale funkcionalnosti dostupne na uređaju

7.1. "Način rada protiv smrzavanja"

Kada je uređaj u stanju pripravnosti, ako je temperatura vode u spremniku ispod 4°C (zaštita od smrzavanja vode u spremniku), uključuje se samo grijač. htjeti raditi, do tenk temperatura povećava iznad 8°C ili the jedinica je okrenuo na.

7.2. "Odmrzavanje"

The ikona ukazuje da the odmrzavanje funkcija je omogućeno. Ovaj je jedan automatski funkcija; the sustav htjeti ući ili Izlaz the funkcija odmrzavanja prema unutarnjem upravljačkom programu.

7.3. "Samo električni grijač"

Kada the jedinica je u stanje pripravnosti, pritisnite do okret na the električni grijanje način rada. Na ovaj vrijeme, the gumb počinje do bljesak, i u the Glavni zaslon prikazuje svake 2 sekunde "OFF" i temperaturu izlazne vode.

Kratak pritisnite opet do okret isključeno the električni grijanje način rada, i the glavni prikaz područje pokazuje "ISKLJUČENO". Nakon što se postigne zadana temperatura, "samo E grijač" se deaktivira.

► AKO NEŠTO GOES POGREŠNO !◄

► **Prekidač isključeno the jedinica! Prekini vezu to the iz glavni vlast opskrbiti!**

► **Poziv do the servis i obavijestiti ih oko the pogreška kodirati ili opisati sve abnormalnosti i čudno ponašanje ili buka od tvoj uređaj!**

8. Pogreška Kodovi

Tijekom stanje pripravnosti ili trčanje status, ako tamo je jedan kvar, the jedinica htjeti Stop automatski i pokazati the pogreška kodirati na the zaslon.
Vidjeti priručnik za instalaciju i održavanje.

Kodirati	Opis	Kodirati	Opis
P01	The temperatura senzor na the dno od the voda tenk neuspjeh	P07	The kvar senzora temperature usisavanja
P02	The temperatura senzor na the vrh od the voda tenk neuspjeh	P82	Visoko zaštita od temperature ispušnih plinova
P03	The kvar senzora temperature ispušnih plinova	E08	Komunikacijska pogreška (glavna upravljačka ploča i zaslon)
P04	The kvar senzora temperature okoline	E09	Zimski Zaštita od smrzavanja (spremnik vode)
P05	The kvar senzora temperature zavojnice	E45	Visoko ispušni 3 puta zaštita

► ZNAČENJE OD LED IKONE ◄

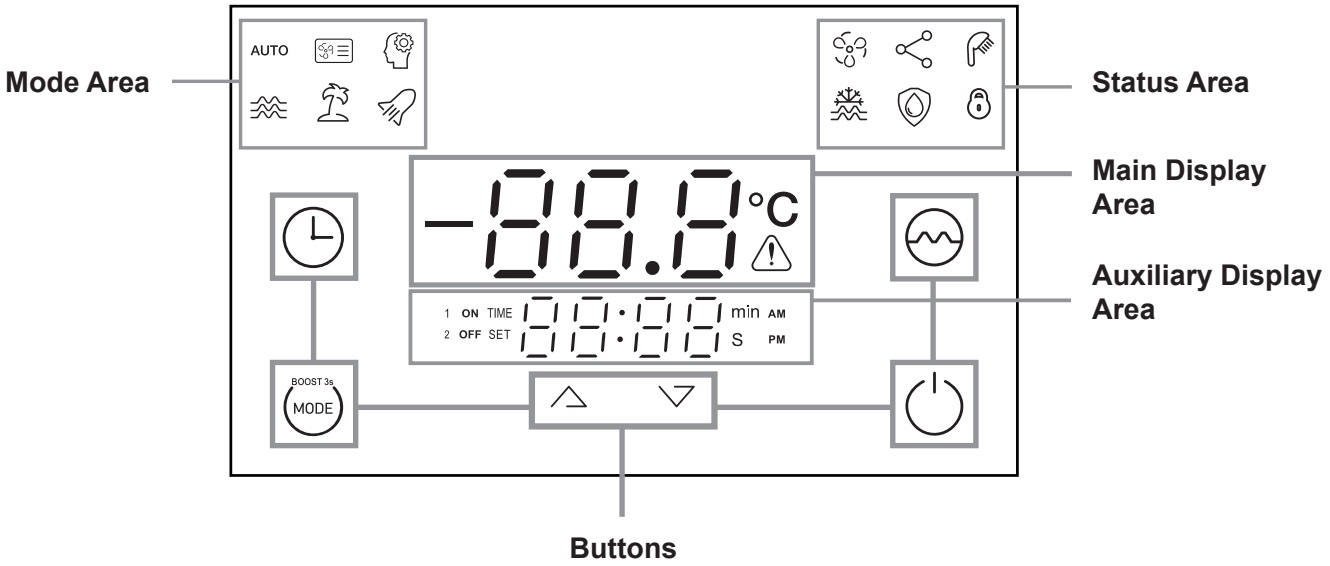
Simbol	Opis	Simbol	Opis
	Eko način rada		Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO
AUTO	Auto način rada		Postavi način rada gumb
	Način rada s visokom potražnjom		Sat gumb (Vrijeme postavke gumb)
	Pojačaj način rada		E-grijač gumb
	Inteligentni način rada		Povećaj varijablu
	Odmor način rada		Smanji varijablu
	Vruće voda dostupno	SET	Postavi parametar
	Ventilator trčanje	TIME	Predstave sat
	Odmrzavanje	1 **ON** 2 **OFF**	Tajmer simboli
	Ključ brava		Dezinfekcija
	Vanjski signal je dostupan (funkcija PV/SG spreman)		Pogreška ikona, prisutnost od pogreške
min S	Vrijeme Format		

TOPLOTNA ČRPALKA ZA VROČO VODO ZA GOSPODINJSTVO

Navodila za namestitev in vzdrževanje

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

NAČINI DELOVANJA. UPORABNIŠKI VMESNIK



Pritisnite in pridržite gumb 5 sekund, da zaklenete/odklenete gumbe. Ikona zaklenjenih tipk se bo zasvetila;
!!! V večini primerov, ko je treba potrditi ali preklicati nastavitev, velja:
Za potrditev se uporablja gumb Mode ali počakajte 15 sekund brez ukrepanja;
Za preklic se uporabi gumb ON/OFF;
Če v navodilih ni naveden točen čas, kratko pritiskanje pomeni 0,5 sekunde.

► ENOSTAVNI KORAKI ZA ZAČETEK UPORABE VAŠEGA APARATA ◄

1. Vklop/izklop

Po priključitvi na glavni električni vir:
Ko napravo priključite na glavni vir napajanja, se na zaslonu krmilnika 3 sekunde prikažejo vse ikone. Nato se izvede začetna preveritev. Če je vse v redu, naprava preide v stanje pripravljenosti.

Vklop:

○ V stanju pripravljenosti kratko pritisnite gumb „ON/OFF“ na glavnem vmesniku, naprava preide v stanje ON, na „glavnem zaslonu“ pa se prikaže temperatura zgornjega dela rezervoarja za vodo.
Preklop je mogoč samo v glavnem vmesniku. Ko je zaslon vklopljen, so vsi 6 gumbi osvetljeni.
Lučka stikala sveti belo, ko je naprava vklopljena, in rdeče, ko je naprava izklopljena.

Izklop:

○ V stanju vklopa kratko pritisnite gumb „ON/OFF“ na nadzornem panelu, da se naprava preklopi v stanje pripravljenosti, „glavni zaslon“ prikaže „OFF“;

2. Nastavitev ure

– Kliknite na »gumb z uro« , in številka ure v „območju prikaza časa“ začne utripati;
– Pritisnite »gumb za povečanje« ali »gumb navzdol« da spremenite uro;
– Nadaljujte s klikom na »gumb za uro« da shranite nastavitev ure, nato pa bo začela utripati številka za minute.
– Pritisnite »gumb za povečanje« ali »gumb navzdol« da spremenite minute.
– Nadaljujte s klikom na „gumb z uro“ da shranite nastavitev minute, nato pa bo začela utripati številka meseca.
– Pritisnite gumb „navzgor“ ali »gumb navzdol« da spremenite položaj meseca.
– Nadaljujte s klikom na »gumb za uro« , da shranite nastavitev številke meseca, številka dneva pa začne utripati.
– Pritisnite gumb „navzgor“ ali »gumb navzdol« da spremenite datum.
– Nadaljujte s klikom na „gumb z uro da shranite nastavitev številke dneva, zadnji dve številki leta pa začneta utripati.
– Pritisnite gumb »navzgor« ali »gumb navzdol« da spremenite zadnji dve številki leta.
– Nadaljujte s klikom na »gumb za uro« da shranite nastavitev zadnjih dveh številk leta in se vrnete na glavni vmesnik.

Med nastavljanjem ure kratko pritisnite gumb za vklop/izklop , da se vrnete na glavni vmesnik brez shranjevanja; če 15 sekund ne izvedete nobene operacije, se vrnete na glavni vmesnik.

3. Izbira načina

V nadzornem panelu kratko pritisnite gumb za način . Trenutni način začne utripati in z gumboma „navzgor“ ali »gumb navzdol« lahko preklapljate med spodnjimi načini:
Način ECO ; Način AUTO AUTO ; Način Intelligent ; Način Vacation ;

Ko izberete želeni način (utripa), ponovno pritisnite gumb »Mode« da potrdite način. Poleg »načina počitnic« se na »pomožnem zaslonu« prikaže sistemski čas.
Trenutno aktivni način je prikazan z belo svetlobo. Ko je zaslon izklopljen, aktivni način ni prikazan.

Načini, ki trenutno niso aktivni, niso osvetljeni.

Pritisnite in 3 sekunde pridržite gumb „Mode“ (MODE), da aktivirate „Boost Function“ ; Pritisnite in 10 sekund pridržite gumb „Mode“ (MODE), da vstopite v meni parametrov.

► **EEco način:**

V tem načinu deluje samo kompresor do najvišje dosegljive temperature, odvisno od temperature okolice, ko pa ta preseže ta razpon, se aktivira grelni element. (Sl.34).

Ko je dosežena nastavljena temperatura vode, se proces ogrevanja ustavi. Ponovno se bo začel, ko bo izmerjena temperatura vode padla za 5 °C pod nastavljeno temperaturo.

► AUTO **Avtomatski način:**

V tem načinu kompresor začne delovati v skladu s sliko 35, če pa ciljna temperatura po 200 minutah ni dosežena, se vklopi tudi grelni element. Grelni element in kompresor delujeta v skladu s Sl.34.

Temperatura ponovnega zagona za kompresor in grelni element je t02, t03 < 55°, če je Tset > 60°, če je t1 med 5° in 25°, sicer, če je t1 manjši od 5° ali večji od 25°, so temperature zagona t2, t3 < 50°, če je Tset > 55°.

► **Način visoke porabe:**

Ta način se aktivira, ko pritisnete gumb za visoko zahtevo E-grelec začne delovati sočasno s kompresorjem, dokler ni dosežena nastavljena temperatura (Tset). V tem primeru kompresor deluje v skladu s Sl.34.

V tem načinu se na zaslonu v območju načinov prižge gumb za način

S kratkim pritiskom na gumb „MODE“ (MODE) se način visoke porabe izklopi in naprava preklopi v način Eco.

► **Inteligentni način:**

Tako toplotna črpalka kot električni grelnik delujeta v skladu z naslednjo logiko: Če je temperatura zunanjega zraka višja od 25°C, je aktiven »Eco način«. Če je temperatura zraka v prostoru med 5°C in 25°C, je aktiven »avtomatski način«. Če je temperatura zraka v prostoru med - 5°C in 5°C, je aktiven »način za visoko porabo«.

►! NUJNA POTREBA PO TOPLI VODI !◄

► **Način Boost:**

Pritisnite in 3 sekunde pridržite gumb „Mode“ (MODE), da aktivirate „Boost Mode“ ;

Ko je aktiviran način boost, kompresor in grelni element delujeta hkrati, da dosežeta Tset, vendar v skladu s Sl.34.

V tem načinu se na zaslonu v območju načinov prižge simbol.

► **!!! Ta način se aktivira enkrat na pritisk. Ko je dosežena temperatura Tset, naprava izklopi način boost in preklopi na prejšnji aktivni način.**

Način Boost lahko ročno izklopite tako, da 3 sekunde pritisnete gumb za izbiro načina (MODE) Nato se gumb vrne v prejšnji način delovanja.

!!! Če je način Boost aktiviran iz avtomatskega načina in se ročno deaktivira, bo električni grelnik deloval, dokler ne bo dosežena nastavljena temperatura.

► **Način počitnic. Zamikani zagon/zaustavitev:**

V načinu počitnice ima stranka možnost izbire med odloženim zaustavitvijo ali odloženim zagonom naprave.

Zamuda pri zaustavitvi:

Ko je naprava v delovanju, izberite »Počitniški način« s pritiskom na gumb » (MODE) in uporabo gumbov »UP« ali »DOWN« , dokler se ne prikaže ikona . Nato se na glavnem zaslonu prižge simbol »OFF«, na pomožnem zaslonu pa se prikaže datum in leto, ko se bo naprava izklopila («odloženi izklop»). Pred „odloženim izklopom“ bo naprava nadaljevala z delovanjem v prej izbranem načinu.

Nastavitev „odloženega izklopa“:

– Pritisnite in 2 sekundi pridržite gumb „clock“ (ura) , številka meseca v „pomožnem prikaznem področju“ bo utripala;

– Ko utripa številka meseca v „pomožnem prikaznem področju“, kratko pritisnite gumb „UP“ ali »DOWN« , da spremenite številko meseca načrtovanega izklopa;

– Kratko pritisnite gumb „clock button“ , da shranite številko meseca, številka dneva v „pomožnem prikaznem področju“ pa bo začela utripati;

– Kratko pritisnite gumb „UP“ ali »DOWN«), da spremenite dan za izklop.

– Kratko pritisnite gumb „clock“ , da shranite nastavitev meseca, zadnji dve številki leta pa se v „pomožnem prikaznem področju“ začneta **utripa;**

– Kratko pritisnite gumb „UP“ ali »DOWN« “ , da spremenite leto za izklop.

– Kratko pritisnite gumb „clock button“ “ , da shranite nastavitve in se vrnete na glavni vmesnik;

Zamikani zagon:

Ko je naprava v delovanju, izberite »Počitniški način« s pritiskom na gumb » (MODE) in uporabo gumbov »UP« ali »DOWN« , dokler se ne prikaže ikona Nato se na glavnem zaslonu prižge simbol »OFF«, na pomožnem zaslonu pa se prikaže datum, ko se bo naprava izklopila («odloženi izklop»).

Za preklop na „ON“ („Odložen zagon“):

– Pritisnite in 2 sekundi pridržite gumb . Na glavnem zaslonu se prikaže simbol „ON“, na pomožnem zaslonu pa se prikaže datum in leto, ko se bo naprava vklopila („odložen zagon“). Naprava preneha delovati in čaka na nastavljeni „odložen zagon“ (mesec in datum).

– Naprava preneha delovati in čaka na nastavljeni »odložen zagon« (mesec in datum).

Za nastavitev »Zamude pri zagonu« uporabite enak postopek kot za nastavitev »Zamude pri zaustavitvi«, ki je opisana zgoraj.

– Ko je naprava izklopljena, se vedno prikaže »Datum odloženega zagona«. Ko dejanski datum doseže »Datum odloženega zagona«, se naprava vklopi.

– Ko je naprava vklopljena, se vedno prikaže »Datum odloženega izklopa«. Ko dejanski datum doseže »Datum odloženega izklopa«, se naprava izklopi.

► **Ko je aktivirano „Zamudo pri zaustavitvi/začetku“, medtem ko je nastavljen TIMER ON/OFF, se naprava izklopi/vklopi na datum „Zamuda pri zaustavitvi/začetku“ začetek“ in nato deluje v skladu s časovnikom.**

4. Nastavitev želene temperature vode

V **načinu ECO, načinu AUTO, načinu Intelligent, načinu High-Demand** in **načinu Vacation** pritisnite gumb „UP“ ali »DOWN« na nadzornem panelu, da povečate ali zmanjšate želeno temperaturo vode med 38 in 70 °C.

Najvišja temperatura vode, ki jo je mogoče doseči samo s toplotno črpalko, je odvisna od temperature zunanjega zraka in je prikazana na **Sl.34**.

Če je nastavljena temperatura (prek nadzornega zaslona) višja od temperature, ki jo je mogoče doseči, kot je prikazano na sliki, se bo električni grelnik

samodejno vklopil, da jo doseže. Ko naprava doseže temperaturo vode T ≥ 42 °C, se prikaže ikona „pripravljeno za tuširanje“!

► **Da bi prihranili energijo, ne nastavljajte temperature nad 55°C, če to ni potrebno!**

► FLEXIBILNA UPORABA VAŠEGA APARATA! ◄

5. Nastavitev časovnika

– Pritisnite in 2 sekundi pridržite gumb „ura“ Simbol „ON“ in številka 1 „simbolu časovnika“ začneta utripati.

– Če še naprej pritisnete in pridržite gumb za uro 2 sekundi, simbol „OFF“ in številka 1 „simbola časovnika“ utripata.

– Če še naprej pritisnete in držite gumb »ura« 2 sekundi, simbol „ON“ in številka 2 „simbola časovnika“ začneta utripati.

– Nadaljujte s pritiskom na »gumb za uro« 2 sekundi, simbol »OFF« in številka 2 »simbola časovnika« začneta utripati.
(na voljo sta le dva časovna intervala (časovnik 1 in časovnik 2)

Ta cikel lahko izvedete tudi s kratkim pritiskom na gumb „UP“ ali »gumb navzdol«.

Nastavite ON timer 1:

– Ko utripata „ON“ in „1“ v „simbolih časovnika“, kratko pritisnite „gumb za uro“ .Številka ure na „območju prikaza časa“ ter „ON“ in „1“ v „simbolih časovnika“ bodo začeli utripati;

– Kratko pritisnite gumb „UP“ ali »gumb navzdol«) , da spremenite uro za vklop;

– Kratko pritisnite gumb za uro , da shranite spremembo številke za uro, „ON“ in „1“ v številkah za minute na „območju prikaza časa“ in „simbolu časovnika“ pa začneta utripati.

– Kratko pritisnite gumb „UP“ ali »gumb navzdol«), da spremenite minute za vklop.

– Kratko pritisnite gumb „clock“ (ura) , da shranite čas za vklop, pri čemer bosta „OFF“ (izklop) in „1“ na „simbolu časovnika“ začela utripati.

Nastavite časovnik za izklop 1:

– Ko utripata „OFF“ in „1“ v „simbolu časovnika“, kratko pritisnite „gumb za uro“ , , številka ure v „Območje prikaza časa“ in „OFF“ ter „1“ v „simbolu časovnega merjenja“ bodo začeli utripati;

– Kratko pritisnite „gumb UP“ ali »gumb navzdol« “ , da spremenite uro za izklop;

– Kratko pritisnite gumb „Clock“ (Ura) , da shranite spremembo ure, „OFF“ in „1“ v minutah v „območju prikaza časa“ in „simbolu za časovno nastavitev“ pa začneta utripati.

– Kratko pritisnite gumb za povečanje ali »gumb navzdol« , da spremenite minute za izklop;

– Kratko pritisnite gumb „Clock“ (Ura) , da shranite časovnik za izklop.

Po intervalu časovnika 1 se bo premaknil na interval časovnika 2; če je v intervalu časovnika 2, se bo vrnil na glavni vmesnik.

► **Če potrebujete samo en časovnik, ko je nastavljen časovnik 1 ON in 1 OFF, ne pritisnite nobenega gumba 15 sekund, da shranite časovnik in zaprete nastavitve!**

► Da bi preklicali funkcijo „timer“, pritisnite in držite gumb „clock“ (ura) 2 sekundi. Nato pritisnite gumb . „Timer“ ni ni več aktiven, vendar se njegove nastavitve shranijo v pomnilnik. Simboli 2 OFF začnejo utripati.

► Z SKRBNOSTJO ZA VAŠE ZDRAVJE ◄

6. Cikel dezinfekcije

Ikona označuje, da je funkcija dezinfekcije omogočena.
E-grelec se bo vsakih 30 dni samodejno vklopil ob nastavljenem času, ne glede na to, ali je naprava vklopljena ali v stanju pripravljenosti. E-grelec se bo izklopil delovati, ko temperatura v rezervoarju doseže 63 °C (razkuževanje proti bakteriji legionella).

► ČE SE VAM ZDI, DA JE NEKAJ NEPRAVILNO ◄

7. Druge funkcije, ki so na voljo na enoti

7.1. „Način proti zamrzovanju”

Ko je naprava v stanju pripravljenosti, če je temperatura vode v rezervoarju nižja od 4°C (zaščita pred zamrzovanjem vode v rezervoarju), deluje samo grelni element, dokler temperatura v rezervoarju ne preseže 8°C ali se naprava vklopi.

7.2. „Odtaljevanje“

Ikona ioznačuje, da je funkcija odmrzovanja omogočena. To je avtomatska funkcija; sistem bo vstopil v funkcijo odmrzovanja ali iz nje izstopil v skladu z notranjim programom krmiljenja.

7.3. „Samo električni grelnik“

Ko je naprava v stanju pripravljenosti, pritisnite gumb “, da vklopite način električnega ogrevanja. V tem trenutku začne utripati gumb na glavnem zaslonu pa se vsake 2 sekundi prikaže „OFF“ in temperatura izhodne vode.

Ponovno kratko pritisnite gumb “, da izklopite način električnega ogrevanja, na glavnem zaslonu pa se prikaže „OFF“. Ko je dosežena nastavljena temperatura, se „E heater only“ deaktivira.

► ČE SE POJAVI NAPAKA! ◄

► **Izklopite napravo! Odklopite jo iz glavnega napajalnega vira!**

► **Pokličite servis in jim sporočite kodo napake ali opišite vse nepravilnosti in nenavadno delovanje ali hrup vašega aparata!**

8. Napake

Če med stanjem pripravljenosti ali delovanjem pride do napake, se naprava samodejno ustavi in na zaslonu prikaže kodo napake.

Glejte priročnik za namestitev in vzdrževanje.

Koda	Opis	Koda	Opis
P01	Okvara temperaturnega senzorja na dnu rezervoarja za vodo	P07	Okvara senzorja temperature sesalne cevi
P02	Okvara temperaturnega senzorja na vrhu vodnega rezervoarja	P82	Zaščita pred visoko temperaturo izpušnih plinov
P03	Okvara senzorja temperature izpušnih plinov	E08	Napaka v komunikaciji (glavna krmilna plošča in zaslon)
P04	Napaka senzorja temperature okolice	E09	Zimsko varovanje pred zmrzaljo (vodni rezervoar)
P05	Napaka senzorja temperature tuljave	E45	Visoka zaščita izpuha 3-krat

► POMEN LED IKON ◄

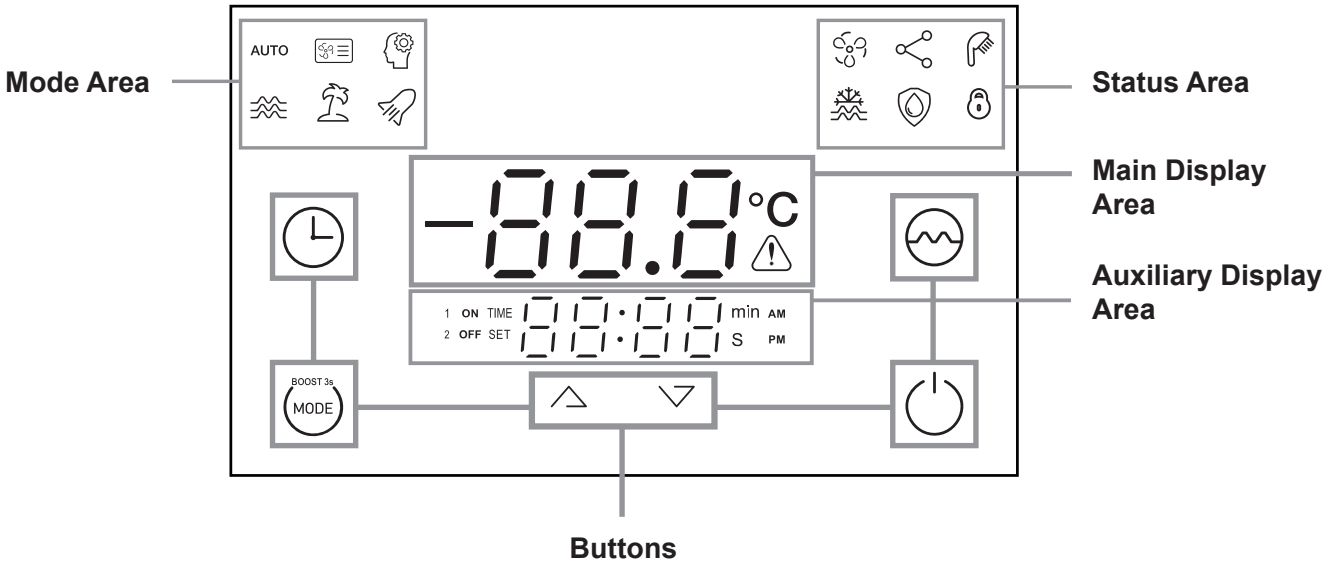
Simbol	Opis	Simbol	Opis
	Eko način		Gumb za vklop/izklop
AUTO	Avtomatski način		Gumb za nastavitev načina
	Način za visoko porabo		Gumb za uro (gumb za nastavitev časa)
	Način Boost		Gumb E-Heater
	Inteligentni način		Povečaj spremenljivko
	Počitniški način		Zmanjšaj spremenljivko
	Topla voda na voljo	SET	Nastavite parameter
	Ventilator deluje	TIME	Prikazuje uro
	Odtaljevanje	1 **ON** 2 **OFF**	Simboli časovnika
	Zaklepanje tipk		Dezinfekcija
	Zunanji signal je na voljo (funkcija PV/SG ready)		Ikona napake, prisotnost napak
min S	Oblika časa		

min
S

ТЕПЛОВИЙ НАСОС ДЛЯ ГОТОВОЇ ГАРЯЧОЇ ВОДИ
Інструкція з монтажу та технічного обслуговування

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

РЕЖИМИ РОБОТИ. ІНТЕРФЕЙС КОРИСТУВАЧА



Натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення або 5 секунд для блокування/розблокування кнопок. Значок замка та ключів загориться;

!!! У більшості випадків, коли потрібно підтвердити або скасувати налаштування, воно залишається чинним:

Для підтвердження використовується кнопка "Режим" або зачекати 15 секунд, не виконуючи жодних дій;

Для скасування використовується кнопка "Увімкнути/Вимкнути";

Якщо в інструкції не вказано точний час, коротке натискання означає 0,5 секунди.

►ПРОСТІ КРОКИ ДЛЯ ПОЧАТКУ ВИКОРИСТАННЯ ВАШОГО ПРИЛАДУ ◄

1. Увімкнення/вимкнення

Після підключення до основної електромережі:

Під час підключення приладу до мережі електроживлення на екрані контролера протягом 3 секунд відображаються всі піктограми. Після цього виконується початкова перевірка. Якщо все гаразд, прилад переходить у режим очікування.

Увімкнути:

○ У режимі очікування коротко натисніть кнопку "ВКЛ/ВИКЛ" на головному інтерфейсі пристрій переходить у стан "Увімкнено", а в "основній зоні дисплея" відображається температура у верхній частині резервуара для води.

Операцію перемикання можна виконати лише в головному інтерфейсі. Коли екран увімкнено, світяться всі 6 індикаторів кнопок. Індикатор кнопки перемикання світиться білим увімкненим станом і червоним — у вимкненому стані.

Вимкнути:

○ У включеному стані коротко натисніть кнопку "Увімкнення/вимкнення" на панелі керування, пристрій переходить у режим очікування, а в "основній області дисплея" з'являється напис "ВИМКНЕНО";

2. Налаштування годинника

– Натисніть "кнопку у вигляді годинника", і цифра години в "області відображення часу" починає блимати;

– Натисніть кнопку "ВГОРУ" або кнопка "ВНИЗ" щоб змінити годину;

– Продовжуйте натискати "кнопку у вигляді годинника" щоб зберегти налаштування годинної цифри, після чого хвилинна цифра почне блимати;

– Натисніть кнопку "ВГОРУ" або кнопка "ВНИЗ" внести зміни до протоколу;

– Продовжуйте натискати "кнопку у вигляді годинника" щоб зберегти налаштування хвилинної цифри, після чого цифра місяця почне блимати;

– Натисніть кнопку "ВГОРУ" або кнопка "ВНИЗ" щоб змінити положення місяця;

– Продовжуйте натискати "кнопку з зображенням годинника" щоб зберегти значення цифри місяця, після чого цифра дня почне блимати;

– Натисніть кнопку "ВГОРУ" або кнопка "ВНИЗ" щоб змінити дату;

– Продовжуйте натискати "кнопку з зображенням годинника" щоб зберегти значення цифри дня, після чого почнуть блимати дві останні цифри року;

– Натисніть кнопку "ВГОРУ" або кнопка "ВНИЗ" щоб змінити дві останні цифри року;

– Продовжуйте натискати "кнопку у вигляді годинника" щоб зберегти налаштування двох останніх цифр року та повернутися до головного інтерфейсу;

Під час налаштування часу коротко натисніть "Кнопку живлення" щоб повернутися до головного інтерфейсу без збереження; якщо протягом 15 секунд не буде виконано жодної дії, відбудеться повернення до головного інтерфейсу.

3. Вибір режиму

У панелі керування коротко натисніть кнопку “Режиму” (MODE). Поточний режим починає блимати, і за допомогою кнопок “ВГОРУ” △ або “ВНИЗ” ▽ можна перемикатися між наведеними нижче режимами:

Режим ECO ☰; Режим AUTO AUTO ; Інтелектуальний режим ; Режим “Відпустка” ;

Коли обрано потрібний режим (мігання), натисніть ще раз “кнопку режиму” (MODE) щоб підтвердити режим.
Окрім “режиму відпустки”, на “додатковій області дисплея” відображається системний час.
Поточний активний режим відображається білим світлом. Коли дисплей перебуває у вимкненому стані, активний режим не відображається.
Режими, які наразі не є активними, не підсвічуються..

Натисніть і утримуйте “Кнопку режиму” (MODE) протягом 3 секунд, щоб увімкнути “функцію Підсилення” ; Преса та (MODE) утримуйте “Кнопку режиму” протягом 10 секунд, щоб увійти в меню параметрів.

► ☰ **Еко-режим:**

У цьому режимі працює лише компресор, який нагріває воду до максимально можливої температури, що залежить від температури навколишнього середовища; коли температура виходить за межі цього діапазону, вмикається нагрівальний елемент (рис. 34).
Після досягнення заданої температури води процес нагрівання зупиняється. Він поновиться, коли виміряна температура води опуститься на 5 °C нижче заданої температури.

► AUTO **Автоматичний режим:**

У цьому режимі компресор починає працювати відповідно до рис. 35, і якщо через 200 хв. задана температура не буде досягнута, вмикається також нагрівальний елемент. Нагрівальний елемент і компресор працюють відповідно до рис. 34.
Температура перезапуску як для компресора, так і для нагрівального елемента становить t02, t03 < 55°, якщо Tset > 60° і t1 знаходиться в діапазоні від 5° до 25°; в іншому випадку, якщо t1 менше 5° або більше 25°, температури запуску становлять t2, t3 < 50°, якщо Tset > 55°.

► **Режим підвищеного навантаження:**

Цей режим активується, коли натискається. Електронагрівач починає працювати одночасно з компресором і продовжує працювати до досягнення значення Tset. У цьому випадку компресор також працює відповідно до рис. 34
У цьому режимі світиться в області режиму на дисплеї.

Коротке натискання кнопки “Режим” (MODE) відключає режим підвищеного навантаження, і пристрій переходить у режим “Еко”.

► **Інтелектуальний режим:**

І тепловий насос, і електричний нагрівач працюють за такою логікою: якщо температура навколишнього повітря перевищує 25 °C, то активується “Еко-режим”.
Якщо температура навколишнього повітря становить від 5 °C до 25 °C, то активується “Автоматичний режим”. Якщо температура навколишнього повітря становить від -5 °C до 5 °C, то активується “Режим підвищеного навантаження”.

►! ТЕРМІНОВА ПОТРЕБА У ГАРЯЧІЙ ВОДІ!◄

► **Режим прискорення:**

Натисніть і утримуйте “Кнопку режиму” (MODE) протягом 3 секунд, щоб увімкнути “режим Підсилення” ;
Коли вмикається режим підсилення, компресор і нагрівальний елемент працюють одночасно, щоб досягти температури Tset, але відповідно до рис. 34.

У цьому режимі світиться у зоні режимів дисплея.

► **!!! Цей режим активується один раз при кожному натисканні. Після досягнення позначки Tset пристрій виходить із режиму прискорення та переходить у попередній активний режим.**

Режим “Підсилення” можна вимкнути вручну, натиснувши кнопку “Режим” (MODE) протягом 3 секунд. Після цього кнопка пристрою повертається до попереднього режиму роботи.

!!! Якщо режим “Підсилення” увімкнено з режиму “Авто” і його вимкнено вручну, електронагрівач продовжуватиме працювати до досягнення заданої температури.

► **Режим відпустки. Відкладене ввімкнення/вимкнення:**

У режимі “Відпустка” користувач має можливість вибрати між відкладеним вимкненням або відкладеним увімкненням приладу.

Затримка зупинки:

Під час роботи пристрою натисніть кнопку, щоб увімкнути “Режим відпустки” (MODE) кнопку та за допомогою кнопок “ВГОРУ” △ або “ВНИЗ” ▽ доки не з’явиться піктограма з’являється. Після цього на основному дисплеї загориться символ “ВИМКНЕНО”, а на допоміжному дисплеї відобразиться дата та рік, коли пристрій буде вимкнено (“відкладене вимкнення”). До “відкладеного вимкнення” пристрій продовжуватиме працювати у раніше обраному режимі.

Щоб налаштувати функцію “Відкладене зупинення”:

– Натисніть і утримуйте “кнопку годинника” протягом 2 секунд, після чого цифра місяця в “додатковій зоні дисплея” почне блимати;
– Коли цифра місяця у “додатковій області дисплея” блимає, коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” △ або “ВНИЗ” ▽ кнопки для зміни цифри місяця у налаштуваннях запланованого вимкнення;
– Коротко натисніть “кнопку годинника” щоб зберегти цифру місяця, а цифра дня в “додатковій області дисплея” починає блимати;
– Коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” △ або “ВНИЗ” ▽ кнопки для зміни дня вимкнення;
– Коротко натисніть “кнопку годинника” щоб зберегти налаштування місяця, а дві останні цифри року в “додатковій зоні дисплея” починають блимати;
– Коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” △ або “ВНИЗ” ▽ кнопки для зміни року вимкнення.
– Коротко натисніть “кнопку годинника” щоб зберегти налаштування та повернутися до головного інтерфейсу;

Відкладене початок:

Під час роботи пристрою натисніть кнопку, щоб увімкнути “Режим відпустки” (MODE) кнопку та за допомогою кнопок “ВГОРУ” △ або “ВНИЗ” ▽ доки не з’явиться піктограма з’являється. Після цього на основному дисплеї загориться символ “ВИМКНЕНО”, а на допоміжному дисплеї відобразиться дата, коли пристрій буде вимкнено (“відкладене вимкнення”).

Щоб перевести в положення “ВКЛ.” (“Відкладене ввімкнення”):

– Натисніть і утримуйте кнопку протягом 2 секунд. На головному дисплеї з’явиться символ “УВІМКНЕНО”, а на допоміжному дисплеї буде показано дату та рік, коли прилад почне працювати (“відкладений запуск”). Прилад припиняє роботу та перебуває в режимі очікування встановленого “відкладеного запуску” (місяць і дата).

– Прилад припиняє роботу і перебуває в режимі очікування встановленого “відкладеного запуску” (місяць і дата).

Щоб налаштувати “Відкладений запуск”, використовуйте ту саму процедуру, що й для налаштування функції “Відкладене зупинення”, описану вище.

– Коли пристрій вимкнено, на дисплеї завжди відображається “Дата відкладеного запуску”. Коли фактична дата збігається з “Датою відкладеного запуску”, пристрій увімкнеться;

– Після увімкнення пристрою на дисплеї завжди відображається “Дата відкладеного вимкнення”. Коли фактична дата збігається з “Датою відкладеного вимкнення”, пристрій вимикається;

► Якщо функція “Відкладене вимкнення/увімкнення” увімкнена, а також налаштовано параметр “Увімкнення/вимкнення за таймером”, пристрій вимкнеться/увімкнеться у день, зазначений у налаштуваннях “Відкладене вимкнення/увімкнення”, а після цього працюватиме відповідно до налаштувань таймера.

4. Налаштування бажаної температури води

У режимах ЕКО mode, Автоматичний режим, Інтелектуальний режим, режим “Високий попит”, і **режим відпустки**, натисніть кнопку “ВГОРУ” або “кнопка ВНИЗ” на панелі керування, щоб збільшити або зменшити бажану температуру води в діапазоні від 38 до 70°

Максимальна температура води, яку можна досягти лише за допомогою теплового насоса, залежить від температури зовнішнього повітря на вході та показана на **рис. 34.**

Якщо задана температура (через дисплей пульта управління) перевищує максимально можливу, як показано на малюнку, електронагрівач автоматично увімкнеться для її досягнення. Коли температура води у приладі досягає T ≥ 42 °C, піктограма з’явиться напис “готовий до душу”!

► З метою економії енергії не встановлюйте температуру вище 55 °C, якщо в цьому немає необхідності!

► ГНУЧКЕ ВИКОРИСТАННЯ ВАШОГО ПРИЛАДУ!! ◄

5. Налаштування таймера

– Натисніть і утримуйте “кнопку годинника” протягом 2 секунд. Символ “УВІМКНЕНО” та цифра 1 “символу таймера” починають блимати.

– Натисніть і утримуйте “кнопку годинника” протягом 2 секунд, символ “ВИМКНЕНО” та цифра 1 “символу таймера” блимають.

– Продовжуйте натискати та утримувати “кнопку годинника” протягом 2 секунд починають блимати символ “УВІМКНЕНО” та цифра 2 “символу таймера”.

– Продовжуйте натискати та утримувати “кнопку годинника” протягом 2 секунд, символ “ВИМКНЕНО” і цифра 2 на “символі таймера” починають блимати.

(доступні лише два інтервали часу (таймер 1 і таймер 2))

Цей цикл також можна запустити, коротко натиснувши кнопку “ВГОРУ” або “ВНИЗ”

Увімкнути таймер 1 :

– Коли “УВІМКНЕНО” і “1” на “символах таймера” блимають, коротко натисніть “кнопку годинника”. Цифра години в “зоні відображення часу”, а також написи “УВІМКНЕНО” і “1” у “символах таймера” почнуть блимати;

– Коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” або “кнопка ВНИЗ” щоб змінити час увімкнення;

– Коротко натисніть “кнопку годинника” щоб зберегти зміну цифри години, після чого у полі “відображення часу” та “символі таймера” починають блимати “УВІМКНЕНО” і “1” у полі хвилин;

– Коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” або “кнопка ВНИЗ” щоб змінити час увімкнення, зазначений у протоколі;

– Коротко натисніть “кнопку годинника” щоб заощадити час на увімкнення, а символи “ВИМКНЕНО” та “1” на “символі таймера” почнуть блимати.

Увімкнути таймер 1 :

– Коли символи “ВИМКНЕНО” та “1” у “символі таймера” блимають, коротко натисніть “кнопку годинника” , цифра години в “Зоні відображення часу”, а також написи “ВИМКНЕНО” і “1” у “Символі таймера” почнуть блимати;

– Коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” або “кнопка ВНИЗ” для зміни часу до вимкнення;

– Коротко натисніть “кнопку годинника” щоб зберегти зміну цифри години, після чого в “області відображення часу” почнуть блимати “ВИМКНЕНО” і “1” у позиції хвилин, а також “символ таймера”;

– Коротко натисніть кнопку “ВГОРУ” або “ВНИЗ” щоб змінити час у хвилинах до вимкнення;

– Коротко натисніть “Кнопку годинника” щоб зберегти таймер вимкнення.

Після закінчення інтервалу таймера 1 система перейде до інтервалу таймера 2; якщо вона перебуває в інтервалі таймера 2, вона повернеться до головного інтерфейсу.

► Якщо потрібен лише один таймер, то при налаштуванні “таймер 1 увімкнено” та “таймер 1 вимкнено” відсутність натискання будь-якої кнопки протягом 15 секунд збереже налаштування таймера та завершить процес налаштування!

► Щоб вимкнути функцію “таймер”, натисніть і утримуйте “кнопку годинника” 1 ON протягом 2 секунд. Після цього натисніть кнопку . “Таймер” більше не працює, але його налаштування збережуться в пам’яті. Символи 2 OFF почнуть блимати.

► З ТУРБОТОЮ ПРО ВАШЕ ЗДОРОВ’Я ◄

6. Цикл дезінфекції

Ікона вказує на те, що функція дезінфекції увімкнена.

Електронагрівачг автоматично вмикається кожні 30 днів у заданий час, незалежно від того, чи пристрій увімкнено, чи перебуває в режимі очікування. Електронагрівач припиняє роботу, коли температура у баку досягає 63 °C (дезінфекція для знищення бактерій легіонели)

►ЯКЩО ЩОСЬ ВИГЛЯДАЄ ТА ЗВУЧИТЬ ДИВНО ◄

7. Інші функції, доступні на пристрої

7.1. “Режим захисту від замерзання”

Коли пристрій перебуває в режимі очікування, якщо температура води в баку нижча за 4 °C (захист від замерзання води в баку), працюватиме лише нагрівальний елемент, доки температура води в баку не підніметься вище 8 °C або пристрій не буде увімкнено.

7.2. “Розморожування”

Ікона вказує на те, що функція розморожування увімкнена. Це автоматична функція; система вмикає або вимикає функцію розморожування відповідно до внутрішньої програми управління..

7.3. “Тільки нагрівач E”

Коли пристрій перебуває в режимі очікування, натисніть to увімкнути режим електричного опалення. Наразі кнопка починає блимати, і в на основній області дисплея кожні 2 секунди відображається напис “ВИМКНЕНО” та температура води на виході.

Коротке натискання ще раз, щоб вимкнути режим електричного опалення, і в основній області дисплея з’явиться напис “ВИМКНЕНО”. Після досягнення заданої температури режим “Тільки електричний нагрівач” вимикається.

► ЯКЩО ЩОСЬ ПІДЕ НЕ ТАК !◄

► Вимкніть пристрій! Відключіть його від мережі електропостачання!

► Зателефонуйте до сервісної служби та повідомте їм код помилки або опишіть усі відхилення від норми, незвичайну поведінку чи шум вашого приладу!

8. Коди помилок

У режимі очікування або під час роботи, у разі виникнення несправності пристрій автоматично зупиниться, а на екрані з’явиться код помилки.

Ознайомтеся з інструкцією з монтажу та технічного обслуговування.

Код	Опис	Код	Опис
P01	Вихід з ладу датчика температури, розташованого на дні резервуара для води	P07	Вихід з ладу датчика температури на всмоктуванні
P02	Вихід з ладу датчика температури, розташованого у верхній частині резервуара для води	P82	Захист від високої температури вихлопних газів
P03	Несправність датчика температури вихлопних газів	E08	Помилка зв’язку (головна плата контролера та дисплей)
P04	Вихід з ладу датчика температури навколишнього середовища	E09	Захист від зимових заморозків (резервуар для води)
P05	Вихід з ладу датчика температури котушки	E45	Потрійний захист від високих вихлопних газів

► ЗНАЧЕННЯ СВІТЛОДІОДНИХ ПІКТОГРАМ◄

Символ	Опис	Символ	Опис
	Еко-режим		Кнопка увімкнення/вимкнення
AUTO	Автоматичний режим	BOOST 3s MODE	Кнопка вибору режиму
	Режим “Високий попит”		Кнопка “Годинник” (кнопка налаштування часу)
	Режим прискорення		Кнопка “Електронагрівач”
	Інтелектуальний режим		Збільшити змінну
	Режим відпустки		Зменшити змінну
	Є гаряча вода	SET	Встановити параметр
	Вентилятор працює	TIME	Показує час
	Розморожування	1 ON 2 OFF	Символи таймера
	Замок із ключем		Дезінфекція
	Наявний зовнішній сигнал (функція готовності PV/SG)		Піктограма помилки, наявність помилок
min S	Формат часу		

TESY
It's impressive

TESY LTD.
48 Madara Blvd.,
9700 Shumen, Bulgaria
www.tesy.com